

می دسد در شهر نصف تولد بیافت و در بخارا تحصیل علوم کرد. سوزنی از شاعران معروف فرنوشم و درودیف گویند کان دیگر ماوراء النهر و خراسان رشیدی سرفندی و مختاری غزنوی و رضی الدین نیشابوری و عميق بخارائی و شمس طبی از هدایان ملوک خانیه بالافراسیابیه آن مسامان و نیز ستایشگر بزرگان و وزیران آنجا و خانواده های بزرگ که مانند خاقان آن آل برهان بود.

شعر سوزنی سرتاسر بصفت سادگی و روانی متصف است. از خصائص سوزنی هزل است و همانطور که در جوانی از زندگی ناشایست خودداری نکرده در سخن نیز بسا از حدود عفت بیرون رفته ولی از لحاظ مهارت نشان داده است. اشعاری مانند این :

در این جهان که سرای غمست و تاسه و قاب

چو کاسه برس آبیم و تیره دل چو سراب  
گواهی میدهد که عیش و نوش این جهان او را خوشبخت نکرده و غبار غم را از صفحه دلش نسترد .

در ضمن اشعارش گاهی مارا بکسب هنر دعوت میکند و میگوید :

اندر جهان چوبی هنری عیب و عار نیست

با فخر و با هنر زی و می عیب و عار باش

فخر از هنر نمای و با هنر گرای

ور عیب و عار بی هنری بر کنار باش

وفات سوزنی را ۵۶۹ نوشتند .

عبدالراسع خبلی - عبدالواسع خبلی از غرجستان بود و بهمین جهت او را خبلی نامیده اند. قصاید و غزلیات ساخته و بیشتر از معانی چنایع و بدایع لفظی هر اپرداخته ذوق الاغتنی بود و اشعار ملمع نیز خوب میگفت :

طغر لشکین محمد را که در ۴۹۰ پخوارزم استیلا جست با سلطان سنجر سلجوقی و بهنام شاه غزنوی مدح کرد. وفات او را ۵۵۵ نوشتند در هر صورت بفتحوای قصاید خودش بسال ۵۴۴ زنده بوده .

عبدالواسع نیز مانند همکاران و همشاعران خود که نظر دقیق و قلب راقیق دارند و ستمکاریها و کوتاه نظریهای بشر آنان را سخت می‌اززد از خیانت اینها زمان و خواری دانشمندان بدینگونه نوان و نالاست.

منسون شد مررت و معدهم شد و فله  
شد راستی خیانت و شد زبر کی سفه  
کشته است باز گونه همه رسمهای خلق  
هر عاقلی بز اویه مانده ممتحن  
با یکدیگر کنند همی کبر هر کروه  
هر گز بسوی کبیر نتابد همی عنان  
با اینهمه که کبیر نکوهیده عادتیست  
آمد تسبیب هنر ز همه مردمان دو چیز  
از دشمنان حصومت و از دوستان ریما  
مختاری غزنوی - سراج الدین عثمان بن محمد مختاری غزنوی نیز از قصیده  
گویان قرن ششم بشماراست بدر بار ارسلان شاه بن کرمانشاه (۴۹۴-۵۳۶) صاحب  
کرمان و سلطان ابراهیم مسعود (۴۸۱-۴۵۱) و مسعود بن ابراهیم (۴۹۲-۵۰۸) از سلاطین  
غزنوی انتساب داشت و آنان را مددح می‌کرد غیر از قصیده در اقسام دیگر شعر هم دست  
داشت و تن جمع بندهای خوب می‌ساخت . یاک منتوی داستانی نیز بنام شهریار فامه بدو  
منسوب است و در آن اقتداء با ستاد فردوسی نموده و در نظم آن سه سال رنج برده و قاسم مسعود  
ابراهیم را آورد و گفت:

سخن آنچه بد هیچ نگذاشت	سه سال اندرین رنج برداشت
جهانجوی بخشندۀ مسعود شاه	کل مانع و بستان محمود شاه

وفات مختاری در غزنه گویا سال ۵۵۵هـ اتفاق افتاد.

قصاید مختاری معمولاً امتیز و شیوا و موزون و متناسب است و نشان میدهد که شاعر با قریحة نقاد و خاطر و قادر کلمات و قیاسات را یک منبع چیده. ابیاتی از قصیده‌ای که در مدح مسعود سعد سروده شاهد این دعوی تواند بود:

بر اهل سخن نگ کشت میدان	وز جای بند طبع هر سخن دان
-------------------------	---------------------------

### ود گشت و حیران

فکرت بکشد سر همی ز فرمان  
زی خاطر مسعود سعد سلمان  
سر دفتر خوان گستران میدان  
خورشید کمال از ره گریبان  
در فخر سر افزار تسر ز کیوان  
سحر سخن خاپدید پایمان  
شعرش گل و طبعش هزار دستان

هر طبع که بر سحر بود قادر  
خاطر نبرد پسی همی بمعنی  
چون جزو بکل باز شد معانی  
مخدم سخن یز دران مجلس  
آن چرخ که هر صبحدم برارد  
تیر از قلم تیر قامت او  
ابس هنرمند فاپدید گوشه  
در باغ بهار نسای خسرو

با این سیمای ظاهر شعر مختاری چنانکه از مثال فوق پیداست فرق اساسی  
از شاعران فضیده‌سرای عصر نشان نمی‌دهد باز در لحن و آهنگ و بعضی مضمون‌های مانند  
تشییه شاعر به چرخ و ظهور او و اثر فریحه او به خورشید و نظایر آن کمی تازگی و  
تصرف پیداست.

مختاری در وصف طبیعت و تشییهات فنی و لطف قیاس نیز اشعاری ساخته و  
هنر نمائی کرده از آنجمله در یکی از قصایدش این آیات لطیف آمده:

شخ تل باقوت شد ز لاله نعمان  
خوردۀ الماس گشت قطرۀ باران  
کوه نشابور گشت و کان بد خشان  
باز چوب شکفت گشت بر صفت جان  
سبزه و سنبل چرد هم از کتف روان  
بر گک شکوفه زیاد نخت سلیمان  
چون زینه بشنه بدید حالت بر هان  
روز همه روز ازان بگرد خندان  
لاله بر اطراف او برست چو مر جان  
آینه سایه‌ای بر ک درختان  
درا این وصف اینز تشییهات و لطیفه‌های نادری نظری مضمون بیت اخیر بکار رفته

شاج هر صع شد از جواهر الوان  
ابر کهر های کل بست همانا  
حوض زینلوفرو چمن ز کل سرخ  
بود گل ناشکفته بر صفت دل  
آهو از بسکه بن ریاحین غلطید  
باغ چو میدان آبگینه شد از خوید  
انجیل آغاز کرد بلبل بر گل  
شب همه کل ایز عفران چرد از کوه  
چون شبی داشت مرغدار بد ریا  
کوئی در پیش آفتاب نهادند  
درا این وصف اینز تشییهات و لطیفه‌های نادری نظری مضمون بیت اخیر بکار رفته

که نسبت بمعمول فازگن دارد و شاید از ابتکارات طبع خود شاعر باشد.  
عمق بخارائی - شهاب الدین عميق بخارائي در اواسط قرن پنجم تولدیافت.  
در بلاد ماوراء النهر شهر داشت در مدح ابوالحسن شمس العلک نصر از ملوك افراستیا به  
با ایلک خانیان (۴۶۰-۴۷۲) قصاید ساخته و منصوصاً بدربار خضرخان از شاهان همان  
سلسله تقرب پیدا نمود و لقب امیر الشعراي یافت عمر طویل کرد و در حدود ۵۲۴  
دچار ضعف پیری شده بود چنانچه در آنسال سلطان سنجیر بواسطه فوت دختر خود  
اورا برای سوکواری و مرثیه گفتن احضار نمود واو از ضعف پیری رفتن نتوانست.  
در مودن ضعف خوداين آبيات را که در صنعت اغراق و تشبيه مشروط نازك

کاري نظيرش در اشعار شعراء كم است بسورد:

اگر مورى سخن گويد و گر موئى روان دارد  
من آن مور سخن گويم من آن مويم که جان دارد  
اگر مر آب و آتش را مکان ممکن بود موئى  
من آن مويم که هم طوفان دوزخ در میان دارد  
اگر با مور و با موئى شب و روزی شوم همه  
نه مور از من خبر یابد نه موی از من نشان دارد  
بچشم مور در گنجم ز بس زاري و بس سستي  
اگر خواهد مرا موري بمو اندر نهان دارد  
از اشعار خوب عميق قصيدة است که در مدح ابوالحسن شمس الملک نصر  
است که آبيات ذيل از آنست:

خیر اي بت بهشتی آن جام هی بیار	کار دی بهشت کرد جهان را بهشت وار
نقش خورنق است همه با غ و بوستان	فرق سپررق است همدشت و کوهسار
وین چون بهار خانه چین پوز نقش چین	وان چون نگار خانه هانی پراز تگار
آن افسر مر صع شاخ سعن نگر	وین پرده موشح گلهای کامکار
این چون عذار خود پراز کوهري سر شک	وان چون بساط خلد پراز عنبرین فشار
گلبن عروس وار بیار است خویشن	وابرش مشاطه وار همی شوید از غبار

آن لاله بین تهفته در او آب چشم ابر  
 کوئی که جامهای عقیقت پر عقار  
 آدرسته بد رو گوهر گوش و گوشوار  
 گمنام لعیان بهشتی شدند باز  
 این چندیست قدرت و صفو و صنعت تر کیب کلمات موزون و هنر تشیهات لطیف  
 را چنانچه فن قصیده سرائی در آن زمان افتضام یکرد بخوبی نمودار می‌سازد. بطور کلی  
 این شاعر شعر شیرین و روان و گاهی سوز ناک سروده و قطعات مؤثر از وبا قیست. از شعر ای  
 معاصر ازانوری او را استاد سخن نامیده و رشید و طواط بقول او استشهاد کرده است  
 در صحبت از عمق باید فراموش کرد که وی در شعر موبیه و مرثیه استاد بوده و این  
 طرز را بکمال مهارت بکار برده است برای نمونه دو بیت ذیل از آنچه بمناسبت من گك  
 دختر سلطان سنجر ساخته است نقل می‌شود :

هنگام آنکه کل دمداز صحن بوستان رفت آن گل شکفته و در خالکشند نهان  
 هنگام آنکه شاخ شجر نم کشد زابر بی آب ماند آن نر کس تازه ارغوان  
 وفات عمق را بسال ۵۴۳ نوشته‌اند.

## گویند گان آذر با یجان

آذر با یجان در قدیم شامل قطعه بزرگتر از اینکه هست بود و حدود سه هزار  
 سال پیش نخستین دولت بزرگ ایرانی یعنی دولت هاد در آنجا تشکیل یافت. زبان  
 مادی نوعی زبان ایرانی و نژاد هادیها نیز ایرانی بود. آذر با یجان از مرآکز عادات  
 و رسوم و زین ایرانی شمرده می‌شود و اخبار فراوان اسلامی و ایرانی که خاورشناس  
 امریکائی جکسن آنها را جمع و تألیف نموده زرتشت پیامبر قدیم ایران هم در آذر با یجان  
 بدین آمده. آذر با یجان همواره پاسیان و گهیان ایران بوده و در حملات بونان و روم و  
 عرب و مغول و ترک و هم در اعصار اخیر سینه خود را برای گهداری کشود سپر ساخته است  
 در تاخت و تاز اسکندر یعنی فرن چهارم پیش از میلاد شهر بان آذر با یجان (که  
 بتلفظ فارسی آن را آن می‌خواهیم) با این سیاست (که می‌شد) ایرانی با  
 بتلفظ ایرانی آذربایجان نام داشت چنانکه میدانیم آذربایجان گهیان و سرپرست آتش در

حقیقت یک عنوان دینی ذرت شتی و بیان نام ایرانیست. اسکنیدرا این شخص را از پیش که داشت در حکومت خود باقی گذاشت و در واقع آذربایجان استقلال خود را نهاد سه پیگانه حفظ کرد و از آن‌ها نیز آن‌پاچیگان یعنی منسوب با آذربد یا محل آذربد نام گرفت (در تواریخ قدیم مانند تواریخ ارمنی این کلمه آن‌پاچیگان ضبط شده) شکل و تلقظ کنونی آذربایجان صورت مغرب همان کلمه قدیمی است.

آذربایجان گذشته از آنکه در اعصار پیش از اسلام مرکز تمدن ایرانی بود در قرون اسلامی نیز اهمیت خاصی داشت و نه تنها هشت‌های مهم ملی ایرانی از نهضت خرم دینان ناهضت صفویان از آنجا سر زد بلکه دانشمندان و بزرگانی در عالم اسلامی و ادبیات ایرانی از آنسوز مین‌ظهور کردند و بخصوص گویندگانی پیدا شدند که در سخن فارسی در دریف اول قرار گرفتند و شهرتی بسیار به مردم ایاند و اینک از نامیان آنان که در دوره قرن مورد بحث ماسخن آرایی کردند یعنی خاقانی و مجری‌بیلقانی و فلکی شیر وانی و نظامی در این موقع نام بوده. در مطالعه اشعار بزرگان دیده می‌شود که گویندگان این سامان سبکی خاص داشته‌اند و لغتها و ترکیباتی بکار برده‌اند که در شاعران خراسان کمتر پیدا توان کرد و چنین همین‌ها باشد که شیوه فارسی بومی است.

پیش از این دوره که در این فصل موضوع بحث است نیز حکما و دانشمندان و شاعران دیگر هانند ابوالحسن بهمنیار هرزبان (متوفی در ۴۵۸) از شاگردان معروف ابوعلی سینا و از حکیمان نامی ایران و محمد بن عبد الله خطیب تبریزی (متوفی در ۵۰۲) و فطران شاعر که شرح حال او گذشته و نظایر آنان در آسمان علم و ادب آذربایجان طلوع کرده بودند و بعد از این دوره هم دانشمندان و گویندگانی مانند شیخ محمود شهضری و امثال او ظهر کردند که ذکر آنان در این کتاب بیاید.

**خاقانی شیر وانی** - افضل الدین بدیل بن علی خاقانی از سخن‌گویان فامی و قصیده‌سرایان درجه اول ایرانست که در حدود سال ۵۲۰ هجری در شروان تولد یافت. در باب نام خود که بدیل باشد در قطعه‌ای گوید:

بدیل من آمدم اندر جهان سنائی را  
کویان خست حقایقی لقب داشته سپس بمناسبت انتساب به خاقان اکبر منوچهر بن

فریدون شیر و انشاه خاقانی تخلص یافت، منوچهر معاصر بسود باسی و بکمین خلیفه عباسی المقتولی بالله (۵۳۰-۵۵۵) اولین نقرب خاقانی بدستیاری ابوالعلاء گنجوی حصول بافت چنانکه ابوالعلاء خود گوید:

چو شاعر شدم بر دمت نزد خاقان  
نام پدرش علی بوده و شغل درو گری را  
باصحه داشتند ابراهیم با مطلع زیر:

شاراشک من هر شب شکر ریزیست پنهانی

که همترا زناشوییست از زانو و پیشانی  
ساخته سخن را بمدح خویشن کشانده و گوید:

بخوان معنی آرائی براهیمی پدید آمد

ز پشت آذر صنعت علی نجار شروانی

و در قصیده دیگر که با تجدید مطلع درست ایش پدر سروده گوید:

شیخ مهندس لقب پیر درو گر علی  
کازر و اقید سند عاجز بر هان او  
نیز در تحفه العرافین گوید:

استاد سخن تراش دوران  
از سوی پدر درو گر دان

محل تولد استاد شهر شروان از نواحی آذربایجان بوده در قصیده معروف

شکوئی با مطلع :

قلم بخت من شکسته سر است

چنین گوید:

شروان مکن که خاقانی

شهری چرا کنی بد و حرف

هادر خاقانی از خانواده های عیسوی آن سامان بود و مذهب عیسوی نسطوری

سپس اسلام آورد چنانکه در تحفو العرافین آمده:

کارم ز مزاج بد نه درستی

اسلامی و ایزدی نهادش

پس کرده گزین بعقل والهام  
بر کیش کشیش دین اسلام  
شاعر در کارمعیشت تنگدستی داشت و او ایل بر سفره پدر و پسر از مرگ او که  
تابه نگام و قوع یافت بمعوقه مادر که از راه پیشه طباخی و جولا هگی و سعی و کوشش  
هیز است محتاج بود . در این معنی در تحفه گوید :

از بر خلایقم سبکبار  
بر مایده علی نجار  
ودرا شاره بمادر گوید :

طباخ نسب ذ سوی مادر  
هستم زیست غذای جان در  
ودر قطمه مؤثری که بیاد نواز شهای مادر خطاب بخود سروده چنین گفته :

از ریزش رسماً مادر	ای ریزه روزی تو بوده
با تنگی آب و فان مادر	خوکرده بشنگنای شروان
جز آن خدای و آن مادر	زیر صلف کسی نرفته
در سایه دوکدان مادر	افرده چوسایه و نشته
محبوس باشیان مادر	ای باز سپید چند باشی
روزی خوری از دهان هادر	شرعت ناید که چون کبوتر
ای بی پدری نشان مادر	قاکی چومیح بر تو بیند

شاعر نه تنها روزی فراغ نداشت بلکه در تنگنای شروان دلی شاد نصیب شد

و از وجود دوستان مومن نیز محروم بود و در قصیده بمعظمه :

کار من بالانمیگیرد درین شب بلا  
در مضيق حادثاتم بسته بند عننا  
از این حال چنین باد میکند .

با که گیرم انس کز اهل وفا بی روزیم  
روزی من نیست یا خود نیست در عالم وفا  
در همه شروان من احاصل نیامد نیم دوست

دوست خود ناممکنست ای کاش بودی آشنا

من بی وسر پرست عمدہ خاقانی همانا عم او کافی الدین عمر بن عثمان بود که  
در پژوهشکی و فلسفه دست داشت و اورا بادانش و ادب پروردش داد و شاعر در موارد چند از

وی و مهر بانیهای وی یاد میکند و از آن جمله در تحفه گوید:

من فایده جوی او مفیدم      عم بوده مدرس و معبدم  
گذشته از عم و ناچار دانشمندان دیگر که خاقانی نزد آنان کسب داشت و دختر  
فرهنگ نمود از شاعران زمان ابوالعلاء گنجوی نیز اور است استادی داشت و دختر  
خود را با وزیری داد و چنانکه گذشت او و بدر بار راهنمائی کرد گرچه بعد میان استاد  
دو شاگرد بهم خورد و همدیگر را همچو کردند . با این مقدمات و بشهادت اشعار خودش  
عجب نیست که اور امردی فاضل و دانشمند بدانیم چنانکه معاصر پنهان تقدیم او در  
فضل و ادب اعتراف کرده اند و رشید و طواط گوید:

افضل الدین بـ الفضـاـیـل بـ حـرـ فـضـل      فیلسوف دین فزای کفر کاه  
بدون تردیدی در فنون ادب و فلسفه و علوم دینی و آداب فرق آن آزموده و  
تو انا بوده است و این حقیقت از سخنان خود او نیز پیداشت .

زندگی شاعر ما بطور کلی توأم با کامیابی و سرور بوده در جوانی گرفتار  
تفگدستی و در تمام دوره زندگی از زنداشتن دوستان دوستان قلبی که عنکام غم و اندوه بلوغ  
خاطر باشند اندوه گین بود در عهد صباوت از وجود پدر و در بیست و پنج سالگی از  
سرپرستی و توازن عم خود محروم شد در سال ۵۷۱ پس بیست ساله اور شید الدین این  
جهان را پدرود گفت و داغ در دل پدر نهاد خود گوید:

درین غیوة عمرم رشید کز سر پای      به بیست سال بر آمد بیک نفس بگذشت  
مرا ذخیره همین یلک رشید بود از عمر      نتیجه شب و روزی که در هویس بگذشت  
سپس غم مر که همسر بدردها و غمهای دیگر او افزوده گشت چنانکه گوید:

زنا که بتازی مغاکش سپردم	پسر داشتم چون بلید آفتابی
بخارک آن تن در دنکش سپردم	بدرد پسر مادرش چون فروشد
بروشندلی چون سماکش سپردم	یکی بکر چون دختر تعش بودم
بعاقدم من و ماند عبدالمجیدی	و دیعت بیزدان پاکش سپردم

گذشته از اینها شاعر بواسطه آزادگی طبع و خودداری از خدمت کورانه و  
عاجزانه دیوانی و میل بمسافرت و رغبت بدیدن اطراف جهان و اوصاف مردمان و مدع

امیران دیگر و بدتر از آنها بحکم سعادت حاسدان خشم معدو حان خود یعنی خاقان اکبر منوجهر و پسر او خاقان کبیر ابوالظفر اخستان را نسبت به خود جلب کرد حتی چند سال پس از بازگشت در باب گردان پیچیدن شاعر از خدمت سلطانی و آزاده روایی او در منظومه شیوه ای که جزو غزلیات او بطبع پرآمده این بیت را میخوانیم :

کفتنی نکنی خدمت سلطان نکنم نی  
پلک لحظه فراخت بد و عالم نفروش  
میل بمسافت و شکایت از شروان در موادر متعدد از سخشن محسوس است  
باخصوص شوقی برای زیارت مکه و خراسان داشته و گویا مماعتی بعمل می آمده چنانکه خود گوید :

چه سبب سوی خراسان شدم نگذارند  
عندلیبی بگلستان شدم نگذارند  
سرانجام جمازت سفری گرفته و تا چهار ری رفت و در آنجا با وبد گذشت و گویا  
بحکم فتنه ترکان غز که در خراسان روداده بود و هم مماعت والی ری مجبور بیاز گشت  
شد . خود در قصیده شکایت از ری در اینباب آورده :  
چون نیست رخصه سوی خراسان شدن هر ا

هم باز پس شوم نکشم من بالای ری  
گر بساز رفتم سوی نیز اجازت است  
شکرانه گویم از طرف پادشاه ری

نیز در قطعه ای گوید :

من به ری عزم خراسان داشتم  
زانکه جان بود آرز و مندش مرا  
والی ری بند بو عزمم نهاد  
و بحکم قرائی در زمان اخستان بن منوجهر در حدود سال ۱۵۷۰ اتفاق افتاد  
و در آن او ان پنجاه سال داشت چنانکه در ضمن قصیده مؤثر شکایت آمیز خود که مطلع  
آن ایست :

مرا دارد مسلسل راهب آس  
فلک کژ رو ترست از خط ترسا

چنین گوید :

مرا از بعد پنجه سال اسلام  
نرمید چون صلیبی نند بر ما

بیشتر شکایت او در زندگی از حسده مردمان و نشناخته شدن قدر و ارزش شاعر است اورا در عمر همه همچنین بلند زندگی داشته ولی مقامش بسیار از همتش بوده و ازین خصوصیات رفع میکشیده چنانکه ازین قطعه پیداست :

نه همت من بپایه راضی است	نه پایه سزای همت است
یارب چو ز همت و ز پایه	نگشاید کار و نگذرد دست
یا همت من چو پایه کن پست	یا پایه چو همت بر افزایش

پس خاقانی گذشته از مسافت تاری در حدود سال ۵۵۱ بزرگوارت مکه معظمه نایل آمده در این سفر قصیده‌ای شیوا که نماینده سبک او هم است در مدح بیت الحرام ساخت که مطلع آن اینست :

صبح از حمایل فلک آمیخت خنجر ش	کیمخت کوه ادیم شد از خنجر زرش
گفته‌اند این قصیده را که با تجدید مطلع صد و نه بیت خواص مکه با آب	گفته‌اند این قصیده را که با تجدید مطلع صد و نه بیت خواص مکه با آب
ز نوشتهند.	ز نوشتهند.

دو ضمن قصیده از جمال الدین اصفهانی وزیر صاحب‌موصل که مکه را تعمیر کرده بود یاد کرده و گوید :

شکر جمال گوی که معمار کعبه است	یارب چو کعبه دار عزیز و معمر ش
همین جمال الدین او را در بازگشت از مکه به بغداد که در سال ۵۵۲ انفاق افتاد	همین جمال الدین او را در بازگشت از مکه به بغداد که در سال ۵۵۲ انفاق افتاد
و در این سال سلطان محمد سلجوقی بغداد را محاصره کرد و بود خلیفه عباسی المقتضی بالله	و در این سال سلطان محمد سلجوقی بغداد را محاصره کرد و بود خلیفه عباسی المقتضی بالله
گرم مدافعت از شهر بود بحضور خلیفه عرفی کرد و خلیفه اورامعز زد آشت و شغل دیری	گرم مدافعت از شهر بود بحضور خلیفه عرفی کرد و خلیفه اورامعز زد آشت و شغل دیری
فرمود ولی او که از بغداد و بغدادیان رنجیده خاطر بود نپذیرفت و بمیهن خود ایران	فرمود ولی او که از بغداد و بغدادیان رنجیده خاطر بود نپذیرفت و بمیهن خود ایران
بر گشت در این مسافت و مسافت دومی که باز بمکه تمود بیشتر زندگی و رفتار تازیان	بر گشت در این مسافت و مسافت دومی که باز بمکه تمود بیشتر زندگی و رفتار تازیان
و مشاهدت آثار خرابه ایران باستان در سواحل دجله فکر شاعر را ساخت نهر بکند.	و مشاهدت آثار خرابه ایران باستان در سواحل دجله فکر شاعر را ساخت نهر بکند.
وقصیده معروف مداری را بسرورد.	بطه و خلاصه تو ان گفت خاقانی با که زندگانی
بی آدم و پر رفع دشواری داشت و جهان بمنام او نمی‌دانست را در آن کار ری از مسلک	بی آدم و پر رفع دشواری داشت و جهان بمنام او نمی‌دانست را در آن کار ری از مسلک
دینی و اخلاقی میکرد و فاوراستی از مردم میخواست روزگار آسایش و فراغت خاطر	دینی و اخلاقی میکرد و فاوراستی از مردم میخواست روزگار آسایش و فراغت خاطر
ر نمی‌آورد.	ر نمی‌آورد.

وفات خاقانی در حدود پانصد و نود و پنج در تبریز اتفاق افتاد و در آنجا در مقبره الشعرا که در شمال شهر در کوی سرخاب واقع بود مدفون گردید.  
**سبک و افکار** - خاقانی چنانکه گفته‌ی از قصیده گویان در جهاد ایرانست وجود او و نظامی و امثال آن مینمایند که گلهای ادب در هر قسمی از سرزمین ایران خواه خراسان و خواه آذربایجان بخوبی داشد می‌کند و سبز و قرمیگردد و شکوفه و گل میدهدند. شعر خاقانی قرص و محکم و از حیث لفظ و معنی غیر عادی و عالی و لطیف است. از مزیتهای اساسی سخن‌ادبی یکی آنست که فوق معتاد و معمول باشد یعنی معنی نغزو دقیق که باندیشه هر کس نرسد در قالب لفظ جامع و فصیحی ادا شود و اکثر سرودهای شاعر ما این صنعت را داراست.

شعر خاقانی میرساند که هم در زبان عربی هم مانند فارسی تبحیری داشته و بالفاظ و قر کیبات ادبی زبان آذربایجان مسلط بوده که عن معنی را بهر شکل که خواسته بیان کرده و مانند فرعونی لایقی که سر بازان جمله در کف فرمان وی باشند در زبان فرمانفرمانی

در ضمن بیان بین استوار از استخدام اقسام و افواع کلمات و نثر کیبات نیندیشیده و از آوردن آیات و امثال و اشارات و کنایات باز نایستاده و از صنایع شعری از تجسس و ابهام و تشییه واستعاره و نظایر آن کوتاه نیاهده است و چیزی که هست یک صفت نازه نیز بدینها افزوده شده و آن خصوصیتی است که در این نثر کیبات و حتی کلمات دیده می‌شود و شعر خاقانی وهم ولاستی او نظامی را از شعر خراسانی و نقاط دیگر تمیز می‌بخشد یعنی کلمات و قر کیبات و معانی نازه‌ای بکار رفته که باقتن و شمردن آنها ناید کاردشوار است ولی برای کسی که قوه تشخیص دارد در موقع مطالعه و مقایسه محسوس می‌گردد و فرق سبک آذربایجان و خراسان و خصایص عبارتی و فنی از این راه ظاهر می‌گردد. خود خاقانی در قصیده‌ای که راجع بعنصری ساخته این خصوصیت را اینگونه بیان می‌کند:

هر اشیوه خاص نازه است و داشت                  همان شیوه باستان عنصری  
در دیوان چاپ جدید تهران تالی همین قصیده این بیتها را در پارت خود می‌گوید:

شاعر منطق منم خوان معانی من است  
زنده چون نفس حکیم نام من از تازگی  
هم در ایات زین از قصیده ای که در آن بنای بناهات خود و سرزنش بد  
خواه است خود ابتکار خود را متد کراست :

در جهان ملک سخنرانی مسلم شد من  
عالی ذکر معانی را من فرمانرو  
نو عروس فضل را صاحب منم نعم الفتی  
خوان فکرت سازم و بی بخل گویم الصلا  
خاطر آستن من نور عقلست از صفا  
قلب ضرایان شعر از من پذیرد کیمیا  
آسمان زان تیغ بران ساز داز بهرن غزل  
من چراغ عقل و آنها روز کوران هوا  
وین خزان در چین صورت راست چون مردم کیا  
چون دهان کوزه سیما بکفان کم عطا ..  
اگر ما همین ایات را با ایات شاعران اقسام دیگر کشور مثلا خراسانیان بسنجیم  
خود برقیه ای برخورد خواهیم کرد . مثلا تو کیهانی مانند «شه طفان عقل» «درع  
حکمت» «فکته دوشیزه» «نظمان سحر» «ضرایان شعر» «خاک بیزان حسد» «روز کوران  
هوا» «هنده معنی» «چین صورت» و نظایر اینها که در این قصیده و قصاید دیگر شاعر  
هست در سخن شاعران دیگر راه را می خواهیم یافت یا بسیار نادر خواهیم دید و بدینهی  
است معانی که از این تو کیب و روایط آنها استخراج شده نیز تازگی دارد .

همچنین در شعر خاقانی گاهی رازه هایی بکار رفته که صبغه محلی دارد و شاید بتوان  
آنرا از فارسی آذر بایجایی یا زبان آذری دانست مانند ایمه بمعنی اکنون در این بیت :

که هیچ آشنا بی ریائی فیض  
غلط گفتم ایمه کدام آشتایان

همچنین :

ایمه نه بغداد جای شیشه گر است . بهر گلاب طرب فرازی صفا هان

در قسمت ادبیات پیش از اسلام دیدیم که واژه ایمه (این) بشکل اینم (این) را در سنگ نگاری بیستون بکار رفته.

همچنین گاهی کلمات محلی بیگانه در شعر این شاعر استعمال شده مانند فا-  
چرمکی که لفت گر جی است در بیت:

من و ناچرمکی و دین مخران

و واژه های مخران و مطران و بطریق و اسقف و سلطور و مملکا اصطلاحات سیاسی  
عیسوی است و در آن سامان بین سلطور یان بیشتر معمول بوده اصولا خاقانی از حیث اطلاع  
بعاید عیسوی و آشنازی بالتجیل و افس بالخبر و اصطلاحات آن دیافت در میان تمام  
شاعران ایران امتیازی دارد و میتوان این صفت را یکی از ممیزات شعر او شمرد  
و پیداست که عیسوی بودن طایفة مادر او در این امری بی تأثیر نبوده.

قصاید خاقانی معمولاً مفصل و دامنه داد است و با که تجدید مطلع میکند.  
صفت بارز اغلب این قصاید داشتن لغات و ترکیبات دشوار و معانی و تشبیهات و کنایات  
غامض و معانی مشکل است و فهم آنها مستلزم تسلط کامل در زبان و ضرب و امثال  
آن و اطلاع از روایات اسلامی و قصص و اخبار است.

مثلث در قصيدة معروفي که در وصف و مدح ملکه با مطلع:

شیردان در صبح صادق کعبه جان دیده اند

صبح را چون محرمان کعبه عنیان دیده اند

شروع کرده و تجدید مطلع نموده است معلومات تاریخی و ادبی و دینی و اصطلاحات  
مربوط به مناسک و نجوم و نظایر آن بکار رفته و این معانی با کلمات و تعبیرات خاص  
اداشده که فهم آن برای خواننده متوسط نصیب نیست و فکر و نظر و سابقه اطلاعات  
و آشنازی با اصطلاحات درخواست. اینک چند بیت از آن قصیده پر وجه مثال ذکر  
میشود:

تا خیال کعبه نقش دیده جان دیده اند

دیده را از شوق کعبه زمزم افشار دیده اند

عشق بر کرده بمکه آتشی کز شرق و غرب

کعبه را هر هفت کردہ هفت مردان دیده اند

ماه نو را نیمه قندیل عیسی یافته  
دجله را پر حلقة زنجیر مطران دیده‌اند  
بر سر دجله گذشته تا هدایت خضوار  
قصر کسری و زیارتگاه سلمان دیده‌اند  
طاق ایوان جهانگیر و ثاق پیش فن  
از نکو قامی طراز فرش ایوان دیده‌اند  
از تحریر کشته‌چون زنجیر پیچان کاترمان  
بر در ایوان نه زنجیر و نه دربان دیده‌اند  
تاجدارش رفته و دندانه‌های قصرشان  
بر سردندانه‌های تاج گریان دیده‌اند  
رانده ز آنجا تا بخاک حلمه و آب فرات  
موقف الشمس و مقام شیر بزدان دیده‌اند  
پس بکوفه مشهد پاک امیر النحل را  
همچو جیش نحل جوش انسی و جان دیده‌اند  
رانده از رحبه دو اسبه تا هناره یکسره  
از سم کوران سران شیران هراسان دیده‌اند  
وان کجاوده چیست میزان دو کفه باردار  
باز جوزا و دو کفه شکل میزان دیده‌اند  
بادیه بحر است وبختی کشتی و اعراب موج  
واقصه سرحد بحر و مکه پایان دیده‌اند  
بهر دفع درد چشم رهروان ز آب و گیا  
شیر هادر دختر و گشتهز بستان دیده‌اند  
دائره افلاک را بالای صحن بادیه  
کم ز جزم نحویان بر حرف قرآن دیده‌اند

وز طناب خیمه ها برس گرد لشکر گاه حاج  
صد هزار اشکال افليس دس بیر هان دیده اند  
قاع صفصصف دیده وصف صف سپهبداران حاج  
کوس را از زیر دستان زیر و دستان دیده اند  
کوه محروم آن که همچون زر بشفشاونگ که در  
دیو راز و در شکنجه حبس خذلان دیده اند  
از دم پاکان که بنشاندی چرا غ آسمان  
ناف با حورا بحاجر ماه آبان دیده اند  
ماه تو در سایه ابر کبوتر فام راست  
پچون سمحای نامه یا چون عین عنوان دیده اند  
یاددا دان نفس حیوان کرده قربان در هنی  
لیک قربان او خواص نفس انسان دیده اند  
سعد ذابع بهر فربان تیغ مریم آخته  
جرم کیوانش چو سنگ مکی افسان دیده اند  
درسه جمره بود پیش مسجد خیف اهل خوف  
سنگ را کانداخته بر دیو عصیان دیده اند  
عیسی ایشان کعبه وز ترتیب پنج اركان حج  
رکن پنجم هفت طوف چار اركان دیده اند  
رفته و سعی صفا و مروده کرده چار و سه  
هم بر آن ترتیب کن سادات واعیان دیده اند  
پس برای عمره کردن سوی تنعیم آمده  
هم بر آن آین که حج راساز و سامان دیده اند...  
خواهند داشت این فضیله که تنها ایاتی از آن فقط برای نمونه بر گزیده شد باید  
معلومات کافی از ادبیات ایرانی و اسلامی داشته باشد مثلابدا و داند که مقصود از هفت کرده  
هفت زیور عروسان یعنی حنا و وسعة و سرخاب و سفیداب و زرک و غالیه و سرمه است و

هفت مردان شاید اصحاب کهف را هفت طبقه عار فان نظیر قطب و غوث و امامان و او قاد  
وابدال و نجبا و نقباء و یا هفت خانواده قدیم اشکانی که عرب بیوت السبعه میگفت  
یا امثال آن باشد و مطران لقب روحا نی بزرگ عیسویست و ایوان کسری و مدائین با  
(تیسفون) پایتخت سامانیان بود و سلمان فارسی از ایرانیان صحابه رسول بود نیز باید  
نام شهرها و قصبه های مانند رحبه و مناره را بداند و بابنکه امیر و فرزند بور را بتازی  
بعسوف کفته اند و چون از القاب حضرت علی یعنی مسوب الدین است بدین فرننه آنحضرت را  
امیر النحل لقب نهاده بی برد و اطلاع داشته باشد از اینکه جوز افام برج معینی است دائره  
وافالاک به جزم نحویان که گرداست وطناب خیمه ها باشکال هندسی اقلیدس تشبیه شده و  
مقصود از قاع صفصصف تذکر آبیه قرآن است که در سوره طه فرموده پسیلو نک عن الجبال  
فقال ینسفهار بی نسفافید رها قاعاً صفصفاً و با حوراء دوره شدت گرمای تابستان و حاجز  
نام متزلی از راه مکه و سعد ذات بع يکی از منازل فمر است و جمنه و عمره وور کن رطوف  
وصفا و مر وه و امثال آن اصطلاحات اعمال و مناسک حج است.

گرچه اینکونه خواص عبارت و معنی در اغلب گویندگان دیگر نیز پیداست  
ولی در سخن خاقانی زیاد است و تعبیرات مخصوص بومی و مبتکرانه فراوان هم بر آن  
افزوده و بیجهت نیست که شرح بقصاید این شاعر نوشته اند.

قصائد او چنانکه کفته شد اغلب دور و دراز و دارای تجدید مطلع و اوزان طویل  
و بیشتر بطریز دیف است معمولاً شاعر در مطلع ورود به مقصود میگند و گاهی تغزی و  
تشبیهی بکار میبرد و با شرح جلوه صبح و طلوع مهر منیر یا عشق یا وصف طبیعت  
آغاز میگند.

تصویر فجر و نقاشی با مداد آن و ظهور آفتاب نابان بخصوص مورد نظر او بوده  
و این صفت در بسی از قصاید او هوی است نظیر این قصاید:

دست صبا بر فروخت مشعله نو بهار	مشعله داری گرفت کوکه شاخسار
ز آتش خود شید شد ناقه شب قیم سوخت	فوہا ز آن یافت روز خوشدم از آن نوبهار
خامه ما نیست طبع چهره گشای جهان	نایب عیسی است ماه رنگرز شاخسار

صبح از حمایل فلک آمیخت خنجرش  
کیمخت کوه ادیم شد از خنجر زرش  
صبح از صفت چویوسف ومهنیمه تر نجع  
بکران چرخ دست بریده برا برش ...  
می ومشکست که با صبح برآمیخته اند ...  
آتش سرد پعنبر مگر آمیخته اند ...  
صبح چون خنده که دوست شدست آتش سرد  
در کام صبح از ناف شب مشکست عمداریخته  
گردون هزاران نرگس از سقف میناریخته  
سبحت گلگون تاخته شمشیر بیرون آخته ...  
جو بجو راز جهان بنمود صبح ...  
مشک جو جو از دهان بنمود صبح ...  
لاف از دم عاشقان زند صبح ...  
در نظم مثنوی تحفة العرافین نیز در خشیدن با مگاه دیده اور پرست شاعر راجلب  
کرده و خطابه هائی نسبت با آفتاب سروده که اینک نمونه و نجدهای از آنرا که شاعر  
در موقع گرفتکی و آندوه دشاید در زندان گفته می‌آوریم :

جانداروی علت بهاران	ای مهر دهان روزه خواران
وی زمزم آتشین جهان را	ای کعبه رهرو آسمان را
Hustوری صد هزار رعنای	از سهم تو در نقاب خپسا
نب داری ونا کشیده رنجی	ذر باشی و ناگشاده کنجی
که تیز دوی و در سرائی	که راست کهی کچ اندر آئی
زی بسگه لولیان گرائی	در قصر شهان بسی نپائی
جود تو ز فیض آسمان بیش	روشن بتو چشم شاه و درویش
وی از تو گزارش صورها	ای رنگ آمیز این گهرها
از خاقانی دریغ داری	آن نور که بی دریغ باری
این سنت و فعل دشمنانست	این شیوه نه شرط دوست است
من در کو سرد سرد ظلمات	شروع ز تو گرم و روشن اوقات
نه خوش سخنی هوس زدایم	نه همنفسی نفس گشایم
روزی نکنی گره گشایی	تو گر چه در خشها نمائی

نه در دل من ز غرفه چشم  
راه هوست هر چه سقطم  
صیحت شفیع این کنام  
صیح از سصدق راستگویست

بن روزن من نتایی از خشم  
نی تی غلطست هر چه گفتم  
صیحت سوی تو عذرخواهم  
صیح آینه دار تازه رویست

با اینهمه خصوصیت و ابتکاری که او را است از تأثیر گویند گان بزرگ خراسان  
هو گز فارغ بوده و بسا که شیوه آغازرا بکاربرده مثلا در این قصیده سبک منوجهری  
جلوه گر است :

که دارالملک عزلت ساخت مسکن  
چو صبح صادق دل گشت روشن  
بر ستم رسته گشت از چاه بیژن  
از اشاراتی که بـشـرـایـ دـیـگـرـ هـاـ قـنـدـ عـنـصـرـیـ وـرـودـ کـیـ وـدـیـگـرـانـ کـرـدـهـ پـیـداـسـتـ

ضمـانـدارـ صـلامـتـ شـدـ دـلـ منـ  
املـ چـونـ صـبـحـ کـاذـبـ گـشتـ کـمـ عمرـ  
بوـحدـتـ رـسـتمـ اـزـ غـرـقـابـ وـحـشتـ

کـهـ باـشـعـارـ آـفـانـ مـاـفـوسـ بـوـدـهـ مـخـصـوصـاـ طـرـزـ سـخـنـ عـنـصـرـیـ درـنـظـرـ اوـ وـقـعـیـ دـاشـتـهـ چـهـ

بـساـ درـ مقـامـ مـبـاهـاتـ اـزـ وـمـانـدـرـ قـیـبـ توـاـنـتـیـ قـامـ هـیـبـرـ دـمـهـ لـاـدـرـ قـصـیدـهـ اـیـ گـوـیدـ :

بـدـیـهـهـ هـمـیـ بـارـمـ اـزـ خـاطـرـ اـینـ دـرـ  
اـزـینـ شـعـرـ خـجـلتـ رسـدـ عـنـصـرـ بـرـاـ

حتـیـ کـسـانـیـ شـعـرـ عـنـصـرـیـ ... اوـ مـیـکـشـیدـهـ اـنـدـ چـنـاـنـ کـهـ درـ پـاسـخـ آـنـ سـبـکـ

وـ طـرـزـ سـخـنـ بـخـودـ رـاـ باـسـخـنـ اوـ قـیـاسـ مـیـکـنـدـ وـ چـنـیـنـ سـرـاـیدـ :

چـهـ خـوـشـ دـاشـتـ نـظـمـ رـوـانـ عـنـصـرـیـ  
زـ مـمـدوـحـ صـاحـبـ قـرـانـ عـنـصـرـیـ  
غـزـلـ گـوـشـدـ وـ مدـحـ خـوـانـ عـنـصـرـیـ  
نـکـرـدـیـ زـ طـبـیـعـ اـمـتـحـانـ عـنـصـرـیـ

بـمـدـحـ وـغـزـلـ درـ فـشـانـ عـنـصـرـیـ  
نـکـرـدـیـ بـسـحـرـ بـیـانـ عـنـصـرـیـ  
بـیـکـ شـیـوهـ شـدـ دـاـسـتـانـ عـنـصـرـیـ  
هـمـانـ شـیـوهـ باـسـتـانـ عـنـصـرـیـ

بـتـعـرـیـضـ کـفـتـیـ کـهـ خـاقـانـیـاـ  
بلـیـ شـاعـرـیـ بـوـدـ صـاحـبـ قـرـانـ

زـ مـعـشـوقـ بـیـکـوـ وـ مـمـدوـحـ نـیـکـ

جزـ اـزـ طـرـزـ مـدـحـ وـ طـرـازـ غـزـلـ

شـنـاسـدـ اـفـاضـلـ کـهـ چـونـ منـ نـبـودـ

کـهـ اـینـ سـحـرـ کـارـیـ کـهـ مـنـ مـیـکـنـمـ

زـدـهـ شـیـوهـ کـانـ حـیـلـتـ شـاعـرـ اـسـتـ

هـرـ اـشـیـوهـ خـاصـ قـازـهـ اـسـتـ وـ دـاشـتـ

نه تحقیق گفت و نه وعظ و نه زهد  
بود است چون من که نظم و نوش  
بنظم چو پروین و نوش چو نقش  
ادیب و دبیر و مفسر نسبود  
تمایل خاقانی بدیافت وزهد از اشعار شهانند فصائی که در وصف کعبه و قعده  
حضرت رسول و نطا بر آن سر و ده نیک پیدا است: همه جانوارا به روح حافظت و ایمان مینمید  
و حکمت بزدان را بحکمت یونان ترجیح میدهد و گویند:  
فلسفی فلسی و یونان همه یونی ارزد      نفی این مذهب یونان بخراسان یا بهم  
ایضاً:

فقیهی بهزافلاطون که آن کش چشم در دارد  
یکی کحال کابل به ز صد عطار کرمانش  
ایضاً:

وانگهی نام آن جدل منمید  
فلسفه در سخن می‌امیرید  
ای سران پای در محل منمید  
و حل گمرهیست بر سر راه  
مدایع خاقانی از تحریض ممدوح با انصاف و سخا و داشت پروردی خالی نیست  
و سبکش در این قصاید همان عبارات مطنطن و تشییبات هر کب و اغراق و مبالغه  
است که معمول بین خراسانیان هم بودنهاست اینکه این نوع سخن را چنانکه در  
گذشته هم مذکور افتاد ناید از نظر فن نگریست و اتفاق کلام و لطفات فکر و  
زبردستی در قیاس و تشبیه و ایهام و تجفیس و نکته‌سنگی و امثال آنرا جست نه از نظر  
دیگر، مثلاً در قصیده مدح شاه اخستان این چنین سخن رفته: از خاک در انصاف  
شاه کجعل کسری - و حنوط عمرو ریخته واژ آتش شمشیر او اختران در بونه چرخ  
اکسیر قضا و قدر آمیخته‌اند زمین در گاه او از نم اشک دادخواهان برق هیز ند عنصر  
هفت فلک از دود آتش فدرت او است و طینت هفت زمین را از خاک پای اسب او  
گرفته‌اند همانطور که بعقوب را از بوی پسر کجعل چشم حاصل شد رای پیر داد را

نیز بخت جوان یاری کرد شمشیر او مانند برقی است که میجهد و از آن باران خون  
میبارد رضای او هانند فردوس و خشمش مانند سوم سقر است....

شاعر نه تنها در ضمن اینگونه مداعیع رشته‌سخن را به ترغیب محدود یه سخا  
عدل کشانده بلکه در قطعات مستقل مضامین اخلاقی ساخته و راه و رسمی برای زندگی  
پرداخته است. بسکه از مردم بدی دیده مارا به راس و پر هیز از بدی و بدان میخواهد  
و در مقابل به نیکی ترغیب میکند و این بحقیقت شیعه بزرگان و شیوه خردمندانست:

و لیکن ز بددۀ امان خلق را	بشرس از بدن خلق خاقانیا
ز غدری که طبعت آن خلق را	وقاطیع گردان و ایمن مبانش
که صدقی بود بر زبان خلق را	دروغی مران بر زبان و مدان
قضائی که آید نهان خلق را	در افکار خلق آشکارا شود
نکوئی فروتن رسان خلق را	بد خلق هر چت فزو نتر رسد

چیزی که در این معنی شایان فکر است اینست که شاعر نه تنها بدیگران پندداده  
بلکه آنچه پیداست خود بدان کارسته و در نتیجه تجارت زندگی و سرگذشت‌های نلخ  
و مسافرتها و آزمایشها و نیز بتحریک حس دیانت که دروی صفاتی درون بوجود آورده  
و اورابگذشت و نیکی و فداکاری سوق کرده در عمل هم به نیکی و پاکی گر ویده چنانکه  
این قطعه شاهد است ...

که بدل در حق بدخواه شدم نیکی خواه	منکه خاقانیم این مایه صفا پا قته ام
بنکو کار پسناه آرم و او هست پسنه	چون شوم سوخته از خامی گفتار بدان
لیک گویم که مرا از بستان دارنگاه	که نگویم که مكافات بدیشان بد کن
الحق خاقانی در عمه عمر از اینای روز گارستم دیده و اینهمه بدینی اورای پایه	الحق خاقانی در عمه عمر از اینای روز گارستم دیده و اینهمه بدینی اورای پایه

نیاید پنداشت و از همین راه است که حتی در باب دوستان هم دقیق و در گماشت:

که تو اهل وفاش پنداری	کیست ز اهل زمانه خاقانی
هان و هان تا که دوست نشماری	دوستی کز سر غرض شد دوست
پاسخش ده که دوست چون داری	خواجه گوید که دوستدار نوام
چون شدم خوار خوار انگاری	تا عز هرم هرا عزیز کنی

در این اندیشه تاریک نسبت بنیکی آدمی و قایع و سر کذشتها هم در روح شاعر  
مؤثر بوده و شاید در دفا کترین آن و قایع مر گک عزیزانش بوده. اینک برای نمودن پایه  
رنج و آندوه و ایمانی را از آنچه در من ثیه پسر سروده می‌آوریم.

صبح گاهان سرخوین جگر بگشائید  
دانه دانه کهر اشگ که بیارید چنانک  
خاک لب قشنه خونست و زرس چشم دل  
سیل خون از جگر آرید سوی باع دماغ  
چون سیاهی عنبر کاب دهد سرخ شما  
تف خون کز مژه بربز دل آبله کرد  
بر و فای دل من ناله بر آربد چنانک  
چون دوشش جمع بر آئید چوباران میع  
بعهان پشت همندید و بیک صدمت آه  
کریه کر سوی مژه راه نیابد مره را  
غم رصد دار زلب باج نفس هیکیرد  
آگهیداز رک جاتم که چه خون میریزد  
نه کمید از شجر رز که کشا بد رک آب  
همه همه خوابه و همدرد دل تنگ منید  
خواب بددیدم و از بیم خطرناکی خواب  
شی دیدم کو باع هراه ت بخواب  
گردانید. که تعبیر کنید آتش و باع  
اری آتش اجل و باع بیرون  
ناز نیسان من مرد چراغ دل من  
ای نهان راستگان موی زرس بگشانند  
شدشکته کرم دست بر آربید

ژاله صبحدم از نر گس تر بگشائید  
گره رشته قبیح ز سر بگشائید  
آب آتش زده چون چاه سفر بگشائید  
ناودان مژه را راه گذر بگشائید  
سرخی خون ز سیاهی بصر بگشائید  
زمهر مری ز لب آبله ور بگشائید  
چنبه این فلك شعبده گر بگشائید  
بر من این شادر ایام هکر بگشائید  
مهره پشت جهان یلک زد گر بگشائید  
ره سوی گریه کزو قیست گذر بگشائید  
لب ز بیم رصد غم بحدو بگشائید  
خون زر گهای دل و سوسه گر بگشائید  
رک خون همیورد گ آب شجر بگشائید  
مر کب خواب هرا تنگ سفر بگشائید  
یلک بدر گ شدم بند خطر بگشائید  
سر این آتش آن باع بیرون بگشائید  
رمر و بعیس ز آیات و سور بگشائید  
رفت فرزند شما زیور وزر بگشائید  
همچو شمع از مژه خوناب جگر بگشائید  
وز سو موی سر اعوس بزر بگشائید  
سر زنان تدبیه کنان چیز و کمر بگشائید

کیسوان با فته چون خوشد چه دارید هنوز  
بند آن خوش که آن با فته تو بگشاید  
خون بر نگ شفق از چشم مه خور بگشاید  
سکه روی بناخن بخر اشید چو زر  
ز آتشین آب هژه موج شر بگشاید  
بامدادان همه شبون بسر بام برید  
دم فرو بست عجب دارم اگر بگشاید  
هادرش برس خاکست بخون غرق وز خلق  
که شما مشکل این غم بهتر بگشاید  
ای همه عاجز اشکال قدر ممکن نیست  
پیش مادر سر تابوت پسر بگشاید  
این توانید که مادر بفرات پسر است  
کفن از روی پسر پیش پدر بگشاید  
پدر سوخته در حسرت روی پسر است  
در آن باغ به آین و خطر بگشاید  
تا بینند که بیاغش نه سمن ماند و نه سرو  
از پی دیدن آن داغ که خاقانی راست  
چشم بند اهل از چشم بشر بگشاید ...  
درست است اگر تمام این قصیده مؤثر را بدیده نقاد بخواهیم خواهیم دید شاعر  
در ساختن آن با وجود سوز دل و تشنجه خاطر باز از زیور لفظی و مضمون تراشی خودداری  
نکرده یعنی هم دل و هم دماغ در آن تأثیر داشته و عقل و حس باهم توأم و مؤثر بوده در  
صورتی که کسی را که دل در آتش آندوه می‌سوزد چه بارای هنر پردازی و نکته سازی  
تواند بود با این همه باید گفت که صدای قلب در این ابیات بلند است و احساسات رفیق  
پدر غمزده ای در آن جلوه گر است و در و جنات آن سوختگی و صمیمت پیداست و از  
اینگونه اشعار در دیوان شاعر کما بیش توان یافت و از این روش می‌توان گفت که شعر از  
دل در آمده در دیوان خاقانی کم نیست . از همین رقم است اشعاری که شاعر در شکایت  
از تنهایی و بی یاری خود و بیوفائی مردم ساخته با آنچه در اثر زجر زندان سروده مانند  
قصیده هایی که بامطلعهای زیر بن آغاز می‌کند :

موی در سر بطالع هنر است ..	قلم بخت من شکسته سر است
کن اهل دلی نشان ندیدست ..	دل روی مراد از آن ندیدست
پر گار عجز گرد سرو تن در آورم .	هر صبح پسای صبر بدامن در آورم
وز سوز آه برفلك آوا بین آورم ..	هر صبح سرز گلشن سودادر آورم
عجب است که شاعر با وجود جسمهایی که دیده و غمها که کشیده تحمل و بردباری وعزت نفس خود را از دست نداده وزبان بعجز و لایه نگشوده چنان که شرح حال او	

اشعار او واز آن جمله ایيات ذیل که از قصیده ایست که امام ناصرالدین را در آن  
ستوده است این سجیهه من داده اورا هویدا میسازد.

بحمد الله از هیچ غم غم ندارم  
که کس را در اینباب محروم ندارم  
سر صحبت خویشتن هم ندارم  
سو خویشتن هر دو عالم ندارم  
که از هیچ مخلوق همدم ندارم  
که این هر دو معنی ازو کم ندارم  
که حاجت بحوا و آدم ندارم  
قد خویش چون ماه نو خم ندارم  
د گر جامه حرص معلم ندارم  
تمای جلاپ و مرهم ندارم  
یکی لقمه بسی شربت سم ندارم  
از ظاهر پرستی و تلبیس و تملق کریز است و ما را بمعنی پرستی میخواند حتی  
 Sofyan پشمینه پوش را به آزاد کی از آرایش پیشون و پرداختن به پیرایش درون دعون  
میکند درین معنی است که در تحفه العراقین آورده:

دیبا پوشی ز کعبه خوشت  
خرقه ز درون نقوس پوشند  
این معنی صوفیا که گل راست  
چه کفش چه تاج ز درس را

در ذکر خصایص شعری و خواص اخلاق خاقانی باید لطف ضمیر اور ادر منعکسر  
ساختن و قایعی که در کشورش ایران رو میداد فرامون کنیم از آن جمله حادثه خون آسود  
هجموم تر کان غزبود که در حدود ۵۴۹ در خراسان اتفاق افتاد و در آنیها رداد و جانها  
باخته شد و بزرگانی مانند امام محمدی حبیبی شهید شدند و قلب شاعر در این مصائب  
ناکوار سخت متأثر گردید و نالههای کرد و قصیده هاسرو د که از آن جمله است این قصیده:

در این دامگه ارچه همدم ندارم  
مرا با من از نیستی هست سری  
ندارم دل خلق و گر راست خواهی  
چو از عالم خویش پیگاهه کشتم  
بسیم رغ مانم ز روی حقیقت  
بنام و بوحدت چنو سر فرازم  
مرا کشت زاریست در طینت دل  
به پیش کس از بهر یک خندۀ خوش  
چو در سبز پوشان بالا رسیدم  
دهان خشک و دل خسته ام لیکن از کس  
پیاز هر کس نشکرم گرچه برخوان  
از ظاهر پرستی و تلبیس و تملق کریز است و ما را بمعنی پرستی میخواند حتی  
 Sofyan پشمینه پوش را به آزاد کی از آرایش پیشون و پرداختن به پیرایش درون دعون  
میکند درین معنی است که در تحفه العراقین آورده:

معنی طلب از لباس بگذر  
کان پیران کاسمان سروشند  
هر چند بنفسه صوفی آساست  
صوفی که صفات گوهرش را

آن مصريمملکت که تودیدی خراب شد  
وان نیل مکرمت که شنیدی سراب شد..

همین قلب حساس بود که چون در سفر مکه و زیارت بغداد و ایرانهای کاخ شاهی ساسانیان را که شکسته نموده جاه و شکوه دیرین هابود از دریچه چشم جویسان و گریان شاعر یعنی یك سخنگوی صاحبدل ایران نگریست این سخنان عبرت بسیار را کفت :

ایوان مداین را آئینه عبرت دان  
وزدیده دوم دجله برخاک مداین ران  
کز کرمی خونابش آتش چکداز مزر کان  
کوئی زتف اهش لب آبله زد چندان  
خود آب شنیدستی کاش کندش بریان  
گرچه لب در پاهست از دجله ز کوه استان  
نیمی شود افرده نیمی شود آشدان  
در سلسله شد دجله چون سلسله شد پیچان  
تابو که بگوش دل پاسخ شنوی زایوان  
پند سر دندانه بشنو زین دندان  
کامی دو سه بر مانه اش کی دو سه هم بفشن  
از دیده گلابی کن درد سرها بنشان  
ج福德است پی بلبل نوحه است بی العحان  
بر قصر ستمکاران ناخود چه درسد خذلان  
حکم فلك گردان با حکم فلك گردان  
خندند بر آن دیده کاپنچان شود گریان  
خاک در او بودی دیوار نگارستان  
دیلم هنگ باپل هندوشه ترکستان  
فلک حمله شیر سن شادروان

هان ایدل عبرت بین از دیده نظر کن هان  
یکره زلب دجله منزل بمداین کن  
خود دجله چنان گردید صد دجله خون گوئی  
پیشی که لب دجله چون کف بد هان آرد  
از آتش حسرت بین بریان چگرد جله  
بر دجله گری نو نو وزدیده ز کوت شده  
گرد جله در آمیزد یاد لب و سوز دل  
تا سلسله ایوان بگست مداین را  
که گه بزبان اشک آوازه ایوان را  
ددانه هر قسری پندی دهدت نو تو  
گوید که تو از خاکی ماختاک تو نیم اکنون  
از نوچه جغدالحق هائیم بدرد سر  
آری چه عجب داری کافدر چمن گیتی  
ما بار گه دادیم این رفت ستم برها  
گوئی که نگون گرداست ایوان فلك و شرا  
بر دیده من خندی کاینچا ز چه میگردید  
اینست همان ایوان کز نفس رخ هردم  
اینست همان در گه کور ارشهان بودی  
این است همان صفحه کز هیبت او بودی

پندار همان عهداست از دیده فکرت یعنی در سلسله در گه در کوکبه میدان  
عست است زمین زیر اخورد است بجای می در کاس سر هن مز خون دل نوش و آن  
کسری و تریج زد پرویز و تره زرین برواد شده یکسر بسا خالک شده یکسان  
پرویز بهر خوانی زرین تره گستردى کردی ذ بساط زد زرین تره را بستان  
پرویز چنین کم شد زان کم شده کمتر گو زرین تره کوب خوان رو کم تو کوا بر خوان  
خاقانی ازین در گه در یوزه عیرت کن فالز در قوزین پس در یوزه کند خاقان  
مجیر الدین بیلقانی - از گویندگان آذربایجان دراین مصیر یکی نیز مجیر -

الدین بیلقانیست . بیلقان در شمال آذربایجان از شهرهای شهرستان اران و از توابع  
شروعان است . تفصیلی از زندگانی این شاعر در دست نیست و وی از قصیده سرایان توانایی  
خوش لحن بود و از امراء آذربایجان شمالی سيف الدین ارسلان نامی را استود و در باقی  
ستایشگر ارسلان بن طغرل بن محمد بن ملکشاه از سلجوقیان عراق (۵۷۱-۵۵۵) و  
اتابک ایلدکز (۵۶۸-۵۵۵) و پسرانش جهان پهلوان محمد بن ایلدکز (۵۸۱-۵۶۸)  
وقزل ارسلان عثمان بن ایلدکز (۵۸۷-۵۸۱) از اتابکان آذربایجان بوده است :

در دربار این امیران مراده داشت و شعر نیکو می ساخت و آسان را مدح  
می کرد و صله در یافت نینمود محمد ایلدکز جهان پهلوان اورا بجهه و مال رسانید  
و فراغت بال بخشید .

وقزل ارسلان نیز در ابتداء ویراگرامی داشت ولی بعد بعلتی دو شاعر دیگر  
ائیر الدین احسیکتی و جمال الدین اشهری را بدر بار خود جلب کرد و آنان را به مجیر  
بر قری داد چنانکه وی در ضمن قصیده ای که با این عطای :

نادا بدان خدای که آثار صنع او      جان بخشی وجود دهی بنده پرویست  
        شروع کرده گفته است :

گفتند کرد شاه جهان از ائیر باد وزاشه ری که بیشه او مدح گستر بست  
داند خدا بگان که سخن ختم شد بن  
        تا در عراق صنعت طبع سخنور بست  
چنانچه میدانیم مجیر الدین شاگرد خاقانی بوده است ولی بعد بعلتهایی که افسوس

در جامعه بشری از آن گونه علتها و افراد پر میکند بر ضد استاد برخاست و بهمان طور که خاقانی استاد خود ابوالعلاء گنجوی را هجو کرد مجیز نیز خاقانی را هجو نمود. بقول تذکره نویسان مجیر باست مأموریت دولتی باصفهان رسپارشد ولی اهالی اصفهان چنانکه سزاوار بود پردازی او نکردند و اورالازاین حیث رفعشی حاصل گشت و اشعاری سروده اصفهانیان را هزل کرد از آنجمله این رباعی بگفت:

لعلی است مررت که از آن کان خیزد	گفتم رصفاهان مدد جان خیزد
با اینهمه سرمد کز صفاها ن خیزد	کی دانستم کاهل صفاها ن کوردند

نیز از اوست:

صفاهان خرم و خوش مینماید  
ولی زین زاغ طبعان کاهل شهر ند  
یقین میدان که سیمرغ صفاها ن  
از بجهات موجبات خشم مردم آنسامان فراهم آمد و شاعران آنجا بدو پاسخ گفتند:  
در ضمن جمال الدین عبدالرزاق بتصور اینکه این هججا بتحریک خاقانی گفته شده  
مجیر و خاقانی هر دورا هزل کرد و این تعریض بگوش خاقانی رسید و برای رفع اشتباه  
قصیده معروف مدح اصفهان را پامطلع:

نکهت خور است یا صفائ صفاها ن	جبهت جوز است یا لقای صفاها ن
------------------------------	------------------------------

بساخت و در ضمن نسبت به مجیر با تعیین «رجیم» اینکه طعنه زد:

دیو رجیم آنکه بود دزد پیام	گردم طغیان زد از هجای صفاها ن
او بقیامت سپید روی نخیزد	زانکه سیه بت بر قای صفاها ن

بموجب روایت مجیر راعوام واو باش اصفهان در سال ۵۸۶ کشتنند. دیوان مجیر که از قصاید و غزلیات و قطعات و رباعیات من کب است باقی است. وی شاعر خوش ذوق مدح پردازی بوده است و با وجود شیرین سخنی و تأثیر و لطفی کذا و راست فعمق علمی و ادوح عرفانی در شعرش کم توان یافت در مدح همان اغراق شاعرانه و هنرنمایی ماهرانه و تشبیه و قیاس استادانه را بکاربرده که شاعران خراسان را عادت بود گاهی متدوح را باعدل و سخاوت و امن بخشی و شجاعت یاد میکند. مؤلف تاریخ راحه الصدور که

تاریخ سلجوقیانست قصایدی چند از مجیر که در مدح سلطان ارسلان است آورده اینک  
نمونه‌ای از آن :

آمد ازو شاخ فتح بار گرفته  
مور مکان در دهان مبار گرفته  
ملک جهان آفتاب وار گرفته  
از دل او ووفا بزم بار گرفته  
شهره این سقف ذریگار گرفته  
مايه و قانون و افتخار گرفته  
در ابیات ذیل که نیز در مدح ارسلان بن طغول است شاعر در عین بدیعه گوئی  
و نکته جوئی تأثیری هم در قالب سخن دهد و در دیف لطیفه تراشیهای عقلائی جلوه‌ای

شاه جهان ارسلان که در چمن هلک  
آنکه ز تأثیر عدل اوست درین دور  
سایه چترش که حاملست بصد قتع  
کنید کردون لقب شکوه و لطافت  
موج کف زر فشان او گه بخشش  
خطبه و سکه زمام و کنیت عالیش  
در ابیات ذیل که نیز در مدح ارسلان بن طغول است شاعر در عین بدیعه گوئی  
از حسن در آن نهاده :

یادم عیسی پیوند نیم سختست  
اثر آه حکم سوخته همچو هنست  
یادم آمد زیبی آنکه رسول چمنست  
طره لا اله پس از نافه مشک ختنست  
ابربا دامن پر بر در گل نوبه زفت  
ابو ناورد کن و صاعقه زوین فکنست  
گردلی هست همه روزه بغم ممتنست  
کاب را روز و شب از باد زره در بدنس  
از این نوع قصاید در مدح ارسلان در همان کتاب

باد صحبت که متأله جمد چمنست  
نکرهت نافدمش کست نه نافست و ندمعش  
نفس سرد سحر گرم رواز بهر چراست  
یارب این شیوه نوچیست که از جنیش و  
باد بادست تپی برس خس تاج نهست  
بید باسیز زن باغست و صاحله ربابی  
لا اله و کل راز اندیشه آن عمر که نیست  
سبزه گر نیم جهبر آب کشد بازی نیست  
احله الصدور آمده .

چنانکه معلوم است شاعر ان بزر گک و معروفی مانند خاقانی و نظامی و امیر الدین  
اخصیکتی و اشهری و جمال الدین عبدالرزاق و امثال آن معاصر با مجیر بودند و  
اغلب باهم مناظره و معارضه داشتند و در این باب نسبت بخاقانی و جمال الدین اشاره‌ی  
رفت امیر الدین نیز باوی سرنظیره گوئی و سبزه جوئی داشت . امیر خسرو دهلوی در

مقدمه کتاب غزه الکمال مجیرالدین را ستد و او را بخاقانی بوتری داده .  
زندگی شاعر گذشته از اینکه معروف اینگونه ناروائیها بود و حسودان و  
بدخواهانی او را میازردند از حیث معيشت هم در تشكیل اند طالع بشاعر روی خوش  
نمی نمود چنانکه برخی قصائد این حقیقت را میروساند از آن جمله آنکه با مطلع :  
هر شب که سر بجیب تحریر فرم و ستر فلك بدروم و از سدره بگذردم  
آغاز میکند و در آن شاعر از فقر و ریح زندگی و طعننه خسیسان سخن میراند و من گرا  
بیارهنت ترجیح میدهد . فصیده ذیل هم بر همین روش است :

در دست قناعتمن ممکن	تا دستخوش جهان شدم من
از همدی جهان پر فن	خود را بهزار فن گستم
با مردمی از همه جهان من	بی سربزیم چو مردم چشم
از دانه دل شدم مسمن	بر با بزم چو مرغ آزاد
کاهن شود آینه ز آهن	محنت شدم سپر ز محنت
خورشید نتابدم بروزن	شبدوست از آن شدم که در شب
چون شمع کنم نواله از تن	گر شمع فلك بسازدم قوت
مانده عنکبوت مسکن	از خود ف برای خود بسازم
خوبیست فشرده از ن من	حلوای زمانه چون خورم کو
از گوهر نظم من هزین	شادم که شدت گردن دهر
تا یافت بطبع من فلاخن	سنگ سخن از مجره بگذشت

دور نیست در مضمون این بیت آخر شاعر فصیده نویه منوچهری را در نظرداشته  
باشد در مواردی بگرهم شاعر تمجید کی خود و حسد حاسدان و ستمکاری فرزندان ایان  
و ذریبائی سخن وجودت طبع روان خود را متذکر میگردد .

فلکی شروانی - از گویندگان آذربایجان در این عصر یکی هم ابوالنظام محمد  
فلکی شروانیست که در اوایل قرن ششم در قصبه شماخی شروان تولد یافت . نعمیلان  
وی مرتب بود و مخصوص در علم نجوم دست داشت و گویا از همین جهت فلکی ملقب  
گردید و بقول یکی از نذر کرده نویسان اورا در نجوم کتابی بوده است ظاهرآ فلکی

تام روز گار حیات خود را در شهرستان شروان و در دربار شر و اشاعان بخصوص خاقان  
اکبر منوچهر بن فردون بسر برده چنانکه او را در فضای دخود مکر رستوده است .  
افوس که این شاعر نیز هائند خاقانی زندانی گشت چنانکه در اشعار خود ازین  
ناکامی مینالدویژه در قصیده‌ای بمعظمه :

هیچکس چاره ساز کارم نیست      چننم بخت ساز کارم نیست  
از استم روز گار شکوه میکند . وی نیز هائند خاقانی دوست صمیمی در هوطن  
خود نداشته چنانکه در ضمن قصیده مذکور گفته :

زین دیارم نژاد بود و لیک      هیچ دار اندرین دیارم نیست  
وفات او را در تذکره تقی الدین کاشی ۵۸۷ نوشته‌اند .

فلکی قصیده و غزل و قطعه و رباعی و مسط ساخته با اینکه معدّه اشعار دیوان او  
را تا ۷۰۰۰ نوشته‌اند آنچه چاپ شده و بدست است ۱۴۰۰ بیت دارد .

شعر فلکی نسبت بشعر همزمانان و هم‌دیواران خود هائند خاقانی بس ساده و  
روانست و جنبه ابتکار و تصرف در آن کم است ولی سخشن شیرین و حذاب و روائاست .  
عمولاً قصیده ساخته و در اغلب فضای دتفزول بکار برده و بیشتر از عی و معشوق سخن  
رانده و در وصف فنی مبالغه کرده یعنی بدین عدّه گوئی را بیشتر پسندیده هائند این قصیده:  
دوش چو کرد آسمان افسر زر ز سریله

ساخت ز ماه و اختران یاره عقد هرسنه

شکل فلک خراش شدمهر چودانه آس شد

عقد راس داس شد از پسی کشت سبله

طرف جین نمود ماه از طرف بساط شاه

آمده با قبول و جاه از قبل مقابله

از بی تیر آسمان ساخته ماه تو کمان

ناز کمان بید کمان همچویلان کند یله

زهره چوشیر شر زهای برده زده بهرهای

آخته شهره دهرهای داده صقال و معقله

شاه فلک زپار که کرده بساط خوابگه  
 بر دربیار که سپه ساخته شمع و مشعله  
 شیر سپهر پنجمین شیر سپهر کرده زین  
 خیره چوشیرهابکین ناکه کند مجادله  
 تأثیو شاعران خراسان در سخن او پیداست گفته اند مسعود سعدرا بسیار میخواسته  
 وابیانی هائند ایات ذیل شعر خراسانی را بخاطر میآورد:  
 فارست شعله شعله رخ دلبرم ذتاب  
 زین شعله شعله شعله آتش نهفته روز  
 چون نافه نافه نافه نافه دوزلفسن بر نگه و بو  
 زین نافه نافه نافه مشک اندر اهتمام  
 این صنعت تکوار را پیش از فلکی کسانی از شاعران خراسان بکار برده اند از  
 آنجمله عسجدی گفته:

باران قطره قطره همی بارم ابر وار  
 زان قطره قطره قطره باران شده خیبل  
 بساری که ذره ذره نماید همی نظر  
 زان ذره ذره چو کوه آیدم بدل  
 درین اشعار فلکی که در فرمی از آن فن و هنر های بدیعی منظور بوده شعر از  
 دل در آمده و ساده کم نیست و نمونه آن قصیده زیرین است که تأثر فراق را در دل  
 شاعر نشان میدهد:

با زیجه دست روز گارم	سودا زده فراق یارم
صد گونه نهاد هجر خارم	ناچیده گلی ز گلبن وصل
از شربت هجر در خمارم	بی آنکه شراب وصل خوردم
یک لحظه مرا که دم بر آرم	اندیشه دل نمیگذارد
ایام چگوشه میگذارم	توانم گفت کز غم دل
اپدی که ز دست تو چه دارم	از بهر خدایرا نگوئی

یکباره تباہ کشت کارم	یکباره سیاه کشت روزم
وین تخم امید چند کارم	این جامه صبر چند پوشم
من کشته صبر و انتظارم	کارم همه انتظار و صبرست
غم دارم و نیست غمگسارم	دل دادم و رفت دلنوازم
عبدم چه بود چه نیست یارم	عیدآمد و شد جدا زمن یار
کفتم بزیان همی نیارم	ای آنکه زبیم خشم قامت
بر هر چه دودیده بر گمارم	جز نقش خیال تو بسجویم
امرور مرا که سخت زارم	در یاب ز بهر روز فردا

ظامی - حکیم ابو محمد الیاس بن یوسف بن ذکری بن مؤید نظامی در حدود سال ۵۳۵ در شهر گنجه از حوالی آذربایجان تولد یافتد راجع بگنجه در اشعارش اشارت زیاد است از آنچه ملهمه گفته :

گرفتاری گنجه ناچند چند	نظامی ز گنجینه بگشای بند
میاد از سلام تو ناپیر مند	نظامی که در گنجه شد شهر بند
یکی از دلایل تاریخ تولداوا نشکه در مخزن الاسرار که آنرا بموجب بیت	یکی از دلایل تاریخ تولداوا نشکه در مخزن الاسرار که آنرا بموجب بیت
زیرین در حدود ۵۷۰ آغاز کرده :	زیرین در حدود ۵۷۰ آغاز کرده :

یانصد و هفتاد بیان خواب	روز بلند است بمجلس شتاب
در ضمن ایوانی که در کوهش رشکبران سرده از جوانی خود در شکنیان	در ضمن ایوانی که در کوهش رشکبران سرده از جوانی خود در شکنیان
سخن بیان آورده و بحکم فرائی سخن در این هنگام از ۵۳۰ تا ۴ سال داشته است از	سخن بیان آورده و بحکم فرائی سخن در این هنگام از ۵۳۰ تا ۴ سال داشته است از
طرف دیگر این تخمین با سال تقریبی وفاتش هم مناسب می‌آید چنانکه خواهیم دید	طرف دیگر این تخمین با سال تقریبی وفاتش هم مناسب می‌آید چنانکه خواهیم دید
اهالی گنجه مذهب سنت داشتند و در دین متعدد بودند و علماء و فضلا عذر میان	اهالی گنجه مذهب سنت داشتند و در دین متعدد بودند و علماء و فضلا عذر میان
آن زیاد بود و ناچار جوانی زیر تأثیر محیط خود بود .	آن زیاد بود و ناچار جوانی زیر تأثیر محیط خود بود .

نظامی در لیلی و مجنون از پدر و مادر خود ذکری نموده و از هر که آنان که	دور نیست در او ایل عمر شاعر اتفاق افتاده باشد بسخنان در دنیا کی یاد کرده :
یوسف پسر ذکری مؤید	گردید پدرم بسبت جد
دور است ز دور چون خروشم	با دور بدادری چه کوشم

گر مادر من رئیسه کرد  
آن لابه گری کراکنم باد  
با این غم و درد بی کناره  
ظامی همسر اختیار نمود و فرزندی داشت بنام محمد که در پایان داستان خسرو  
شیرین هفت سال داشت چنانکه گوید:

بین ای هفت ساله فرة العین مقام خورشتن در قاب قوسین  
و چون نظم خسرو شیرین در ۵۷۶ خاتمه یافته بیس تولد محمد در حدود ۵۶۹ بوده  
است. در آغاز لیلی و میثون محمد ۱۴ سال داشته چنانکه آمده.

ای چارده ساله فرة العین  
در هفت پیکر نیز قام ازو بردہ.

شاعر در ذکر فرزند پندهای حکیمانه بیوی داده که بس نفر و ارجمند است  
اما در اقبالنامه اسمی ازو بیان نیامده که ناید دلیل رنجید کی پدر نسبت پسر باشد  
پسی که در آغاز جوانی آنهمه پندهای بیش بای دلنشیں شنیده بود شاید در بزرگی  
آن راهنماییها را فراموش کرد چنانکه در این بیت اشارتی به من معنی تو ان دیده  
چو شد جامه بر قد فرزند راست نیاید گرمه رفرزند خواست.

حال نظامی خواجه عمر نام داشت چنانکه گوید.

گر خواجه عمر که خال من بود خالی شدنش و بال من بود  
در آنحضر آذربایجان و حوالی من کز حکومت سلاطین مختلف بود مخصوصا  
اتاکان آذربایجان و موصل همچنین شروانشاهان در آن او ان شهرت داشتند و با دولت  
سلجوqi مؤتلف بودند. نظامی قسمت بزرگ عمر خود را در موطن خود گنجه صرف  
کرد و مسافت مهمی نمود و ظاهرآ یکبار با مر واخضار اتابک قزل ارسلان سفری  
به تبریز نمود.

چنانکه از اشعار و اخبار این شاعر خوش طبع سخن سنج بر میاید و برسوم  
ظاهر چندان وقوع شهاد و بالینکه بعضی را از سلاطین سالهای مزبور فوق ستود و آنان  
هم حائب او را عزیز داشتند و در پاداش او فرو گذاشتند هیچگاه در مدح مبالغه

نمود و برای جلب خاطر حکمرانان شعر نه اخت و مخصوصاً در او اختر عمر گوشید کی  
و آزاده زیست و گردن در پیشگاه امرا فرود نیاورد و در سخن راه راستی ییمود و از  
سخن ناصواب پرهیز کرد چنانکه در مشنوی خسرو شیرین گفت:

کمی ازیست جورا توشه کرده	منم روی از جهان بر گوشید کرده
بود جایز هر آنچه از همکنات است	اگرچه در سخن کاب حیات است
دروغی را چه باید خرج کردن	چه توان راستی را درج کردن
کسی کور است گو شد محتشم گشت	و گر گوئی سخن را قدر کم گشت

از اشعار شاعر معلوم میگردد که فضیلت او منحصر به شعر و شاعری نبوده و از  
جوانی بفنون ادب و تواریخ و فصل و غربتی داشته و بتحصیل علوم همت گماشته و  
مخصوصاً در نجوم صاحب اطلاع بوده چنانکه خود گفته:

هر چه هست از دیقه های نجوم	با بکایك نهفته های علوم
خواندم و هر ورق که می جستم	چون ترا بساقتم ورق شستم

آنچه موجب شهرت و شاهد استادی و مهارت نظامی است کتاب خمسه با پنج  
گنج اوست که بطرز مشنوی است و کمابیش بیست و هشت هزار بیت دارد نخستین آنها  
بعنی مشنوی مخزن الاسر ا در زهد و نفوی و مقامات معنوی و چهار مشنوی دیگر یعنی  
خسرو شیرین، لیلی و معجنون، هفت پیکر و اسکندر نامه در قصه و حکایات است.

ترتیب تألیف خمسه را خود نظامی در اسکندر نامه چنین آورده:

سوی مخزن آوردم اول بسیج	که سنتی نکردم در آن کارهیج
وزد چرب و شیرینی انگیختم	بشیرین و خسرو در آویختم
وز آنجا سرا پرده بیرون زدم	در عشق لیلی و معجنون زدم
وزین قصه چون باز پرداختم	سوی هفت پیکر فرس ناختم
کنون بربساط سخن پروردی	زخم کوس اقبال اسکندری

تاریخ تألیف پنج گنج بطوری که از اشعار آن کتاب بدست میآید از قرار ذیل است:

مشنوی مخزن الاسر ا در ا ظاهر آ در حدود پانصد و هفتاد هجری بنام فخر الدین

بهرام شاه بن داود (متوفی در ۶۶۶) حکمران ارزنگان و باج گذار قلعه ارسلان از سلجوقیان

روم نظم کرد و در آن موقع حدود چهل سال داشت خود گوید:

مفسر آفاق ملک فخر دین	شاه فلك تاج سليمان نگین
نقطه نه دایره بهرامشاه	مکدله شش جهت هفت گاه
هم ملک ارمن و هم شاه روم	خاص کن ملک جهان بزم عموم

بدین مناسبت از حدیقه سنایی که بنام بهرامشاه پسر محمود بیستمین حکمران  
غزنوی بود یاد کرده و گوید:

هن دو سبعل بد و بهرامشاه	ناعه دو آمد زد و ناموس گاه
وین زده برسکه رومی رقم	آن بدر آورد ز غزنهين علم

مطلع حدیقه این بیت است:

نام خدا یست بر او ختم کن	فاتحه فکرت و ختم سخن
--------------------------	----------------------

در متنوی خسروشیرین که نظم یکی از داستانهای دوره ساسانی است نظامی از امرای معروف زمان خود قام برده ماقنده طغرل بن ارسلان (۵۹۰-۵۷۳) از سلاجوقیان عراق و کردستان و شمس الدین ابو جعفر محمد بن ایلدگز جهان پهلوان (۵۶۸-۵۷۲) و قزل ارسلان ایلدگز برادر جهان پهلوان (۵۸۲-۵۸۸) از انان بکان آذربایجان و ظاهر آین متنوی را بنام شمس الدین محمد کرده و گفته:

طراز آفرین بستم قلم را	زدم بر نام شاهنشه درم را
خسروشیرین بسال ۵۷۶ انجام یافته چنانکه این بیت میرساند:	
گذشته پا صد و هفتاد و شش سال	نرد بر خط خوبان کس چنین فال
	عمده ایات این متنوی بالغ بر شش هزار است.

میدانیم که این قصیده را نخست فردوسی بسلک نظم کشید نظامی آنرا با تصرفانی تجدید میکند و درباره استاد طوسی گوید:

حدیث عشق ایشان طرح کردست	حکیمی کابن حکایت شرح کردست
که فرخ نیست گفتن گفته را باز	لکفتم هر چه داش کفت ز آغاز
متنوی لیلی و محیون و اسال	مانصد و هشتاد و چهار بفرمان شر و انشاء ابوالمظفر

اخستان پرسمنوچهر که نام نوشته و مقاصدی سوی شاعر فرستاده بود نظم کرد و بنام آن پادشاه اتحاف نمود و اورا در آن مدح کرد و گفت:

تساج ملکان ابسوالمظفر	زینده تخت هفت کشور
شروانشه آفتاب سایه	کیخسرو کیقیاد پایه
شاه سخن اخستان که فامش	مهریست که مهر شد غلامش
لیلی و مجنون که چهار هزار بیت دارد این گونه آغاز میکند:	
ای نام تو بهترین سر آغاز	بی نام تو نامه کی کنم باز
برخلاف خسر و شیرین که یک داستان ایرانیست هنفاء لیلی و مجنون داستان	
	های تاز است.

هفت پیکر یا بهرام نامه را که نیز از قصه‌های ایرانی مربوط به عصر ساسانیان است بسال ۵۹۳ سروده و آنرا بنام علاء الدین کرب ارسلان از اولاد افسنقر که حکومت و امارت مراغه داشته است اتحاف کرده چنانکه گوید:

از پس پانصد و نود سه فران	گفتم این نامه را چوناوردان
عمدة الممكنت علاء الدین	حافظ و فاصل زمان و زمین
شاه کرب ارسلان کشور گیر	به زالب ارسلان بتاج و سرین
نسل افسنقری مؤید از او	جد و آبا کمال امجد از او

هفت پیکر من کب از چهار هزار و شصت بیت است و آغاز آن بدین بیت است:

ای جهان دیده بود خویش از تو	هیچ بودی نبوده پیش از تو
اسکندر نامه بردو قسم است که در او لی اسکندر فاتحی بزرگ و در درمی حکیم	
دیامبری است نظامی این مثنوی را شرف نامه و مقبل نامه واقبال نامه نیز نامیده و گاهی آن نامه را بیکی از دو قسم نهاده و قسمت دوم را خرد نامه هم گفته:	

اسکندر نامه بنام نصرة الدین ابویکر بن محمد جهان پهلوان (۵۸۷-۶۰۲) از آنابکان آذربایجان اتحاف شده چنانکه خود گفته:

جهان پهلوان نصرة الدین که هست	بر اعداء خود چون فلک پیره دست
در بیت ذیل بعده حروف اسم شاه که ابویکر است اشاره کرده:	

بدانگوئه شش چیز در ظرف تست  
گواه سخن نام شش حرف تست  
در بعضی نسخ اسکندرنامه در قسمت دوم که شر فنامه نامیده شده‌الملک القاهر  
عز الدین ابوالفتح مسعود پسر نور الدین ارسلان شاه موصل (۶۰۷-۶۱۵) بدین  
سخنان ممدوح شاعر واقع گردیده:  
ملک عز دین قاهر شه نشان سرسر فرازان و گردنشان  
ابوففتح مسعود بن بور دین بطغرای دولت جو طغول نکین  
تاریخ تأثیف اسکندرنامه بعوچب ایات ذیل که در صحت استناد آن بنظامی  
فردیده است سال ۵۹۷ است:

بگفتم من این نامه را درجهان  
که تا دور آخر بود در جهان  
بتاریخ پانصد نود هفت سال  
چهارم محرم بوقت زوال ولی اگر اشعار راجع بهملک القاهر عز الدین مسعود که در فوق نقل شد از نظامی  
باشد اقلاباً باید خاتمه اسکندرنامه بسال ۶۰۷ نظم شده و خود نظامی کمتر ش تا سال  
مزبور عمر کرده باشد.

اسکندرنامه اینگوئه آغاز میکند:

خدا با جهان پادشاهی ترا  
ز ما خدمت آید خدائی تراست  
این داستان راهم مانند خسرو و شیرین نخست فردوسی طوسی بر شته نظم کشده  
و نظامی از سبقت استاد سخن رانده و براینکه خود آنرا تکمیل نموده نیز اشاره بدن  
ظرز کرده:

سخنگوی پیشینه دانای طوس  
که آراست روی سخن چون عروس  
در آن قامه کان گوهر سفته راند  
بسی گفتنهها که نا گفته ماند  
نگفت آنچه رغبت پذیرش نبود  
همان گفت کزوی گزبرش نبود  
نظمی که در دشته گوهر کشید  
بلطفهای در لاحقه اسکندرنامه نظامی نصب و سه سال و نیم عمر داشته و چون  
سال تولد او در حدود ۵۳۵ بود پس سن وفاتش ۵۹۹ خواهد بود و این تخمین باقران  
دیگر می‌سازد. بهر صورت تأثیف اسکندرنامه بعد از نظم هفت پیکر یعنی بسعد از

سال ۹۴ واقع شده و عدد آیات اسکندر نامه بیشتر از ده هزار است .  
سبک و افکار - نظامی از شعرای فامی داستان سرا محسوب است و میتوان  
گفت بعد از فردوسی کسی از سخن‌گویان در این فن پایه شهرت او نرسید و او  
بی‌شبّه در محتوی داستانی استادوپیشوودیگران است .

سبکش همین و نظمش شیرین است و شعر حاف و روان ساخته و بطور کلی  
سخشن از تعقید آزاد است ولی در مواردی عبارات بیچیده در شعرش توان یافت .  
پیدا است که نظامی داستان سرایی حکیم فردوسی را سمشق خود انتخاب نموده اما  
چنانکه گفته شد خود او در این طرز داد سخن داده و سمشق سخنوران دیگر همانند  
امیر خسرو و جامی و دیگران واقع گردید بعضی آیات خمسه را در نمودن احساسات  
وعواطف طبیعی بشر از نمونه‌های ممتاز زبان فارسی توان نامید .

ایات نظر و بلند او در معانی حکمی و توحید و نعمت لحنی خاص و لطافتی بسرا  
دارد حقیقت اینکه در مقام توحید و نعمت عظمت مخصوص سخن بخشیده و برای مثال  
میتوان از فوایح هر یک از متنویهای پنجگانه را متذکر شد و ایاتی مانند آیات ذیل  
را که مقدمه مخزن الاسرار در توحید پروردگار است بیاد آورد :

خالک ضعیف از تو تو ای اشده	ای همه هستی ز تو پیدا شده
ما بتوقاهم چو تو قائم بذات	زیسر نشین علمت کائنات
تو بکس و کس بتو مانند نه	هشتی تو صورت و پیوند نه
آنچه نمرده است و نمی‌دتوئی	آنچه تغیر نپذیرد توئی
ملک تعالی و تقدس تو راست	ما همه فانی و بقا بس قوراست
هر غ سحر دستخوش نام نست	ساقی شب دستکش جام نست
گر منم آن پرده بهم در نورد	پرده بر انداز برون آی فرد
عفد جهان وا زجهان وا گشای	عجز فلك را بفلک و انمای
وی باید مانده و فرسوده ما	ای بازیل بسوده و نابود هما
سفت فلك غاشیه گر دان نست	دور جنبت کش فرمان نست

همچنین در خسرو و شیرین چنین آمده :

فلک جنبش زمین آرام از دیافت  
کواهی مطلق آمد بر وجودش  
که خوانندش خداوندان خداوند  
خر درا بی میانجی حکمت آموز  
برون آرنده شبهای تاریک  
شب دروز آفرین و هاه و خورشید  
کوا بر هستی او جمله هستی  
نشانش بر همه بیتنده ظاهر  
طبایع را بصنعت گوهر آرای  
انیس خاک خلوت نشینان  
نیابی در جوابش لن ترانی

با ینكه نظر شاعر بداستان سرائی بود باز در ضمن سخن از استخراج معانی  
اخلاقی و حکمی و پند غفلت فنموده وازاين لحافظ شيوه او فردوسی را بخاطر میآورد  
كه وی نیز گاهی در ضمن داستان رشته نظم را بسخنان پند و عبرت کشانده در میان  
اشعار پند آمیز نظامی ابیاتی لطیف دلنشین هست از آنجمله آنچه را که بحکم عاطفه  
پدرانه خطاب بفرزند خود محمد نظامی سرده بلطفتی خاص و تأثیری فراوان آورده  
چنانکه ابیات ذیل مینمایاند - از خسروشیرین :

مقام خویشتن در قاب فومن  
نه بر تو نام من نام خدا باد  
که خنده دیدم ماهمن در کی چند  
بس افرزند انجم را حمالت  
علم بر کش بعلمی کان خدائیست  
زهی فرزند فرزانه نظامی

بالغ نظر علوم کوئین

بنام آنکه هستی نام از ویافت  
خدائی کافرینش در سجودش  
تعالی الله یکی بی مثل و ماند  
فلک بر پسای دارو انجم افروز  
جواهر بخش فکر تهای باریک  
غم و شادی نگارو بیسم دامد  
نگهدارنده بالا و پستی  
وجودش بر همه موجود فاہر  
کواكب راز قدرت کار فرمای  
سواد دیده بساریک بینان  
خداوندی که چون نامش بخوانی

بین ای هفت ساله قرة العین  
هنست پروردم و روزی خدا داد  
درین دور هلالی شاد میخند  
چو بسدر انجمن گردد هلالت  
قلم در کش بحر فی کان هوائیست  
بناموسی که گوید عقل نامی  
از لیلی و مجنون :

ای چارده ساله قرة العین

چون گل بچمن حواله بودی  
چون سرو باوج سر کشیدی  
وقت هنر است و سر فراز است  
تابه نگرفت. روزت از روز  
فرزند خصال خویشن باش  
با خلق خدا ادب نگهدار  
کن کرده نباشد خجالت  
کان دانش را تمام دالی ..

میبینیم که در این آیات نکاتی لطیف راجع به آموزش و پروردش موجود است.  
شاعر بطور کلی در پندهای خود خوی بلند و رفتار و گفتار ارجمند و کارسازی  
و مندم تو از را توصیه میکند از آنجمله در فن سخن گوید :

کم گفتن هر سخن صواب است  
از خوردن پر علال خیزد  
تا زائد ک تو جهان شود پر  
آن خشت بود که پر توان زد  
از صد خرمن گیاه بهتر  
تعظیم یک آفتاب از ویش

از راهنماییهای برگزیده استاد فسبت بفرزند شعر دلاوری عبرت خیزبست که  
در هفت پیکر آمده و اینک ایانی از آن برای اتباه نقل می شود .

که توبیدار شو که من خفتم  
مهر باغ محمدی داری  
کن بلندی رسی بچرخ بلند  
در تو آرد نکو سرانجامی  
خوبتر ز آنکه یافه گوی بود  
کافکند نام زشت بر صد کس

آن روز که هفت ساله بودی  
واکنون که بچارده رسیدی  
غافل منشین نه وقت باز است  
دانش طلب و بزرگی آموز  
چون شیر بخود سپه شکن باش  
دولت طلبی سبب نگهدار  
و آن شغل طلب ز روی حالت  
میکوش بهر ورق که خوانی  
میبینیم که در این آیات نکاتی لطیف راجع به آموزش و پروردش موجود است.  
شاعر بطور کلی در پندهای خود خوی بلند و رفتار و گفتار ارجمند و کارسازی  
و مندم تو از را توصیه میکند از آنجمله در فن سخن گوید :

با اینکه سخن بعلف آب است  
آب از چه همه زلال خیزد  
کم گوی و گزیده گوی چون در  
لاف از سخن چو در قوان زد  
یکدسته گل دماغ پرور  
گریاشد صد ستاره در پیش

از راهنماییهای برگزیده استاد فسبت بفرزند شعر دلاوری عبرت خیزبست که  
در هفت پیکر آمده و اینک ایانی از آن برای اتباه نقل می شود .  
ای پسر هان و هان نرا گفتم  
چون گل باغ سرمدی داری  
سکه بر نقش نیکنامی بند  
صحبتی جوی کن نکو فامی  
نشینی که نافه بودی بود  
عیب یک همنشت باشد بس

گرد کن دامن از زبون گیران  
 راه بین تا چگونه دشوار است  
 دیده بر راه دار چون خورد شد  
 که نمایند بر این گرمه نیز  
 راه بر دل فراخ دار نمی تک  
 بس درشتی که دروی آساییست  
 واصل آن دلخوشیست در تعبیر  
 درع صبر از برای این روز است  
 دل ز دیگر علاقه بیغم دار  
 عهده بر من کزین و آن رستی  
 و انکه بد گوهر است از و بگیریز  
 در کشائی کن و نه در بندی  
 در بر آرد ز آب و لعل از سنگ  
 که شد از کاهلی سفال فروش  
 گشت قاضی القضاط هفت اقلیم  
 تا خودی آب زندگی بقیاس  
 جان با عقل عقل با جان است  
 عقل جانست و جان ما تن او  
 جان با عقل زنده ابدیست  
 آید اسباب هر مر بدمست  
 ره کنون رو که پای آن داری ..

چنانکه در بالا هم یاد آوری شد نظامی نخستین شاعر ایرانیست که داستان بزمی را هدف اصلی شعر خود فرار داده و آنرا در متنوی روان با تعبیرات نو و تر کیبات و صفحی خاصی ادا کرده است پس در این شیوه فضیلت مبینت از آن اوست و آنگاه که و گوید از کسی عاریست بیدیر فته ام و بحکم دل سخن گفته ام راست است زیرا یمن مرد

در چنین زه مناسب چون پیران  
 رقص مر کب مبین که رهوار است  
 گیر براین ره پری چوباز سپید  
 بار چندان براین ستور آوردن  
 چون رسندنگی ز دور دور نگ  
 بس گره کو کلید پنهان است  
 ای بسا خواب کوه بود دلگیر  
 گر چه بیکان غم جگر دوز است  
 عهد خود باخدای محکم دار  
 چون تو عهد خدای شکستی  
 گوهر نیک خود ز عقد مریز  
 هنر آموز گر هنرمندی  
 هر که ز آموختن ندارد نگ  
 ای بسا تیز طبع کاهل کوش  
 وای بسا کور دل که از تعلیم  
 خویشن را چو خضر باز شناسی  
 آب حیوان نه آب حیوان است  
 جان چراغ است عقل گوهر او  
 عقل با جان عطیه احديست  
 تا جوانی و نندرنستی هست  
 تو که سر سبزی جهان داری

ایجاد معانی و تشبیهات و عبارات و افکار تازه نموده:

عاریت کس نپذیرفتهام آنچه دلم کفت بگو گفتهام  
شعبدۀ تازه برائیگی ختم هیکلی از قالب تو دریختم  
هنر نمائیهای شاعر در ضمن داستان سرائی فراوان است از آنجمله است پند گوئی که  
اشاره‌ی بدان رفت دیگر نتایج عبرت آمیز که در ذکر و قایع و حالات بشر گرفته و مارا  
بدان متنبه می‌سازد و در عین شرح اوضاع عیش و نوش مارا از بسی اساس زمان و سنت  
بنیادی دوران آگاه می‌کند:

گرایمن بودی از باد خزانی	چه خوش با غیست با غ زندگانی
گرش بودی اساس جاودانه	چه خرم کاخ شد کاخ زمانه
که چون جاگرم کردی گوید خیر	از آن سرد آمد این کاخ دلاویز
که رفت آن از میان وین در میان بیست	ز فردا و زدی کس را فشان نیست
بر او هم اعتمادی نیست ناشام	یک امروز است ما را نقد ایام
یک امشب را بشادی زنده داریم	بیا تا یک دهن پرخنده داریم

دیگر قمودن حالات روحی انسان است که در مواردی الحق بدبیعت مثلا در باب  
چشم بر اهی گوید :

بنلای چشم بر راهی عظیم است	همیشه چشم بورده دل دونیم است
غمی از چشم بس راهی بتر نیست	اگر چه هیچ غم بی درد سر نیست
کزو رخ زرد گردد عمر کوتاه	عبادا هیچکس را چشم بر راه
و پس از فشان دادن تلغی انتظار شیرینی وصال را بخاطر خوانده می‌آورد	و پس از فشان دادن تلغی انتظار است
اگر چه آفت عمر انتظار است	چه خوشت ز آنکه بعد از انتظاری
بایمیدی رسد آمید واری	در باب جوان شوریده و عاشق پیش غافل چه بهتر از این نوان گفت:

زمکنی دوست را دارد سرودی	بیخشد کشوری بر باش رودی
ز خامی هیچ ندادند	ز گرمی ره بکار خود ندادند
سیاهی شب و تنها ای و اضطراب قلب و بی آرامی دل را زاین بیکو تر چگونه مبتواز دد	

که امشب چون دگر شبانگردی  
نفین من خسک در پاشکست  
نه از فور سحر بینم فشافی  
ندارم دین اگر دین داری امشب  
مرا یازود کش بازودشو دوز  
بر آتش میروی یا بر سر قیغ  
نه آخر پای پر دین را شکستند  
همه شب میکنم چون شمع زاری  
که باشد شمع وقت سوختن خوش  
بیاید خواند و خنده دید این سخن را  
بخند ای صبح اگر داری دهانی  
چرا بر ناوری آواز تکییر...

چه افتاد ای سیهر لا جوردی  
مگر دود دل من راه بست  
نه زین ظلمت همی یا بهم امانی  
مرا بنگر چه غمگین داری امشب  
شبا امشب جوانمردی بیاموز  
چرا برجای ماندی چون سیه میغ  
دهل زنرا گرفتم دست بستند  
من آشمعم که در شب زنده داری  
جو شمع از بهر آن سو زم بر آتش  
گره بین بر سر چرت کهن دا  
بخوان ای مرغ اگر داری زبانی  
اگر کافرنه ای مرغ شبگیر

برای نمودن حال شوق و وقت عاشقی که بتائیر مهر و عاطفه نسبت بمعشوق تمام  
علايق و عواطف حیات را دوست دارد تابعه ای که حق چار پایان و جانوران را هم میگزارد  
جهه بهتر و لطیفتر از داستان دلسوزی مجنون نسبت به آهوان و گوزنان و انس گرفتنش  
با در حشیان بیابان.

درین و شیوه این داستانها خواه لیلی و مجنون خواه خسرو و شیرین خود مبین  
میدارد که این اشعار بزمی را ناچار بانفمه های دلکش میخوانند و مینو اختند فاچه  
مانند پدانا که خود شاعر در ضمن فصه باین موضوع اشاراتی نموده واز آنجمله در شرح  
بزم آذانی خسرو سخن از سی آواز گونا گون بیان آورده که گویا آنها را بار بد نفعه  
سلسله تائبی از هیان صددستگاه بر گزیده در بر بطرزده است اینکه نامهای سی آواز.

۱- گنج باد آورد ۲- گنج کاوی ۳- گنج سوخته ۴- شادروان مردار بده ۵- تخت  
طاق دیسی ۶- فاقوسی ۷- اورنگی ۸- حفه کاوی ۹- ماهبر کوهان ۱۰- مشک دانه  
۱۱- آرایش خور شید ۱۲- نیمن وز ۱۳- سبز در سبز ۱۴- قفل رومی ۱۵- سروستان  
۱۶- سرو سهی نهاد فوشین باده ۱۷- ناز نوروز ۱۸- رامش جان ۱۹- مشکویه

۲۱-مهر گانی ۲۲-مر وای نیک ۲۳-شبدیز ۲۴-شب فرخ ۲۵-فرخ روز ۲۶-غنجه  
کیک دری ۲۷-نخجیر گان ۲۸-کین ابرج ۳۰-باغ شیرین.

ایيات دیگری هست که اشعار میدارد خود استاد فیز از موسیقی بهرمند بوده  
و با گفته های خویش را با تضمیمه و ساز میسروده.

در هر صورت شعر روان و پر هیجان نظامی از پندو داستان و تغزل و عشق آنکاه  
که با ساز و آواز توأم میشد در دل دلداران بزمها می نشست و این تأثیر را خود شاعر  
در گفته و در خسرو و شیرین چنین گفته:

وصیتها کزو درها گشاید  
پشکر خندشان دارم نهانی  
کهی چون گل نشاط خنده دارم  
مغنى راشده دستان فراموش  
ز تحسین حلقه در گوش نهاده

تصیع های که شاهان را بشاید  
بسی پالوده های زعفرانی  
کهی چون ابرسان کریه گشادم  
سماعم ساقیان را کرده مدهوش  
شهنشه دست بر دوش نهاده

در ذ کر خواص شعر نظامی استعداد و صفت و قوه تصویر اورا باید فراموش نمود  
که گرچه از شبیهات مصنوع آزاد بیست ولی باز لطیف و گاهی تزدیک بطبيعت و بدیع  
است از این قبیل:

ز سبزه بر کشد بینج جوانی  
بس سبزی در آرد سرخ گلزار  
بنفسه پر طاوی بر آرد  
بس اعشق کهن کان تازه گردد  
ب گلها بر درید از خرمی پوست  
سپاه فاخته بر زاغ میزد  
زده بر گاو چشمی پیل گوشی  
ز عشق لاله پیراهن دریده  
گشاده باد نسین را بنا گوش  
شکر خای شکوفه شاهه در موی

چو پیر سبز پوش آسمانی  
جو افان را و پیران را د گربار  
گل از گل تخت کاوی بر آرد  
بس از غا که عشق آوازه گردد  
چو از خرم بهار و خرمی دوست  
گل از شادی علم در باغ میزد  
شمال انگیخته هرسو خروشی  
سهی سرو از چمن فامت کشیده  
بنفسه تاب ز لگ افکنده بر دوش  
عروسان ریاحین دست بر روی

زمرد را به مر وارید بسته  
ریاحین در تذروان پر فشانده  
گرفته هر کلی بر کف نثاری  
شکیب عاشقان را داده تاراج  
هممولاً نظامی پس از وصف طلوع صبح یافسیم سحر گاهان یانما یش اختران شب  
بداستان میپردازد و در ضمن داستان اصلی با قصه‌های فرعی نقل میکند و آنکونه  
قصه‌هارا با یک مهارتی روشن و کوتاه میگویند و در صنعت ایجاد سرمهشی بدست میدهد.  
او نیز مانند خاقانی که هر دو از یک شهرستان ایران شده معانی قازه و عبارات مبتکر  
فرادان دارد و گاهی افتاد که آن معانی یا آن عبارات کمی ناعلوم و مبهم بنظر می‌آید  
و بازی کلمات و تعبیرات لغزمانند و استعاره و تشیهات غریب بکار می‌رود مانند این  
ایات در مخزن الاسرار که نعمت حضرت نبویست :

بن در محجوبه احمد نشت	تحفه اول که الف نقش بست
طوق ز دال و کمر از میم داد	حلقه حارا کالف اقلیم داد
دایره دولت و خط کمال	لا جرم او یافت از آن میم و دال
تازه تراجی ز سرای بهشت	بود در این گنبد فیروزه خشت
بیش دهد میوه پس آرد بهار	رسم ترقیج است که در روز گار

ولی اغلب اشعار خمسه روان و روشن و نفر و لطیف است و در فارسی سرمشق  
داستان سراییست از خواص شیوه استاد کثرت استعمال تر کیمات و صفتی است مانند:  
«یکی گوی» «شب سنجه» «گراسنگ سبکسیر» «پویه پا» «فلک بر پایی دار»  
«غم و شادی نگار» «شب و روز آفرین» «نکوس رانجامی» ..

بدیهی است لغات و کلمات خاص و تایید بومی نیز در شعر استاد آمده و امتزای  
بدان بخشیده .

نظر بی، غیر از مشنویات خمسه فضیده و غزل قیز سروده و بعداری از آن گرد  
آمده و چند قطسه و رباعی هم بنام او بودست هست. در این اشعار نیز استادی و زبردستی او  
پیداست .

ایات ذیل از قصیده‌ایست منسوب باو در شرح پیری خود که همین و مؤثر است :

در این چمن که ز پیری خمیده شد کرم

ز شاخهای بقا بعد از این چه بهره برم

نه سایه آیست ز تخلم نه میوه‌ای کس را

که تند باد حوادث بریخت بر گو و برم

سپهر با قد خم گشته می‌کند لخدم

بیاضن موی ز کافور می‌دهد خبرم

دو رشته پر ز کهر بود در دهن مارا

جفای چرخ گست و بریخت آن گهرم

رسید روز به آخر چو جقد می‌خواهم

کرین خرابه به معموره فنا پیرم

دو نا شدم که نبالایدم بخون دامن

که خون‌فشن شده چشم از تراویح چکرم

نشست برف گران برسم ز هوی سپید

ز پست گشتن بام وجود در خطرم

ز من کسی نکند باور آنکه بتوانم

ز ضعف جان که بر خاطر کسی گذرم ...

در همین مضمون دل‌سوز که تاریکی روز گارآدمی را مجسم میدارد قطعه با

غزلی نیز از آن شاعر نفرگو نقل می‌گردد :

جوانی برس کوچ است در باب این جوانی را

که شهری باز کی باشد غریب کارواني را

خمیده پشت از آن گشتند پیران جهان دیده

که اندر خاک می‌جویند ایام جوانی را

به هر زه میدهی هر باد عمر نازین کزوی

بی‌حاصل می‌توان کردن حبات جاودانی را

اگر تو شادمان باشی چه معزولی رسدمغم را  
و گر خود را کشی از غم چه نقصان شادمانی را

### نشر فارسی دوره سلجوقی

بطوریکه در مقدمه این فصل اشارت رفت نثر فارسی نیز مانند نظم در عصر سلجوقیان یعنی قرن پنجم و ششم ترقی کرد و نویسندهای زیادی پیدا شدند و در فنون گوناگون تألیفات فرمودند در واقع بعضی از شاهکارهای ادبیات منتشر فارسی مانند قاریخ بیهقی و چهارمقاله و کلیله و تذکرۀ الاولیاء در این دوره نوشته شده معلوم است فسمتی از این کتب بالا نکه در عصر سلجوقیان تألیف یافته بحث و تشویق دیگر سلاطین و امراء معاصر مانند غزنویان و خوارزمشاهیان و سایر سلاطین آباد است چنانکه در ذیل معلوم خواهد شد. نثر این عصر نیز مانند ادوار قبل معمولاً ساده و ردان یعنی از تکلفات و عبارت پردازی عاری است و حشو و زواید و تزیینات ثقيل لفظی که بیشتر بعد از مغول معمول شد در آن نادر و عین حال نثری پخته و آزموده و بدینع و فصیح است. بالا نہمه باید گفت که استعمال کلمه‌ها و جمله‌های ثقيل عربی و اصول نرسی و سبک این اد شواهد و اشعار عربی در طی کلام و تظاهر در انشای مطنطن و نشر مرسل و مزین در بعض تألیفات این عصر آغاز می‌کند و در واقع طرح انشای دوره مغول ریخته نمی‌شود و میتوان در این موقع برای مثال از کتاب راحه الصدور راوندی و کتاب التوسل الی الترسی بیهوده و بغدادی نام برد.

### كتب عرفانی

چنانکه اولین شعر ای معروف صوفیه در دوره سلجوقی ظهر کردند به مانطور معروفترین تألیفات عرفانی بفارسی منتشر نیز در این دوره تألیف یافت و مهمترین آنها عبارتست از کشف المحبوب و اسرار التوحید و تذکرۀ الاولیاء.

**کشف المحبوب** - کتاب کشف المحبوب در اواسط قرن پنجم تألیف یافت.  
اولین کتاب معروفی است بفارسی فصیحی در شرح حالات و عقاید و مقالات شایخ صوفیه.  
مؤلف آن ابوالحسن غزنوی است که بمناسبت انتساب بدوم محل از جواز غزنه

اورا جلابی هجویری نیز گفته اند کذشته از اینکه این کتاب مهم نوونه شیوه قرن پنجم است اقوال و حکم اخلاقی و عرفانی نظر و مفیدی در آن نقل شده نیز اشعار و جمل قصار تازی در آن آمده است که قسمتی از آن در تعریف تصوف است.

**اسرار التوحید** - اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید نیز از تصنیفات مهم تصوف است که به نثر فارسی شیرینی نوشته شده تألیف آن در نصف دوم قرن ششم شاید حدود ۵۶۰ یعنی حدود صد سال بعد از کشف المحبوب بعمل آمده است و آن در تعریف احوال و کرامات و اقوال شیخ ابوسعید ابی الخیر است در ضمن شرح حالات و کرامات شیخ حکایات و اخبار و اشعار عرفانی نیز در آن ثبت گردیده همچنین اسمی و اخبار بسیاری از فضلا و مشایخ عصر بمناسبت ذکر شده مؤلف اسرار التوحید محمد بن منور از احفاد شیخ ابوسعید است.

**تذکرة الاولیاء** - تذکرة الاولیاء مانند کشف المحبوب و موافق ترتیب آن در تعریف مقامات و غرایب صفات و تخبیه کلمات و عبادات و عادات بزرگان صوفیه است پندتای سودمندو حکایات دلیستند و اخبار عبرت آمیز بعبارت فارسی مؤثر و بسیطی در این کتاب آمده و فرائت آنرا جاذب و آسان نموده میان این کتاب و اسرار التوحید و کشف المحبوب از حيث معانی و اسلوب شباہتی تمام موجود است و گاهی عین عبارات کشف المحبوب با اختصار تغییراتی در آن دیده میشود.

مؤلف تذکرة الاولیاء چنانکه در گذشته اشاره شد شیخ فرید الدین عطار است و تألیف آن در اوایل قرن هفتم حصول بافته.

### کتب تاریخی:

**زین الاخبار** زین الاخبار از جمله کتابهای قدیم تاریخی بزبان فارسی است مؤلف آن ابوسعید عبدالحق بن ضحاک بن محمود از اهل گردیز بود که ولایتی بوده در مسافت بکروزه غزنی بر سر راه هند.

در این کتاب تاریخ مختصر ایران تازه‌مان مؤلف با نضم امام شرح ظهور اسلام و تاریخ خلفاء قاویع سال ۲۳۰ هجری با اختصار مندرج است تألیف آن در زمان سلطنت عبدالعزیز شد.

پسر محمود غزنوی یعنی بین ۴۴۰ و ۴۴۴ بعمل آمده. این تألیف مخصوص بمناسبت قرب زمان از لحاظ تاریخ سامانیان و غزنویان مهم است.

**تاریخ یهقی** - این تألیف مهم فهنه‌های اند کتاب گردیدزدی از حیث احتوای دقایع سلطنت سلسله‌غزنوی که نویسنده آن ابوالفضل یهقی اغلب آنها را به رأی العین دیده اهمیتی بسیار دارد بلکه مؤلف خود از نوشته‌های ماهر عصر بوده و مدت ۱۹ سال در دیوان رسائل دربار غزنوی خدمت منشی گری مینموده و از این جهت کتابش را بفارسی ادبی و فصیح و متینی نوشته و در ضمن ذکر و قایع امثال و اشعار مناسب آورده و از فضلاء و ادباء نام برده است بطور یک‌جا این کتاب در دریف شاهکارها و بهترین نمونه‌های نثر فارسی قرار گرفته این تألیف در اصل کویا سی جلد بوده و اکنون جز چند جلد ناقص آن که امروز بنام تاریخ یهقی معروف است از هیان رفته این مجلد که باقیست شرح و قایع سلطنت سلطان مسعود است و از این لحاظ اسم آن تاریخ مسعودی است و در زمان حکومت فرخزاد پسر سلطان محمود یعنی سال ۴۵۱ شروع شده و کویا اتمام آن چند سال طول داشته از مسطورات این کتاب بخوبی پیداست که ابوالفضل یهقی مردی بوده درستکار و حق پرست و در روایت حوادث و نقل و قایع نهایت نصفت و دقت داشته و از حقیقت افحاف نجسته و سخن بگزاف نگفته است.

تولد ابوالفضل یهقی در ۳۸۵ وفاتش در ۷۹۴ بوده است.

**مجمل التواریخ والقصص** - کتابیست در تاریخ اجمالی عالم عموماً و تاریخ ایران خصوصاً از مبداء خلقت تا سال ۵۲۰ هجری که سال تألیف آنست در ضمن ذکر و قایع تاریخی داستانها و قصه‌های زیاد آمده.

در این موقع بیفاایده نیست که از تاریخ یهق نیز نام برده شود که در اواسط قرن ششم تألیف یافته و از آثار گرانبهای نثر فارسی بشمار است و موضوع آن تاریخ دلایت یهق و شرح حال بزرگان و داشمندان آسامان و از آنجمله ابوالفضل یهقی است. مؤلف آن ابوالحسن علی بن زید یهقی است.

**راحة الصدور** - راحة الصدور مهترین کتاب فارسی است در تاریخ سلجوقیان ایران از آغاز کار این سلسله تأثیر ارض آن بدست خوارزمشاهیان.

مؤلف راحه الصدور ابو بکر محمد راویدی از اهل راوند واقع در نزدیکی کاشان بود خود در بار سلجوقی را دیده و در خدمت طغرل بن ارسلان آخرین حکمران سلجوقیان عراق بوده است کتابش را در اوایل قرن ششم تألیف نمود و آنرا درسال شصده و نه بنام کیخسرو بن قلچ ارسلان از سلجوقیان روم کرد و با آن سلطان تقدیم داشت.

راحه الصدور گذشته از ارزشی که نسبت به تاریخ سلجوقیان دارد فیض اهمیت ادبی و امالک است زیرا مؤلف بسیاری از شعر و وضایل را فام برده و از اشعار و قصاید آنها ذکر کرده و همچنین عده زیادی از امثال عرب آورده است.

راویدی مؤلفات دیگر نیز داشته و خود شعر میسر وده است چنان‌که قصایدی از او در همین کتاب در مدح کیخسرو و قلچ ارسلان مندرج است.

#### كتب اخلاقي و ادبي و طببي :

سیاستنامه - سیاستنامه یاسیر الملوك اولین کتاب معروف فارسی است در آداب معاشرت و اخلاق و سیاست مملوک و امیران و وزیران و قاضیان و خطیبان و دیگر طبقات همچنین ابحاثی در آن راجع با شخصی و فرقه‌های مختلف هائندستیاد و مزدک و باطنیان و خرمدینان آمده است که از لحاظ تاریخ مورد استفاده قواید بود. انشای سیاستنامه نسبتاً ساده و شیرین و متنی است.

مؤلف آن خواجه ابو عای حسن بن علی نظام‌الملک وزیر ایرانی است که مدت سی سال در دربار سلطان الـ ارسلان و ملکشاه سلجوقی منصب وزارت داشته و سیاستنامه را در حدود سال چهارصد و هشتاد و چهار یعنی کمی قبل از کشته شدنش بدست اسماعیلیان بر حسب درخواست ملکشاه تألیف نمود.

قابوسنامه - مؤلف قابوسنامه امیر کیکاویس بن اسکندر بن قابوس و شمس‌گیر حکمران زیاری است که آن را در اوایل عمر برای پندوه‌هذب پرش گیلانشاه در چهل و چهار فصل تألیف کرده امیر کیکاویس شخصی بوده راستگو و درستکار و پارسا.

قابوسنامه در آداب معاشرت و رسوم دوستی والفت و ترتیب زندگانی و کسب فنايل و تهدیب خصایل است تألیف آن در حدود چهارصد و هفتاد و پنج مدت کمی

قبل از وفات مؤلف بعمل آمده است. امیر کیکاووس قریحه شاعرانه داشت و اشعار نیک میسر ود.

**کیمیای سعادت** - کتابی است اخلاقی و دینی که آن را حجۃ‌الاسلام غزالی در او آخر قرن پنجم تصنیف نمود و عمدۀ محتویات آنرا از تأثیر دیگر معروف خسود موسوم با حیاء العلوم که عربی است بطور خلاصه به فارسی نقل کرد کرد این کتاب اصول تعالیم اخلاقی اسلامی را بطور تفصیل حاوی و مورد بسی استفاده است.

**کلیله و دمنه** - اصل این داستان معروف در زمان ساسایان از زبان هندی به پهلوی نقل شده بعد عبد‌الله بن مقفع آنرا از پهلوی عربی ترجمه نمود گرچه کلیله این مقفع را در دوره سعائی به فارسی منظوم و منتشر در آوردن و ای آن از میان رفت و تنها اشعاری از کلیله منظوم رود کی باقیمانده چنانکه گذشت. کلیله حاضر که گذشته اصل هندی دو سه حکایت ایرانی و اسلامی بر آن افزوده شده ترجمه ابوالمعالی نصر‌الله بن محمد عبدالحمید از فضایی آن زمان است از کلیله این مقفع و آن در اواسط قرن ششم یعنی در دوره سلطنت بهرامشاه غزوی (۵۱۶-۵۴۷) بعمل آمده نصر‌الله این کتاب را بنام بهرامشاه کرد و امثال و اشعاری به فارسی و عربی بر آن افزوده حق شر متن و شیوه ای بکار برد چنانکه آن را میتوان از کتاب‌های ادبی در زبان فارسی شمرد. نصر‌الله در فظیم نیز دست داشت و اشعاری به فارسی و عربی میساخت.

**چهارمقاله** - این کتاب مهم بطوریکه از نام آن پیداست مر کب است از چهار مقاله بترتیب ذیل:

درهان: تعلم دیبری - در ماهیت علم شعر - در ماهیت علم نجوم - در ماهیت علم طب - مؤلف آن ابوالحسن احمد سهر قندی ملقب به نظامی عروضی است گذشته از این‌که وی استاد بلاغت و انشاء فارسی بود در علم ادب مهارت داشت و خود نیز شعر میگفت چنانکه در همین کتاب از اشعار او دیده میشود.

**تأثیر چهارمقاله** در حدود پانصد و پنجاه بعمل آمده و آن بنام ابوالحسن حسام الدین علی شاهزاده غوری اتحاف گردیده.

چهارمقاله را میتوان از حيث سلامت انشاء و طرز سخن و اسلوب عبارت در

ردیف اول آثار مقتوری فارسی شمرده و نمونه و سرمشق فن فارسی محسوب داشت و  
همدوش تاریخ بیهقی و کلیله پنداشت.

از هزایتهای این کتاب آمدن شرح حالات و اشعار و مقالات شماره‌ای از شعر از  
فضلای معروف آزمان است که از این حیث اهمیت بزرگ تاریخی نیز دارد مخصوصاً  
ترجمه فضلاً و شعر اکه بزیان مؤلف تردیکتر بوده اند همانند فردوسی با مؤلف هم عصر  
بوده مانند معزی و خیام بسیار سودمند است.

**حدائق السحر** - حدائق السحر فی دقائق الشعرا کتابی است در صنایع شعری و  
قدیمتر تألیف فارسی در این فن است که بدست هارسیده و تألیفات سابق بر آن مانند  
ترجمان البلاغه فرخی و نظایر آن ازین رفته است.

این کتاب به شر بليغی نوشته شده و آمدن امثال و شواهد خوب به شر و قنظم  
فارسی و عربی اهمیت وارزش آفرابیشت کرده.

مؤلف آن رسید الدین محمد و طواط از شعراء و ادباء قرن ششم بود که کتاب  
ترجمان البلاغه فرخی را بحضور اتسخوار زشاه (۵۶۱-۵۵۱) آورد و در نتیجه  
بحکم آن پادشاه بتألیف حدائق قرار داد و این کتاب همیشہ رادر همان اوان یا چند  
سال بعد تصنیف نمود.

**مقامات حمیدی** - مقامات حمیدی کتاب معروفی است بفارسی مسجع و فصل  
مؤلف آن فظیره گوئی بمقامات حیری و بدیع الزمان همدانی بوده. این کتاب  
من کب است از بیست و سه مقامه و آن در مطالب ادبی و مباحثات و متناظرات و لغزبوده  
و منظور اصلی مؤلف ابداع طرز مقامه نویسی بفارسی و درج لغات غریبه و نسج  
عبارات هزین بوده است. مصنف کتاب حمید الدین ابو بکر بن عمر بن محمود از  
قصنه و ادبای قامی بلخ بود و نامیان زمان مانندانوری او رادر اشعار خودستودند.  
تألیف مقامات او اوسط قرن ششم بعمل آمد و خود حمید الدین بسال ۵۵۹  
در گذشت.

**ذخیره خوارزمشاهی** - ذخیره خوارزمشاهی کتابی است مفصل و همیشہ در  
ادویه و سموم و امراض گوفا گون و تشخیص آنها و آن من کب ازده کتاب و هر کتاب  
عبارة است از چندین کفتار و باب، مؤلف آن زین الدین ابو ابراهیم اسماعیل بن حسن

جرجایی است که بسال ۴۰۰ بفرمان ابوالفتح قطب الدین محمد خوارزمشاه پسر انوشتکن (۵۲۱-۴۹۰) بخوارزم آمد و در آنجا اقامت جست و این کتاب سودمند را بنام همان حکمران تألیف نمود. وفات مؤلف را بسال ۵۳۱ نوشته‌است.

مرزبان نامه – کتابی است مشتمل بر استانها و فصیحه‌ها و حکایتها و افسانه‌ها که غالباً مانند کلیله و دمنه از زبان حیوانات نقل شده، این کتاب را مرزبان بن دستم بن شر و بن ازملوک طبرستان که خاندان آنها را باوندیان پا آل باوند میگفتند در او اخر قرن چهارم هجری بلغت قدیم طبرستانی تألیف کردند است. در اوایل قرن هفتم یکی از ادباء و منشیان درجه‌اول آن عصر هوسم به سعد الدین در اوینی که ظاهراً اهل آذربایجان بوده آنرا بفارسی فصیح‌ادبی درآورده و بنام ریب‌الدین هرون وزیر از بلک بن محمد از اتابکان آذربایجان موضع نمود.

نخبه‌ای از دانشمندان و بزرگان ایرانی که بیشتر پیازی نوشته‌اند.

شیخ طوسی - شیخ ابو جعفر محمد بن حسن طوسی بر حسب زمان بعد از ابن‌بابویه و کلینی بزرگترین فقهای مذهب شیعه بود. تحقیقات او در حدیث و تفسیر و فقه و درجال و کلام و ادب مرجع علمای شیعه است. از تألیفات معروف کتاب استبصار و تهدیب الاحکام و کتاب العدة فی اصول الفقه و کتاب الرجال و کتاب الغیہ است. شیخ در تفسیر کتاب التبیان و تصنیف کرده که معروف است نیز تألیفی مفیددارد بنام فهرست کتب الشیعه و اسماء المصنفین تولدش بسال ۳۸۵ در طوس و رحلت او در ۴۶۰ بود.

غزالی - از سر امدادان و مشاهیر علمای دوره سلجوقی یکی حجۃ‌الاسلام امام ابو حامد محمد بن محمد بن احمد غزالی است. غزالی بسال چهار صد و پنجاه در طوس تولدیافت در آنجا و در جرجان و در نیشابور تحصیل علوم پرداخت و در بسیاری از علوم خاصه فقه و حکمت به مقام اجتہاد رسید.

اوایل جوانی را در تعلم و اقتداء از مشايخ متصرفه صرف کرد از اولین معلمان وی در نیشابور امام‌المعزین ابوالمعالی بود. غزالی بعد از تحصیل بوعظ و درس و تألیف پرداخت و شهرتی بسزا رسانید و بخدمت وزیر نظام‌الملک رسید و در تزد او بیشگاه سلطان‌ملک‌شاه نقرب پیدا کرد در سال چهار صد و هشتاد و چهار بموجب دعوت خواجه

نظام الملک برای تدریس در مدرسه نظامی به بغداد رفت و چهار سال دو آنچه تدریس نمود در اینجا حدود سیصد تن از طلاب علم و دانش در محضر شدند آموزی میکردند و بعضی از تألیفات مهم خود را در این موقع انجام داد بعد از عالم ظاهر بعالی باطن رجوع نمود و تحولی عظیم روحانی در حال او پیدید آمد و در این اثر تحول که در آن موقع حدود سه سال داشت میل به اعتزال کرد و امام احمد غزالی برادر خود را جانشین خود قرارداد و از مدرسه انصال جست و سفر حجج اختیار کرد و مدتدی در سوریه ماند و در آنجا در عزلت و اختفاء زیست و تنها با عرفانه و متصوفه معاشرت داشت. مکنی از تألیفات معروف خود را که موسوم است به احیاء العلوم الدین و آن در فقه و احکام و اخبار و کلام و مذاهب و بخصوص اخلاق اسلامی است در آن خطه تألیف نمود. کتابهای دیگر غزالی در فقه و علم قرآن و حدیث و حکمت متعدد است از آن جمله است مقاصد الفلاسفه و تهاافت الفلاسفه در حکمت و معیار العلم در منطق. از رسالت‌های غزالی که حاوی شمهای از شرح حال و تجارب روحانی و عقاید اوست رساله المنقذ من الضلال است. غزالی بعد از عودت از سوریه بازمدتی در نیشابور در مدرسه نظامی تدریس نموده بعد عزلت گزید و تنها با وعظ و تدریس در حلقه مشایخ صوفیه و علماء بسر بردا آیینکه در ۵۰۵ هجری یعنی بسن ۵۵ سالگی در طوس وفات یافت.

شیخ طبرسی - شیخ ابو علی فضل بن حسن طبرسی مانند شیخ طوسی از بزرگان فقهای شیعه بود و در حدیث و تفسیر فقه تحقیق و اجتہاد نمود بسی از علمای شیعه قول او را حجت شمرده‌اند و از مؤلفات معروف او مجمع البیان است که تفسیرهای بزرگ و معتبر شیعه محسوب است. وفات شیخ طبرسی در ۵۴۸ هجری در سیز وار و فوج یافت.

امام فخر رازی - ابو عبد الله فخر الدین محمد رازی از ائمه حکماء و متكلمين و فقهاء زمان خود در علوم اسلامی از سر آمدان و بزرگان اسلام بشماراست. عمده اقامتش در هرات و مجالس وعظ و درس او زیارتگاه خاص و عام و مقصد انانم بود. از تألیفات مهم او کتاب نهایة العقول و کتاب المحسول در کلام و حکمت و کتاب المباحث المشرقيه در تصوف و کتاب الحصول در اصول فقه و شرح اشارات ابو علی سینا

در منطق و حکمت است. تولد او بسال ۴۳۵ وفاتش بسال ۶۰۶ در هرات اتفاق افتاد.  
**شهاب الدین سهروردی** - شهاب الدین یحیی بن حبیش بن امیر کش سهروردی  
معروف به شیخ اشراق منسوب به بلده سهرورد زنجان از نخبه علماء حکمی و اشراقی  
عصر خود بود از مجلس درس فخر الدین رازی استفاده نمود در اصول و حکمت  
تألیفات داشت.

تألیف معروف **حکمة الاشراق** نام دارد که در شرح مسائل فلسفی موافق ذوق  
عرفان و اشراق است. سهروردی در ۵۴۹ بدینا آمد و بسال ۵۸۷ در حلب با هر ملک  
الظاهر پسر صلاح الدین ایوبی (۵۸۲-۶۱۳) بجرم اشتغال بحکمت مقتول شد. یک  
شهاب الدین سهروردی دیگر نیز موسوم به ابو حفص محمد بن محمد از عرفای نامی  
قرن هفتم بود که در ۶۳۲ وفات یافت و کتاب عوارف المعارف در تصوف از و سبتو سعدی  
در بوستان از ویاد گردید.

**میدانی** - ابو الفضل احمد بن محمد میدانی از اهل نیشابور در قواعد لغت عرب  
استاد بود و در نحو تألیف دارد. معروفترین آثار او عبارت از کتاب مجمع الامثال است  
که امثال مشهور عرب را محتوى است والسامی فی الاسامي است که اسمی دینی و  
تجویی و چنرا فیائی و حیوانات باقی جمیع های فارسی در آن آمده. میدانی بسال ۵۱۸  
در نیشابور وفات یافت.

**زمخشی** - ابو القاسم محمود زمخشی خوارزمی در لغت و نحو و حدیث و  
تفسیر محقق بود. از تألیفات مشهور او **الکشاف عن حقيقة النزيل** است در تفسیر و  
المفصل است در نحو. همچنین زمخشی کتابی بنام **اساس البلاغه** در تحقیق لغت عربی و  
کتابی لغتی مفید از عربی بقارسی با اسم مقدمه ادب دارد. تولدش در زمخش ۴۶۷ و  
وفاتش بسال ۴۳۸ اتفاق افتاد.

**شهرستانی** - ابوالفتح محمد شهرستانی نیز از فضلای ایران بود. در چهارصد  
و هفتاد و نه در شهرستان تولد یافت در فقه و کلام و علم ادیان صاحب تحقیق است.  
تألیف معروف **کتاب الملل والنحل** در تعریف فرق اسلامی ومذاهب و شرح  
آراء حکماء است. وفات شهرستانی بسال ۴۳۸ اتفاق افتاده.

از فضلای دیگر این عصر ابوالحسن علی بن حسن باخترزی از قصبه باخترزین  
پیشاپور و هرات است که در فقه و ادب استاد بود و اشعار بتازی سرود.

تألیف معروف او دهیته القصر نام دارد و در آن شرح حال و منتخب اشعار دویست  
ویست و پنج تن از شعرای عربی کوی عصر خود را که شماره‌ای از آن ایرانی بوده‌اند  
آورده و از ادب افغانستانی نام برده. سال وفات او را ۶۸۴ نوشتند.

دیگر ابو بکر عبد القاهر بن عبد الرحمن جرجانی که از استادان علم تجویب و  
تألیفات مهم دارد و از آن جمله است کتاب العوامل در حروف فاتح سال ۲۰۰ واقع شد.  
دیگر ابو اسماعیل حسین بن علی بن طفرائی اصفهانی بود که وزارت مسعود بن  
محمد بن ملکشاه از سلجوقیان عراق ۵۴۷-۵۳۸ داشت یعنی مشیر و صاحب تدبیر او  
بود، بهر حال از جمله ادباء و شعرای نامی عصر خود معدود است و تألیفات و دیوان اشعار  
لطیف عربی دارد. قصیده معروف عربی موسوم به لامية العجم از اور است. طفرائی سال  
۵۱۴ کشته شد.

دیگر انوشه وان بن خالد بن محمد کاشانی وزیر سلطان محمود بن محمد بن  
ملکشاه (۵۹۵-۵۱۱) اولین سلجوقیان عراق که از جمله ادباء و مورخین بود.

دیگر ابو زکریا یحییی بن علی تبریزی معروف به خطاطی تبریزی که در ادب  
ولغت عربی مقام بزرگی داشت و در مدرسه نظامیه بغداد تدریس میکرد در عروض  
وفوافي و اعراب قرآن و شرح معلقات و شرح دو این عربی تألیفات دارد و فاتح  
سال ۵۰۲ اتفاق افتاد.

**مأخذها** - کتابهای فارسی راجع بتصویر و شرح حال متألف : و اولیاء کشف المحبوب  
چاپ رویه - ایضاً اسرار التوحید فی مقامات الشیعی ابی سعید چاپ رویه و چاپ ایران باهتمام  
آفای مهریار و تصحیح آفای بهمنیار - ایضاً تذکرة الاولیاء شیعی عطار چاپ فرنگی با مقدمه بقلم  
آفای محمد قزوینی ایضاً نقد النصوص جامی - ایضاً نفحات الانس جامی - ایضاً کوهر مراد تألیف  
مالعند الرزاق لاهیجی - ایضاً شرح گلشن راز محمد لاهیجی - ایضاً تاریخ ادبی بر اون ج ۲ - ایضاً  
قصت اول رساله دکتر رضازاده شفیع چاپ برلین (آلالمی).

در ربان سلجوقیان : راحة الصدور تأليف راوندی چاپ فرنگی و برای اخبار و حکایاتی راجع  
بیشرا و نویسنده‌گان و ادبیات میانند بابا طاهر و معزی و انوری و طفرائی بهترست آن کتاب  
رجوع شود.

راجح به باطن امیر: گذشته از راحه الصدور و مقدمه دیوان بابا طاهر چاپ تهران با هتمام مجله ارمغان - اینجا برآون جلد دوم .

رسائل خواجه عبدالله انصاری چاپ ارمغان ۱۳۱۹ با تصحیح آقای نابنده گنابادی - تاریخ جرامکه از بهترین منشآت قرن چهارم وینجعم با هتمام آقای عبدالعظیم فربس گر کانی ۱۳۱۳ . فهرست نسخ خطی ربوع ۲ - (برای تذکرهای فارسی وجود ع با آخر کتاب شود) فرنگ اسدی چاپ فرنگ، اینجا چاپ تهران با تصحیح آقای اقبال - مقدمه دیوان ناصر خسرو بقلم مرحوم غنیزاده چاپ برلین - دیوان ناصر خسرو چاپ تهران با مقدمه آقای تقیزاده .

راجح بقطرای و زمان او : شهریاران گمنام تألیف آقای کسری - اینجا منتخبات فارسی (کریستومانی) تألیف شرق ۲ - اینجا سفرنامه ناصر خسرو چاپ برلین - اینجا ابن الانیر خوادث سالهای ۴۱۸ و ۴۵۰ - اینجا تاریخ ابن خلدون چاپ مصر ص ۴۹۶ - دیوان سنایی به تصحیح آقای مدرس رضوی طهران - سیر العسادالی المعاد حکیم سنایی با هتمام آقای کوهی بتصحیح آقای سعید نقیسی ۱۳۱۶ - ویس درامین فخر الدین گر کانی بتصحیح آقای مجتبی مینویج ۱ طهران ۱۳۱۴ .

راجح بخیام : تعلیمات چهارمقاله چاپ فرنگ بقلم آقای محمد فروزنی و حکایات متن همان کتاب - اینجا تحقیقات آقای دکتر کریستنسن Christensen در کتاب خود موسوم به رباعیات خیام (انگلیزی) - اینجا مقدمه آقای نقیسی بچاپ طهران رباعیات خیام - اینجا مقدمه آقایان دکتر رضاوفیق و حسین داشن به رباعیات خیام چاپ استاپیول (فرانسوی) .

راجح بعطار : تذکرة الاولیا چاپ فرنگ با مقدمه آقای محمد فروزنی - دیوان عطار با تصحیح آقای سعید نقیسی طهران ۱۳۱۹ - احوال و آثار عطار تألیف آقای سعید نقیسی تهران ۱۳۲۰ .

راجح به انوری و معزی : حکایات چهارمقاله آقای عروضی سمرقندی چاپ نرگز و تهران - اینجا تحقیقات روکووسکی در باب انوری که خلاصه آنرا برآون در تاریخ راحة الصدور و تاریخ گزیده - اینجا حبیب السیر چاپ بعضی ج ۲ ص ۱۰۳ - اینجا تاریخ راحة الصدور و تاریخ گزیده - دیوان امیرمعزی با مقدمه بتصحیح آقای عباس اقبال طهران ۱۳۱۸ - بهترین شرح حال مسعود مستخرج از اشعار و اقوال خودش بقلم آقای محمد فروزنی چاپ فرنگ (ترجمه انگلیزی) - دیوان مسعود سعد بتصحیح و مقدمه آقای رشید یاسمی چاپ طهران ۱۳۱۸ - « حصارنای » شرح حال مسعود سعد تألیف آقای سهیلی خوانساری - دیوان جمال الدین اصفهانی (مختصر) با هتمام آقای ادبی بشابوری طهران - دیوان کامل جمال الدین اصفهانی با تصحیح و حواشی آقای وحید دستگردی طهران ۱۳۲۰ - دیوان ابوالفرح دونی با هتمام آقای وحید دستگردی طهران ۱۳۰۴ - تحقیقات خاکیکوف راجح به خاقانی که در جلد دوم برآون خلاصه شده - اینجا تاریخ

ادبیات تألیف آن (آلمانی) - سخن سعنوران تألیف آقای بدیع الزمان فروزانفر چاپ طهران  
ج ۲ - دیوان خاقانی بتصحیح آقای عبدالرسولی چاپ طهران ۱۳۱۹.

نظمی و زمان او : مقدمه خمسه چاپ منگی طهران - اینجا اخبار نظامی تألیف باخر  
(آلمانی) چاپ آلمان ۱۹۷۱ - اینجا برآوند ج ۲ اینجا تاریخ ادبیات آنها مقالات آقای سعید  
نفیسی در مجله ارمغان سال ۴ شماره ۳۴ و - مقاله پرسور ریباکا سال ۱ شماره اول - اینجا  
توضیحات مفید درود فهرست نسخ خطی فارسی ج ۲ - اینجا ابن الانیر حوادث سال ۶۲۲ و ۶۲۵ - خمسه  
نظمی پسانضمام منتخبات تصایع بعنوان اندرزناهه و دیوان و شرح حال ظالمی بعنوان گنجینه کنجدی  
بهمت و تصحیح آقای وحید دستگردی طهران - مقدمه حدائق السحر چاپ طهران بقلم آقای اقبال -  
عمق بخارائی بقلم آقای ذبیح‌الله صفا مجله مهر منتشره طهران شماره‌های ۳۴ و سال سوم - مقدمه  
کشف المحبوب چاپ روسیه (روسی) - تذكرة الاولیاء دردو جلد چاپ فرنگی با مقدمه آقای فرویشی  
دانستان لیلی و مجنون و مقاویه ادبی بارومئو و زولیت تألیف آقای علی اصغر حکمت طهران ۱۳۲۰ -  
سیاستنامه چاپ طهران .

شرح حال بیهقی بقلم دکتر رضا زاده شفق در مجله ارمغان شماره ۶۲ سال ۱۱ و شماره های  
۱ و ۲ سال ۱۲ - مقدمه راحة الصدور چاپ فرنگی با هتمام آقای محمد اقبال با شرح حال مؤلف  
بقلم خودش - مقدمه قابوسنامه بقلم آقای نفیسی چاپ طهران ۱۳۱۲ - مقدمه مربزانه با تصحیح  
آقای فروینی چاپ طهران ۱۳۱۱ .

کلیله و دمنه با مقدمه آقای عبدالعظیم فریب - اینجا منتخب کلیله و دمنه با مقدمه و اهتمام  
آقای فریب چاپ طهران ۱۳۲۰ - کیمیای سعادت چاپ طهران با هتمام آقای احمد آرام - غزالی نامه  
تعنیف آقای جلال حمالی طهران ۱۳۱۸ - چهار مقاله چاپ فرنگی با مقدمه و حوالشی آقای محمد  
قردینی - مقامات حمیدی چاپ تبریز - ذخیره خوارزمشاهی نسخه خطی کتابخانه سپهسالار طهران  
مقامات راجع به امام فخر رازی بقلم آقای سعید لنگی - در مجله مهر طهران .

راجع بدانشندان و قوها (گذشته از کتاب فوق) مجالس المؤمنین فاضی فورالله شوشتری  
روضات الجنات خوانساری - فصلنامه تکابنی - فهرست شیخ طوسی فهرست ابن الندیم - و دیگر  
کتب و جال مانند طبقات الاطباء ابن ابی اصمعیلیه - و طبقات الشافعیه تألیف سبکی - و معجم الادباء  
یاقوت - و اخبار الحکماء قسطی - اینجا خاندان نوبختی تألیف آقای اقبال - تاریخ ادبیات عرب  
بروکلمان - ویفات الاعیان تألیف ابن خلکان .

## ۴- عصر مغول و تیموریان

استیلای مغول بایران با حمله چنگیزخان از طرف ترکستان در اوایل قرن هفتم هجری شروع نمود و منجر بتأسیس سلطنت احفاد او در ایران شد که تا اواسط قرن هشتم هجری بنام ایلخانان حکمرانی کردند. در حمله مغول سلطنت سلجوقیان جای خود را به خوارزمشاهیان داده بود و علاء الدین محمد خوارزمشاه از سلاطین معروف آن سلسله گرفتار هجوم مغول کشت و در کارزار یامغول مغلوب شد و سلسله خوارزمشاهی بتاریخ شصده بیست و هشت بدرست آن قوم منقرض گردید.

از جمله معاصرین ورقیان خوارزمشاهیان اتابکان فارس بودند که نیز دچار استیلای مغول گشتندولی با آنها از در تدبیر و اطاعت درآمدند و خراجگزاری آنها را پذیرفتند و جنوب ایران را بدین طریق حفظ کردند و بالاخره در حدود شصده و هشتاد و شش انفرادی یافتدند.

نخستین حکمران سلاله ایلخانی هلاکو و از دیگر سلاطین معروف آن اباقا آن و غازان و اولجا یتو بودند. غازان اول سلطان مغول بود که در ایران اختیار دین اسلام نمود.

قریب نیم قرن بعد از انفرادی مغول تیموریان که اصلاً یامغول خویشاوند بودند بنای سلطنت در ایران گذاشته و تا اوایل قرن دهم یعنی شروع کار صفویه فرمانفرما نمودند.

از معروفترین افراد سلاله تیموریان تیمور لنگ و شاهرخ والغ بیک وابو- حسید بودند.

سلالهای کوچک دیگر نیز با انفرادی مغول در نقاط مختلف ایران بوجود آمده بودند جلایریان و سربداران و آل کرت و مظفریان و قره قوینلو که غالب آنها در نیم قرن فاصله بین انفرادی ایلخانان و ظهور تیمور یعنی نصف دوم قرن هشتم در نقاط مختلف حکومت داشتند.

فتحه مغول و حمله تیمور یکی از مصیبت‌های بزرگ تاریخ است که نه تنها بایران روی آورد بلکه یک قسمت مهم آسیا و اروپا را ویران و پریشان نمود تقریباً

تمام شهرهای بزرگ شمالي ايران ردیف هزاران ده قصبه فهب و تخریب و ساکنین آنها قتل عام شدند. تأثیر این هدم و قتل و غارت در ادبیات و علوم زیاد بود. به تنها شماره‌ای از علماء و فضلا با فوجی عترین و خسی کشته گردیدند بلکه مساجد و مدارس و ابتدیه متبصر که و موقعه کتابخانه‌ها که حاوی کتب پیشمار و خزانه این علوم و آثار بود طعمه یافما و چپاول کشت و پایمال و نابود شد و بقیه السیف از اهل دانش متواتری و فرادی شدند و در آن نقاط نام و نشانی از علم و فضیلت فماد و بدآوت و وحشت بدانش و معرفت غلبه نمود ولی با اینهمه فتنه و تخریب که در این سر زمین رویداد آثار علم و ادبیات ایران کاملاً عرضه زوال گشت بلکه بعد از دوره اول صد عات مغول باز فرصت جسته و رستاخیز نمود حتی لدر بعض شعب علوم مخصوصاً در فن تاریخ دوره مغول و تیموری دارای امتیاز گردید و توان گفت این عصر کلیه در تاریخ ادبی ایران اهمیتی پیدا کرد. علت این تعداد آنکه اولاً اساس تمدن و علوم و ادب در ایران از زمان ساماپیان رو بترقی نهاده و بمرور ایام به لضع و کمال رسیده و صدھا اشخاص داشتند در هر گوش این سر زمین ظهور نموده و تألیفات و آثاری از خود بیان گار گذاشته بودند و سخت بود این همه ذخیره معنوی که باد گار اعصار و بس محکم و استوار بود بایک حمله مغول هر چند سخت و خونریزانه باشد از بین برود. مقداری از کتب و آثار بتصادف از نظر وحشیان مغول مکتوم ماند. مقدار دیگر را بشهرهای دور دست برداشتند. همچنین شماره‌ای از بزرگان و دانشمندان از دست جلادان مغول جان بدر برداشتند و مخصوصاً بولایات جنوبی ایران که از تخریبات آن فروم یغماً کر مصون بود پنهان آورده و عدد ای هندوستان و آسیای صغیر التجا نمودند و در آن نقاط بفرصت بسیه فشر ادبیات و علوم ایرانی همت گماشتند.

نانیا سلاطین مغول و تیموری با اینکه در ابتدا در نده و آدمی خوار بودند بعد از اقامت در ایران و مألف شدن با فکار آن سامان کمی تغییر ماهیت دادند و خوی تاخت و تاز و خواص حرص و آز خود را باختند و بتدریج بتمدن اسلام و ایران آشناشی بهم رسانیدند و بصحیحت علماء و فضلاء گرویدند و بعض آنان خود کسب هنر کردند و اهل هنر راحمایت نمودند حتی شماره‌ای از دانشمندان ایران را مانند خواجه فضیل الدین

طوسی و خواجه شمس الدین محمد جوینی صاحب دیوان برادرش عطاملک جوینی و رشید الدین فضل الله بمشورت یا بوزارت و امارت برگزیدند و هر یک از آین اشخاص بنوبه خود اهل فضل را حمایت و تشویق نمودند. خواجه نصیر که بدربار هلاک کو احترامی بزرگ داشت از علمای بزرگ و فامی ایران بود و صدھا شاگرد در حلقه تدریس خود داشت و نشر فضایل ایرانی و اسلامی مینمود. صاحب دیوان وزیر ابا قاآن و هر بی دانشمندان بود و استادی مانند شیخ سعدی اورا مدح و تحسین میکرد. برادرش عطاملک جوینی که از طرف شاه مغول حکومت داشت همت به بسط علم و ادب گماشت. اصلاح‌خاندان جوینی در نشر معارف ایرانی بفضل سبقت و حسن خدمت ممتاز بود.

رشید الدین فضل الله وزیر غازان از دانشمندان و طبیبان و مورخان زمان خود بود و در عقل و تدبیر نظیر نداشت.

پس عجب نیست که در عصر مغول و تیموری با آنهمه ویرانی و پیشانی ادب و فضای نامی بدرآمدند. نه تنها بعضی از شعرای درجه اول ایران مانند سعدی در آن دوره شهرت یافتهند و مولانا جلال الدین رومی و حافظ و جامی و دیگران از مورخین و نویسندگان و شعرادر آن عصر ظهور کردند بلکه محیط ایران عده‌ای از خود امنا و شاهزادگان مغول و تیموری را تریست نمود و از میان آنان اشخاص صاحب ذوق پیدا شدند همچو صاحب خود تیموری با همه درشتی و شقاوت و خونخواری از درک لذا یذمعنوی ادبیات اسلام و ایران بی نصیب نبود و مجالس ادبی و نظر فاء را خوش داشت. اولاد و احفاد او نیز کما بیش اهل فضل و دانش دوست بودند از آن جمله بودالغ بیک که دانشمندان را تشویق نمود و میل و استعدادی نسبت بعلم تجوم نشان داد و خود زیبی ساخت باستقر برادرالغ بیک نیز ذوق مخصوص ادبی داشت و اشعار و آثار فارسی را بدقت و هوس مطالعه نمود و مجلس او همواره مجمع شعر او مورخین و خوش نویسان و نفاشان ایرانی بود خود در خط استاد بود و رقم استادانه او بی طاق و پیرامن سر در مسجد گوهر شاد مشهد که آیاتی از قرآن شریف نوشته جلوه کراست. هم بود که امن کرد نسخه‌ای از شاهنامه را، ای او استنساخ کردند و مقدمه‌ای مفید بآن نوشتهند و امروز

قدیمترین نسخه معروف شاهنامه که در دست است همان نسخه با پسندی از سال هشتاد و پیستونه تحریر یافته، نیز از احفاد دانش پروردیمورا ابوالغازی سلطان حسین بود که در هرات و اطراف قریب چهل سال حکومت داشت و دربار این حکمران مرکز فضلاعو شعراء مانند جامی و مورخین و ادباؤ مانند دولتشاه و حسین واعظ و خواند هیر و نقاشان ماهر مانند بهزاد و شاه مظفر و خوشنویسان مانند سلطان علی مشهدی بود و جمله بهر هند تشویق این امیر بزرگ روزی داشتمند او علیشیر نوائی بودند، نیز شاخه هندی تیموریان ادبیات ایران را ترویج کرد و هندوستان در زمان اعقاب پاپر تیموری مرکز تألیفات و ترجمه‌های فارسی گردید چنان‌که در فصل دیگر بیاید.

در میان سلسله‌های دیگر نیز اهل فضل کم بود چنان‌که ابوبکر و سرسش سعد از آنابکان فارس حامی سعدی بودند و اهل فضل را که از بورش مغول گریخته و پناه آورده بودند گهداری مینمودند و شاه شجاع از مظفریان مشوق حافظ بود و فخر الدین از آن کرت مقر خود را مرکز ادبیه قرار داده بود.

از حوادث مهم ادبی این عصر انتشار زبان فارسی بود در خارج ایران زیرا در نتیجه تشتت و مسافت و مهاجرت ادبی ایران و بتائیز بعضی از سلاطین تیموری یامغول در هند زبان فارسی در اطراف و ممالک هجاور خاصه هندوستان رواج یافت و تویسند گان مؤلفان و سخنگویان فارسی در آسامان پدید آمدند و شعرای فارسی زبان هند مانند امیر خسرو و فیضی دکنی و عرفی شیرازی از این قاریخ ببعد شهرت کردند و این سخنگویان گذشته از هند در قریب نیز مورد تقدیر و تقلید گشتهند و بدین وسیله بر رواج زبان فارسی در آن مملکت خدمت کردند.

ولی افسوس که اوضاع غیر طبیعی عصر مغول و تیموری زبان فارسی را نیز مخصوصاً در نشر مصنوعی و غیر طبیعی کرد و شیوه ساده و شیرین فن قدیم تاحدی متروک شدو شماره‌ای از تویسند گان به لفاظی پرداختند و مطالب را با استعاره و هم جازو کنایه و طول و تفصیل ادا کردند و عبارت پردازی و درج کلمات ناهنجار عربی و استعمال حشو و زواید بکار بردن الفاظ و عبارت غامض بی معنی و شبیهات ناروا و مبالغه‌های بی‌عجم رسم سوم گردید حتی ادای مطالب تاریخ نابع این اصول لفاظی شد بطوریکه پرای بیان مطلبی که کوچک

گاهی صحایف بزرگ را بعبارات غلیظ و تقلیل پر کردند و اگر کتابی مانند تاریخ معجم یا تاریخ و صاف که از آثار مهم این عصر است با سبک مکلف آن مدتی مورد تقلید مؤلفین داقع گردید مثلابات تاریخ بیهقی برای کرده شود فرق فاحش میان دو اسلوب دیده خواهد شد و تنزل صریح سبک زبان فارسی معلوم خواهد گشت.

بدیهی است این سبک عمومیت نداشت بلکه نویسندهای کافی در نظم و تر همان طرز قبل از مغول را مرعی داشتند بالا اقل مانند بگران غرق ظاهر پردازی بودند و نظم قصیع شیرینی میساختند و علت اختلاف بین آثاری مانند گلستان و تاریخ جوینی با تاریخ و صاف و جامع التواریخ که جمله از یک عصر ندهمین است.

در مورد نظم دور مغول میتوان گفت که شعر عرفانی نمونهای کامل پیدا کرد و در واقع بهترین و لطیف ترین معانی تصوف در این عصر بقالب عبارات موزون فارسی اند رآمد و نامی ترین گویندگان این طرز مانند حافظ و جامی خاصه جلال الدین رومی در این دوره ظهر کردند و شاید یکی از عوامل قوت پیدا کردن این مسلک همان اظلم و اعتساف و تعمازو و اچحاف مغول باشد که صاحبدلان ایران در برای این طغيان چون از جهان بیرون رنجیده و دل شکسته شدند لاجرم رو بعالم درون آورده و در معرفت و تأمل و مطالعه و ریاضت نسلی خاطر جستند و شورش و آشوب عالم ظاهر را بسکوت و آرامش وصفای عالم باطن هماوشه کردند.

از تأثیرات فرعی استیلای مغول و تیموریان یکی نیز ورود شماره زیادی کلمات مغولی و ترکی به فارسی بود که هنوز عده‌ای از آن در زبان حاضر فارسی باقی و متداول است اینکه برای مثال محدودی از آن لغات بیگانه ذکر می‌شود، ایلغار (هجوم) یفما (ناخت و تاز و غارت) چپاول (غاره) یورت وارد (قرارگاه و سپاه) ایلچی (فرستاده، فعاینده) قراول (پاسبان، سرباز) تومان (ده هزار، بیور) نویان (درجه ولقب شاهزادگان مغول) کوچ (رحلت رهسپارشدن) اوئراق (نوشه، زاد راه) قمغا (مهر).

همچنین است القاب خان (فا آن) و خاقان و خاتون و اسماء خاصه مانند البتکین و سکتکین و خان بالیغ وابش و منکبر نی و تکش و تغلق و نظایر آنها.

## شعراء و سخنگویان معروف

سعدی به مشرف الدین مصلح بن عبدالله سعدی شیرازی یکی از ستاره‌های قدر اول آسمان ادب ایرانست که نظم و نثر بدیع او زبان فارسی را با علی درجه فصاحت و سافید و بهتر نمونهٔ بلاغت را پدست داد و در واقع مفاداً بین بیت را که خود فرمود:

هفت کشور نمی‌کنند امروز      بی مقالات سعدی افجمنی  
در هر عصری مقبول اهل ذوق و ادب قرار داد.

سعدی بنایدلالت بیش از بوستان که آن را در ۹۵۵ تألیف کرده و گفته است: الا ایکه عمرت به قتاد رفت      مگر خفته بودی که بیرون از درفت  
(در صورتی که این بیت را خطاب بخودش گفته باشد) بایستی در سال ۸۸۵ نولد یا فته باشد و اگر بیت دیگر را که در گلستان آمده و عبارت از این است:

مگر این پنج روزه در بابی      ایکه پنجاه رفت و در خوابی  
در تاریخ تألیف گلستان ۶۵۶ ساخته و خطاب بخوبیشتن گفته است پس تاریخ  
نولدی حدود سال ۷۰۶ خواهد بود.

فرانش تاریخی فرض دوم را بیشتر تزدیک به حقیقت می‌کند. لخصت آنکه در کلیات سعدی از آنایک سعد زنگی سلطان فارس (۵۹۹-۶۴۳) نشده در صورتی که شاعر منتب بدان خاندان بود و شاهان آنرا مدح کرد پس معلوم می‌شود شاعر در زمان سعد هنوز بسیار جوان و گعنام بود. دوم آنکه چون وفات سعدی بین ۶۹۱ و ۶۹۴ انفاق افتاد نولد او در اوایل قرن طبیعی قریب نظر می‌باشد تا در ۸۵۵ که عمر او را بیشتر از صد سال می‌کند. سوم آنکه سعدی در گلستان و بوستان از واعظان و استادانی هائند ابو الفرج بن جوزی (متوفی در ۷۵۶) و شهاب الدین شهروردی (ابو حفص عمر بن محمد مؤلف عوارف المعارف متوفی در ۷۳۲) طوری نام می‌برد که با پند و اندیز می‌فرموده‌اند و معلوم می‌شود موقع ارشاد و تدریس این بزرگان در بغداد شاعر ما تلمذ می‌کرده و خوش‌دانش می‌چیزیده و جوانی اورس بوده و معقول است که در این روز گارحدا کثرا حدود و اند سال داشته باشد و بیشتر.

پس تولد او در حدود ۷۰۶ چنانکه بیت ایکه پنجاه رفت و در خوابی....

میشما یا ندینظر درست می‌آید.

شاعر در اوایل جوانی از نوازش پدر محروم گردید چنانکه خود گوید:

که در طفلي از سر بر فتم پدر	مرا باشد از حال طفلان خبر
که سر در کثار پدر داشتم	من آنکه سر تاجور داشتم

اجداد سعدی اهل علم و دانش بوده و در علوم دینی اشتهر داشته اند چنانکه فرمود:

همه قبيله من عالمان دین بودند	مرا معلم عشق تو شاعری آ
-------------------------------	-------------------------

سعدی در شیراز تحصیلات آغاز کرد سپس ب بغداد رسپارشد و در آنجا در مدرسه معروف نظامیه و در دیگر محافل علمی کسب فضایل و علوم نمود.

از جوانی روح بی آرام داشت و پای بندی یکجا نبود و گردش اطراف جهان و دیدن مردمان را میخواست و در واقع این ایات تو جمان حال خودش بود :

که بیرون و بحیر فراخست و آدمی بسیار	بهیچ یار عده خاطر و بهیچ دیار
چرا سفر نکنی چون کبوتر طیار	چوما کیان بدرخانه چندیستی جور
که مسافت نه هاند آسمان دوار	زمین لگد خورد از گاو و خربعت آن

گذشته از جهان گردی و طنش ایران معرض هجوم مغول گردیده فارس گرفتار کشمکش‌های بین احفاد خوارزمشاهیان و اتابکان واقع شده بود پس دل از زادگاه کند و بجهان گردی آغاز نمود و مسافرتی را که بین سی تا چهل سال طول داشت پیش کرفت و بغداد و سوریه و مکه را اشمالی های امریکا گشت و شهرهای مختلف و ملتهای کونا کون بدید و با مذاهب و فرق برآمیخت و با تبیقات مردم اختلاط نمود و شاید فطمه ندانی که من در شهادا قالم غربت چرا روز گاری بگردم در نگی ...

شاره بهمن مسافت باشد. دور نیست آغاز این سفر در سال هجوم غیاث الدین خوارزمشاهی بفارس یعنی سال شصده و بیست و دو باشد و اگر بعضی حکایات گلستان تخیلات صرف شاعرانه نیست سعدی کاشم و هند و ترکستان را هم دید حتی بموجب روایتی از سفر مکه به تبریز رفت و در آنجا اباقا آن و صاحب دیوان و برادرش را دیدار کرد.

بعد از این سفر طولانی و سیر در آفاق و انفس شاعر جهان دیده با یکدیها

تجارت معنوی و افکار ورزیده بسوی شیر از هر گشت و در این حین در آنجام مدوح حامی او اتابک ابو بکر بن سعد بن زنگی (۶۲۳-۶۲۸) حکومت میکرد و رفاه و امان حاصل بود، چنانکه گفت:

چو باز آمدم کشور آسوده دیدم  
چنان بود در عهد اول که دیدی  
چنین شد در ایام سلطان عادل  
در این موقع بود که شاعر فراغتی جست و میل تألیف و تصنیف نمود و سزودها  
و گفته‌های خود را گردآورده و بوستان و گلستان را پرداخت و اشعار و قطعات خود  
را فراهم ساخت

سعدی از آن نیکبختان است که در زمان خود حتی از اوان جوانی صیت شهرت  
خود را شنید و این ناموری او در زمان اتابک ابو بکر با وجود رسید در بوستان گوید:  
که سعدی که گوی بلا غتر بود در ایام ابو بکر بن سعد بود  
در این موقع یعنی سال ۶۵۵ بوستان را بر شتم نظم و تأثیف کشید چنانکه گوید:  
ز شصده فرون بود پنجاه و پنج  
که من گفتم این فامیر دار گنج  
یکسال بعد گلستان را تصنیف کرد چنانکه در مقدمه آن گفت:

در آن مدت که عارا وقت خوش بود  
ز هجرت شصده و پنجاه و شش بود  
گذشته از این دو استاد را فصاید و غزلیات و قطعات و ترجیع بند و رباعیات و  
مقالات و فصاید عربی هست که در دیوان کلیاتش جمع آمده.

سعدی گذشته از اتابکان با بزرگان و فضلا و دانشمندان مائند صاحب دیوان و  
برادرش عطاء ملک ارتباط داشت و آنان را مدح میگفت و با شاعران و گویندگان  
معاصر خویش نیز روابط ادبی داشت و با که مورد ستایش آنان واقع میگردید.  
چنانکه مجده همگر که خود انساب پدر بار اتابک ابو بکر داشت گفت:

از سعدی مشهور سخن شعر دوان جوی  
کو کعبه فضل است و دلش چشمہ زمز  
و خواجه همام الدین تبریز که شاعر شیرین سخنی بود و صاحب دیوان را مدح میگردد  
اشاره با همیت و حسن شهرت سعدی گوید:

همام را سخن دلفریب و شیرین هست ولی چسود که بیچاره نیست شیرازی تأثیر سخن استاد در اختلاف و آوازه شهرت او در جهان و نفوذش در ادبیات ایران و مشرق زمین بزرگتر از آنست که در این مختصر مژده معرف کردد و بجهت نیست که شماره مزیدی از دانشمندان ایران و فضلاً جهان بزرگی استاد را بعنادین گوناگون بیان کرده حتی شاعران نامی نیز به مستایش اوزبان آور بوده‌اند.

لسان الغیب خواجه حافظ فرماید:

استاد سخن سعدیست ترد همه کس اما داود سخن حافظ طرز سخن خواجه  
امیر خسرو دهلوی اینکونه بوی میمالد:

جلد سخن دارد شیرازه شیرازی

هو در قران السعديين گويد:

نوبت سعدی که مبادا کهن شرم فداری که بگوئی سخن  
فیز در مردم دیگر گوید:

خسرو سر هست اندر ساغر معنی برویخت شیره از خمیانه هستی که در شیر از بود سعدی نه تنها در ایران بلکه در کشورهای هجاوار اسلامی و در تمام عالم علم و ادب از همان عصر خودش تا کنون جزو سخن‌گویان نامی بشمار آمد و افکار و اشعار او را از روی شوق و رغبت جسته‌اند کتاب گلستان حتی کتاب درسی سلاطین هند و عثمانی بود و شاهزادگان آن ممالک اشعار او را از برداشتند تا چه میاند باهای علم و ادب در زمان ما آثار او تقریباً بتمام زبانهای مهم عالم نقل شده و نامش زبان زد آهان جهانست:

سبک استاد در شعر و نظم موردن تقليید بسی از گویندگان ایران گردید و مقاله‌ها و کتاب‌ها از منظوم و منثور در تبع شیوه او بوجود آمد که از آنجمله میتوان در تبع گلستان از روضه خلد بعد خواهی که از شعرای قرن هشتم بود و بهارستان جامی و نگارستان معین الدین جوینی و پریشان قآنی نام برد.

وفات این مرد بزرگ میان سالهای ۶۹۱ و ۶۹۴ در مسقط الرأس خود شیراز اتفاق افتاد و در همان شهر مدفون است.

سبک و افکار اگر در تاریخ ادبیات بخواهیم استادانی را بر گزینیم که مصاحب سبک و مسلک وابستگانند و از مرحله تقلید گذشته‌اند بدون تردید یکی از آن‌ها سعدی شیرازیست.

چنان‌که در بالا هم اشارت رفت سعدی در اقسام شعر طبع آزمائی نموده و المعق در هر یک خوب از عهده برآمده. قصاید سعدی بسبک متقدمین است ولی معمولاً روش تروساده ترقی و موضع آن نعمت خداوند ویند و اندرزو مرانی و مداعی است. همدوحین عمدۀ سعدی عبارتند از:

اتاپک ابویکر بن سعد بن زنگی ششمین پادشاه سلسله سلفریان را اتابکان فارس و پسر او سعد بن ابویکر که سعدی انتساب خاص بد و داشته و گویا تخلصش هم ازاوبود و اتابک محمد بن ابویکر بن سعد بن زنگی و تو کان خاتون دختر اتابک و محمود شاه از اتابکان یزد و اتابک سلجوق شاه بن سلغش شاه بن سعد بن زنگی و اتابک ا بش خاتون دختر اتابکان سعد بن ابویکر نیز امیران و حاکمان فارس هاند امیر افگیان و مجدد الدین رومی وزیر و دانشمندان هانند صاحب‌الدیوان شمس الدین محمد جوینی و فریر فامی هلا کو و برادرش عطا ملک جوینی از حکام و دانشمندان زمان و نظائر آنان.

نکته‌ای که هست استاد شیرازی در مدح ابداع طول و تفصیل و اغراق مضمون سازی متقدمین را بکار نبرده و صفتی را که مداعی استاد را امتیازی خاص می‌بخشد و ازین‌جهت نسبت به تمام گذشتگان برتری پیدا می‌کند هماناً عبارتست از اینکه وی با شهامتی شکفت. اینکیز شاهان و امیران زمان را بعد و نیکوکاری می‌خواند حتی آنرا با سپری شدن روز گار و گذشتگان جاه و جلال و تغییر احوال متوجه ساخته و پیدار می‌کند و اینکو تهمه اندرز دلیل اینه تا آن زمان نه تنها در ادبیات ایران بلکه در ادبیات همه جهان سابقه نداشت و میتوان آن را نمونه و دلیل فکر آزاد و فرهنگ عالی کشور ما گرفت زیرا شاعر ایرانی هفت‌صد و اندسال پیش که همه جهان غرق تاریکی و جهل و خموشی بود این چنین چرا غ هدایت فرار از فرمایان حصر وجود داشت و حقایق را به آنان که زور و زرد داشتند بی‌پرواگفت. اینکه چند بیت از راه نمونه در اینباب نقل می‌شود تاروح حفپرستی و زاد کی در ادبیات هماوارزش سخن استاد معین گرد و معلوم شود که بقول خود شاعر:

نه هر کس حق تواند کفت گستاخ سخن ملکی است سعدی را مسلم در ضمن فصیده مدحیه مجدد الدین که در سال ۶۸۰ حکومت شیراز داشت گویند: جهان بر آب نهاده است وزندگی برباد غلام همت آنم که دل بر او نهاد جهان نمایند و خرم روان آدمیست که باز ماند ازو درجهان بهیکی یاد بر آنچه میگذرد دلمنه که دجله بسی پس از خلیفه بخواهد گذشت در بغداد گرفت زدست بر آید چون خل باش کریم ورت فصیب نیفتند چو سرو باش آزاد در فصیده‌ای درست ایش علاء الدین عظام‌الملک جوینی مؤلف تاریخ جهان‌گشام و برادر صاحب‌بدیوان که حاکم عراق عرب و خوزستان بود (۶۸۱-۶۲۳) این ایات آمده:

اگر همین خور و خواب است حامل از عمرت  
بهیج کار نیاید حیات بی‌حاصل  
نهای طول بقا هیچ فایده نکند  
که در مواجهه گویندرا کسب و راجل  
بلی نهای جمیل آن بود که در خلوت  
دعای خیر کنند چنان‌که در محفل  
در ضمن مدح اتابک سلجوقشاه بن سلغز (۶۶۲-۶۶۱) این ایات را سروده:

جهان نمایند و آثار معدلت مساند  
بخیر کوش و صلاح و بعد کوش و کرم  
خطای بنده نگیری که مهتران ملوک  
شنیده اند نصیحت ز که هر ان خدم  
که جز حدیث نمی‌ماند از بنی آدم  
خنک کسی که پس از اوی حدیث خیر کنند  
حتی مطلع فصیده‌ای که عنوانش مدح اتابک ابوبکر است این‌گونه آغاز می‌کند:  
بنویست است ملوک اندزین سپنج سرای  
نه تنها فصاید مدحیه استاد بهمین روش متوجه به نمایند و راهنماییست بلکه فصایدی  
سر تاسی بقصد اندزرسوده شده هانند آنها یکی که بامطلع‌های زیر آغاز می‌کند:  
ایها الناس جهان جای تن آسائی نیست  
مرد دانا بجهان داشتن ارزانی نیست ..  
ایضاً:

خویشت عمر درینجا که جاودانی نیست ...  
بس اعتماد بر این پنجه و زفانی نیست ...  
ایضاً:

روزی که زیر خالک تن مانهان شود ...  
و آنها که کرده‌ایم بکایک عیان شود ...  
جادار دایانی از فصیده‌ای در مدرس انکبانو که در ۶۹۷ از طوف هلاکو حکومت

فارس منصوب گردید برای عبرت و انتباه نقل کردد تائیوه استاد بهتر دروشن شود:

<p>دل بدینا در فیند هوشیار پیش از آن کز تو باید هیچ کار رستم و روئین تن اسفندیار کز بسی خلقت دینا یاد کار هیچ نگرفتیم از ایشان اعتبار وقت دیگر طفل بودی شیرخوار سو و بالائی شدی سیمین عذار فارس هیدان و مرد کار زار و آنچه بینی هم نماند برقرار حاله خواهد گشتن و خاکش غبار نخت و بخت و امر و تهی و کیرودار به کزو هماند سرای زرنگار</p>	<p>بس بگردید و بگردد روز گار ایکه دستت میرسد کاری بکن اینکه در شهنامه ها آورده اند تا بدانند این خداوندان ملک اینهمه رفته و ما ای شوخ چشم ایکه وقتی نطفه بودی در شکم مدتی بالا گرفتی تا بلوغ همچنین تا مرد نسام آور شدی آنچه دیدی بر فرار خود نمائند دین و زود این شکل و شخص فازین اینهمه هیچست چون می بگذرد نسام نیکو گر بماند ز آدمی ازین چند مثال توان دید که سعدی جای مضامین تودرتو و تکلفات و عبارتی و مدح اغراق آمیز فضای مر سوم را بعبارات موزون فصیح و دروشن داده و بیشتر توجهش بهداشت افکار و انتباه مردم و حقپروری و دادگستری بوده.</p>
--	---

بدیهی است استاد اجل اشعار قدمارا می خواند و بسبک و مضامین آنان نیک پی  
میبرد نهایت خود تصرفی عمیق کرد و قصیده را که باستانی کم سرتا سرمهدی محظ  
سرائی بود عنوان پندوراهنماei فرازداد. چند مثال زیرین که محض نمونه‌های کم  
میگردد نشان میدهد که ویرا با آثار گویندگان پیش از خود مانند فردوسی و اسدی  
و سنائی و انوری و ظهیر فاریابی و امثال آنان الفتی بوده و اشعار آنها را تبع مینموده.

فردوسی گوید:

ز ناپاک زاده مدارید امید

سعدی گوید:

ملاحت کن مر اچندانکه خواهی

که زنگی بشستن نگردد سفید

که نتوان شستن از زنگی سیاهی

فردوسي گويد :

شب و شاهد و شهد و شمع و شراب

ازین پنج شين روی رغبت متاب

سعدی گويد :

شب است و شاهد و شمع و شراب شير يمني

غنيمت است دمسي روی دوستان يمني

فردوسي گويد :

چودن دان کند تيز کيف بري

که چون بچه شير نر پورى

سعدی گويد :

چو پورده شد خواجه را بر دريد

يکي بچه گر گه مي پوريد

همچنين استادی باصدی توجه داشته واين بيترا :

مکن نکيه بر ملك دیما و پشت

که بسیار کس چون تو پورده کشت

از او اقتباس کرده .

ایمان سنائي گويد :

کاب حیوان درون تاریکی است

اندرین راه در بدی نیکی است

سعدی گويد :

ز کاربسته میندیش و دل شکسته مدار

که آب چشم حیوان درون تاریکی است

همچنان حکایت روباء و شتر گلستان مان خود از قطعه انور است که اینگونه

شروع میکند :

روبه میگریخت از پی جان

روبه دیگرش بدید چو آن

نیز استاد بعضی تغزلات ظهیر فاریابی را استقبال کرده ازین قبیل :

ظهیر :

هزار تو به شکسته است زلف پر شکنش

کجا بچشم در آید شکست حال هنچ

سعدی :

رها نمیکند ایام در کنار منش

که داد خود بستانم بپوسه از دهنش

با ایشمه اهتیاز و ابتکار سعدی در سخن و تصرف او در فضیده و تبدیل آن از مد بحده

به اتفاق و موعظه نیک بسداست .

امتیاز دیگر شعر استاد آنکه همان درجه که قصیده مدحیه را از نظر انداخت به آرایش غزل پرداخت، درست است پیش از و شاعران نامی نظر کرد، با غزل لهائی ساخته بودند ولی شعر رسمی و مورد نظر همایان قصیده بود و غزل مقام فرعی داشت در صور تیکه سعدی غزل را که بیشتر از تعبیر احساسات می‌کند بر قصیده که معمولاً راوی مقاصدی ساخته می‌شود ترجیح داد و آنرا ترویج کرد و در واقع در آئین سخن سرایی این شاعر دل بادماغ و حس با خرد مبارزه نمود و عشق و ذوق و شور و شوق جای قیاس و نکته پردازی و مضمون سازی را گرفت بدین ترتیب می‌توان گفت با ظهور سعدی و بعضی همزمانان او غزل در ردیف اول اقسام شعر فارسی قرار گرفت که در گذشته نقل مجالس رسمی شاهان و هرسوم روزهای جشن در باریان بود عقب برگشت. اینکه چند بیت از دو غزل استادشیوه اوست نقل می‌گردد<sup>۱</sup>:

مشنوای دوست که غیر از تو من ایاری هست

یا شش و روز بجز فکر توام کاری هست

بکمند سهر زلفت نه من افتادم و بس  
که بهر حلقة زلف نم گرفتاری هست

گربگویم که مرا باتو سروکاری هست  
در دیوار گواهی بدهد کاری هست  
هر که عیم کند از عشق و ملامت گوید  
تا ندیده است فرا بر منش انکاری هست

صبر بر حور و قیمت چکنم گسر نکنم  
همه دانند که در صحبت گل خاری هست

نه من خام طمع عشق تو درزیدم و بس  
که چو من سوخته در خیل تو بسیاری هست  
من از این دلق مرقع بدرآیم روزی  
تا همه خلق بدانند که زیاری

عشق سعدی نه حدیثی است که پنهان هاند  
داستانیست که در هر سر بازاری هست  
ایضاً :

من ندانستم از اول که تو بی مهر و وفای  
عهد فاپستن از آن به که به بندی و نپائی  
دوستان عیب کنندم که چرا دل بتودادم  
بایداول بتو گفتن که چنین خوب چرانی  
ایکه گفتی مرد اندر پسی خوبان زمانه  
ما کجاییم در این بحر تفکر تو کجایی  
پرده بردار که بیگانه خود آفرودی بینند  
تو بزرگی و در آینه کوچک ننمایی  
گفته بودم چو بیانی غم دل باتو بگوییم  
چه بگویم که غم از دل بر و دچون تو بیانی  
سعدی آن نیست که هر گز کمندت بگریزد  
تابداست که در بند تو خوشر که رهائی

امتیاز سوم سعدی که در آن نیز پیشو او توان گفت بیهمتاست نشر روان شیرین  
اوست که الحق با نظمش بر ابری میکند و پیش از او کسی بدآن شیوه نش نساخته  
بخصوص که نشر استاد نثر مسجع است و نمودار گرانمدار آن همانا کتاب گلستان است  
که باید گفت گلچینی از گلزار ادبیات ایران است در این تألیف منیف است که سعدی  
داد صنعت سجع را داد و حشن انتخاب و حسن وزن و تناسب را در عبارت فارسی نمایاند  
و دفتر سجع سازان پیش از خود را مانند شیخ عطار و دیگران خط بطلان کشید و  
متراسلان نامی گذشته را نیمه راه گذاشت و معجزه استادان نثر مرسل را مانند ابوالمعالی  
نصر الله صاحب کلیله و دمنه که استاد را بسبک او نظری بوده باطل کرد و با اینکه سجع  
مستلزم تصنیع است یا که جمله مصنوع و متصنوع نساخت و عباراتش مانند آب روان و  
آهنگ جوان بجاذب و شیرین و گوشنوایی و دل فریب در آمد، مانند اینها :

نه هن که بقامت مهتر بقیمت بهتر. توانگری بهتر است نه بمال و بزرگی بعقل است نه بسال. همه کس را عقل خود بکمال نماید و فرزند بجمال - محالست که هنر میدان بمیرند و بینهای جای ایشان گیرند.

زمین را از آسمان فشار است و آسمان را از زمین غبار. گوهر اگر در خلاب افتاد همان نفیس است. و غبارا گزینه سر آسمان رود همچنان خسیس - دوران باخبر در حضور و قزدیکان بی بصر دور - خانه دوستان بروب و در دشمنان مکوب - عالم بی عمل ذخیره بی عسل است - تهی دستان را دست دلیری بسته است و پنجه شیری شکسته ... از مزایای نثر سعدی در گلستان جلوه گراست آوردن اشعار و شواهد مناسب است در ضمن عبارت که تأثیری خاص بسخن او میبخشد بخصوص آنجا که استشهاد از قرآن کریم مینماید و معنی آیات بیانات را بانظم شیوه ای تعبیر میکند تظیر آیه:

انا اقرب الیه من حبل الورید که گوید:

دوست تزدیکتر از من بمن است	وین عجیتر که من از وی سرم
چکنم با که تو ان گفت که او	در کنار من و من مهجورم
و آیه : فلمار اینه اکبر نه و فقط ایدیهن ... که گوید :	

کاش کافان که عیب من جستند	رویت ای دلستان بدیدندی
تا بعای ترفع در نظرت	بیخبر دستها بریدندی

این نوع نثر ملمع تازمان استادنا در بود در شیوه ای هر گز بدهین پایه فرسیده بود. چهارم آنکه گلستان در حقیقت کتابی است در آموزش و پرورش و هدف اغلب حکایات و امثال آن ادب و تربیت و تهذیب افس است و از هنر های استاد آنکه حقایق را بدون ورود با استدلال و طول مقال از راه تمثیل با عباراتی بس شیرین جزیل بیان میکند و معنی شعر و شاعری همینست مثلا برای اینکه شخص را بتأمل و شکنیابی بخواند بدهین طرز سخن هیراند:

که آهسته سبق برد از شتابان	بچشم خوبیش دیدم در بیابان
شتیان همچنان آهسته هیراند	سخن باد پا از تلک فرو ماند

و برای اینکه لزوم نظام و مرامی را در امور معيشت گوشزد کند چنین فرماید :

چود خلت نیست خرج آهسته تر کن  
که میگویند ملاحان سرودی  
اگر باران بکوهستان نیارد  
بسالی دجله گردد خشک روی  
از قسمتهای لطیف گلستان آنست که شاعر باروح عرفانی که او را بودگاهی  
صدای طبیعت و فسیم درختان و نوای مرغان را بگوش جان میشنود و آنهمه در ذوق  
او چون نعمه وحدت و آهنگ خلقت قدم میکند پس حال شوق و جذبه پیدا مینماید  
تا بعثانی که گولی سرود مرغی او را از صدای قلب عالم آگاه میسازد تا اینکونه  
سخنان میگوید :

عقل و صبرم بیرد و طافت و هوش	دوش هرغی بصبح هیناید
مسکر آواز من رسید بگوش	یکی از دوستان مخلص را
بانگ مرغی چنین کند مدعاوش	گفت باور نداشت که تو را
مرغ تسبیح خوان و من خاموش	گفتم این شرط آدمیت نیست
همین روح عرفان و توجه بمعنی دمر کرجهان چشم استاد را باز و فکر او را	
بلندپرواز کر دو نظر جامع و رأی محیط او حفایق را دریافت و ازاوج وحدت ندا کرد	
وبشر را که مانند امر و ز گرفتار تفریه بود اینکونه به بگانگی و همداستانی خواند :	
بنی آدم اعضای بکدیگر ند	
که در آفرینش ریا ک گوهرند	
چو عضوی بد رد آورد روز گار	
ود رآن روز گاران کینه توزی که هر فرقم معتقدات خود را هیزان حق میدانست	
و دیگران را گمراه تصویر میکرد شاعر بزرگ اینکونه خود پسندیهای فشری آدمی را	
بچگانه شمرد و از آن دشمنیهای کودکانه با قهر خند شاعر آنها این چنین تمثیل کرد :	
یکی جهود و مسلمان نزاع میکردن	
چنان که خنده گرفت از حدیث ایشانم	
درست نیست خدا ایا جهود میدانم	بطیره گفت مسلمان گراین قبله من
و گر خلاف کنم همچو تو مسلمانم	جهود گفت بتوریه میخورم سوگند
بخود کمان نبردهی چکس که نادانم !	گراز بسیط زمین عقل منعدم گردد

در اشاره به مسلک عارفانه استاد بی مناسبت نیست آنچه را که در گلستان در باب درویشان آورده بیاوریم.

«پادشاهی بدیده استحقاق در طایفه درویشان نظر کردی کی از ایشان بفراست بجای آورد و گفت ای ملک مادرین دنیا بجیش از تو کمترین و بعیش خوشتر و بمرگ برآین و بقیامت بهتر.. ظاهر درویش جامه زنده است و موی سترده و حقیقت آن دل زندگ و نفس مرده. طریق درویشان ذکر است و شکر و خدمت و طاعت و ایثار و فناعت و توحید و توکل و قسیم و تحمل هر که بدین صفتها که گفتم موصوفست بحقیقت درویش است اگر در قباست اما هر زه کر دیگر نیاز هوای پرست هوسباز که روزه ای شب آرد در بندشهوت و شبها روز کند در خواب غفلت و بخورد هر چه در میان آید و بگوید هر چه بزرگان آید و ندادست و گر در عباست.»

تعام گلستان که به ترتیب ذیل دو هشت بابت : ۱- در میرت پادشاهان ۲- در اخلاق درویشان ۳- در فضیلت فناعت ۴- در فواید خاموشی ۵- در عشق و جوانی ۶- در ضعف و پیروی ۷- در تأثیر تربیت ۸- در آداب صحبت. مانند آنچه برای نمونه آورده شد از ارای نکات نفزاً اجتماعی و اخلاقی و تربیتی است و این مزایا است که آن کتاب را سر حلقه ادبیات جهان فرامیده دزیرا در هر باب مطالبی عمیق و سودمند که هر یک سرمشق زندگی تواند بود مندرج است.

کتاب بوستان که نیز هدف تربیتی دارد می نمایاند که استاد در مثنوی اجتماعی و اخلاقی نیز ماهر و زبردست بوده و کار سابقین را هانند شیخ عطار در این رشته بکمال رسانده و حقایقی بس مهم و سودمند بسلک حکایت بیان نموده است.

بوستان مبتنی برده بابت که ایوانی از هر باب برای اشاره بطریخون شاعر آورده

باب اول در عدل و تدبیر در آیست و این آیات از آن بابت.

به مر چنین گفت نوشیر وان	شنیدم که در وقت نزع روان
نه در بند آسایش خویش باش	که خاطر نگهدار و درویش باش
چو آسایش خویش خواهی و بس	نیا ساید افسر دیوار تو کس

شبان خفته و مگر گندور گوستند  
که شاه از رعیت بسود تا جدار  
که چون میکنی میکنی بینخ خوبیش  
که دلتنگ بینی رعیت ز شاه  
که هر سلطنت را پناهند و پشت  
که مزدور خوشدل کند کار بیش

گوید:

ذسوداش خون در دل افتاده بود  
فر و هشته ظلمت بر آفاق ذیل  
سقوط گفت و نفرین و دشنام داد  
نه سلطان کهاین بوم بروزان ادست  
در آنحال هنگر بر او بر گذشت  
نه صبر شنیدن نه روی جواب  
که سودای این بر من از بهر چست  
ز روی زمین بینخ عمرش بکن  
خودش دو بلاد بید و خود ر و حل  
فر و خود دخشم سخن‌های سرد...

باب سوم در عشق و مستی و شوراست و در آن بحکم ذوق و حدت عرفانی این

نیاید بنزدیک داسا پسند  
بر و پاس درویش محتاج دار  
مکن قاتوائی دل خلق ریش  
فر اخی در آن مرزو کشور مخواه  
رعیت نشاید ز بیداد کشت  
مرا عات دهقان کن از بهر خویش

باب دوم در احسانست و در آن باب چنین گوید:  
یکی را خری در گل افتاده بود  
بیابان و بسازان و سرما و سیل  
همه شب در این غصه تا بسامداد  
نه دشمن برسست از زبالش ندوست  
قضارا خداوند آن پهن دشت  
شنیدا این سخن‌های دور از صواب  
بچشم سیاست در او بنگریست  
یکی گفت شاهها به تیغش بزن  
نگه کرد سلطان عالی محل  
بیخشود بر حال مسکین هر د

بر عارفان جز خدا هیچ نیست  
ولئی خرد و گیرند اهل فیاس  
بن، آدم و دام و دد کبستان  
بگویم گر آید ... ابته پسند  
پرمی و آدمیزاد و دیه و ملک  
که با هستیش نام هستی بر نسند

ایات آمده:  
ره عقل جز پیج بر پیج نیست  
توان گفتن این با حقایق شناس  
که پس آسمان وزمین چیستند  
پسندیده پرسیدی ای هوشمند  
که ها سون و دریا و کوه و فلك  
همه هر چه هستند از آن کمتر ند

باب چهارم در تواضع است و در آن از جمله چنین فرماید :

خجل شد چو پهناى دریا بددید  
گراو هست حقا که من نیستم  
صف در کنارش بیجان پرورید  
که شد فامور لولئ شاهوار  
نهد شاخ پن میوه سر بر زمین

یکی فطره باران زابری چکید  
که جائیکه دریاست من کیستم  
چو خود را به چشم حقارت بددید  
سپهرش بجهائی رسانید کار  
تواضع کند هوشمند گزین

باب پنجم در رضاست و در آن باب آمده :

و گرفه پجه آیدز بی هغز پوست  
که در پوشی از بهر پندار خلق  
خیالت ببردا آنکه نمود و بود  
که در چشم طفلان نمائی بلند  
توان خرج کردن بر ناشناس  
که صراف دانا گیرد به چیز  
پدید آید آنکه که مس بازرند

عبادت با خلاص بیت نکوست  
چه زنارم غ در هیافت چه دلق  
باندازه بود باید نمود  
اگر کوتاهی پای چوبین عیند  
و گر نقره اندواد باشد فحاس  
منه جان من آب زر بر پیشیز  
زر اندواد گان را به آتش بر قند

باب ششم در قناعت است و این ابیات از آنست :

شدى سنگ در دست ابدال سیم  
چو قانع شدی سیم و سنگت یکیست  
فریدون بعلک عجم نیم سیم  
جو خفتند گردد شب هر دو روز  
بر و شکر بزدان کن ای تنگدست  
که بر خیزد از دست آزاد کس  
با اشاره به بداندیشان و بد گمانان گوید :

شنیدی که در روز گار قدیم  
پنداری این قول معقول بیست  
کدا را کند یکدرم سیم سیم  
اگر یاد شاهست و گر پینه دوز  
چو بینی تو انگرساز کبر هست  
قداری بحمد الله آن دسترس

دراز خلق بر خویشتن بسته است  
اگر خود نمایست و گر حقیر است  
بدامن در آویز دت بند گمان

اگر در جهان از جهان رسته ایست  
کس از دست جور زبانها نروست  
اگر بر پری چون ملک ز آسمان

<p>نشاید زبان بد اندیش بست بهل تا نگیرند خلقت بهیج باب هشتم در شکر بر عافیت است و در آن چنین فرمود :</p> <p>کهای بلع جبار ای بر گشته بخت نگفتم که دیوار مسجد بکن به غیبت نگرداندش حقشناس</p> <p>که باران رحمت برو هر دمی ز بهرم یکی خاتم ذر خرید بخر مائی از دستم انگشتی بخر مائی از وی توانند برد که در عیش شیرین بر آنداختی</p> <p>بذر گنه شرمسارم مکن ز دست توبه گر عقوبت برم جهایدن از دست همچون خودی د گر شرمسارم مکن پیش کس سپهرم بود کمترین پایه ای تو بسردار تا کس نیندازدم</p> <p>خلاصه آنکه آثار استاد سعدی شیرازی از نظم و نثر مظہر عقاید و افکار است که در نتیجه عمری آزمایش و اندیشه و مطالعه آفاق و انفس و سیر و سفر و آمیزش با اقام ملل و تحول مشاهده و قایع تاریخی بحصول پیوسته خود فرماید :</p> <p>بس بردم ایام با هر کسی ز هر خرمنی خوشهاي یافتم عقاید گرانها در عباراتی موزون و شیوا حکایتها و مثلها و اشعار زیبا بیان</p>	<p>بکوشش توان دجله را پیش بست تو روی از پرستیدن حق مپیج باب هشتم در شکر بر عافیت است و در آن چنین فرمود :</p> <p>یکی گوش کودک بمالید سخت قرا نیشه دادم که هیزم شکن زبان آمد از بھر شکر و سپاس</p> <p>ز عهد پسرد رساد دارم همی که در خردیم لوح دفتر خزید بدر کرد ناگه یکی هشتگی چون شناسد انگشتی طفل خورد تو هم قیمت عمر نشاختی</p> <p>باب دهم در مناجات است و این چند بیت از آنست :</p> <p>خدایا بعزت که خوارم مکن سلط مکن چون هنی برسم بگیتی ثبائید بتز زین بدی مرا شرمساری به روی تو بس گرم بس سر افتاد ز تو سایه ای اگر ناج بخشی سر افزاردم</p>
---	--

شده و بدینترتیب مجموعه‌ای نفیس حاوی بهترین دستورهای اخلاقی و اجتماعی و امونه شیوه‌ای فارسی‌ادبی بوجود آمده که مطالعه آن بدون تردید معلم‌انداز بکار آید و هنر سلامان را بالagt افزاید.

**شیخ محمود شبستری** - شیخ سعد الدین محمود بن عبدالکریم شبستری در قصبه شبستر هفت فرسنگی تبریز تولد یافت و رشد و فتوح در همان جهات بود و در عهد الجایتو و ابوسعید شهرت یافت و در عدد علماء و فضلاه تبریز می‌شد. از شرح حال وی تفصیلی در دست نیست ولی اخبار و آثارش معلوم می‌سازد که از اجله علمای متصرفه زمان خود بشمار میرفته و در حل و فصل مسائل دینی و حکمی بس دقیق بوده و در آن موضوع‌ها مرجعیت و شهرت بسیار داشته.

دانش دوستان از اطراف و اکناف بحضورش شناخته و در مجاهولات خود حل اشکال ازاو درخواست می‌کرده‌اند چنان‌که معروفترین قائلات خود یعنی متشوی گلشن راز را در چنین موردی در جواب سؤالات مردبزرگی از اهل خراسان یعنی امیر حسین هروی مرید و خلیفه شیخ بهاء الدین ملتانی که او هم خلیفه شیخ شهاب - الدین سهروردی بود سروده است. این سؤالات بطوری که از اشعار گلشن راز ظاهر می‌گردد بسان‌هفت‌صد و هفده بشیخ رسیده چنان‌که فرماید :

بسال هفده از هفت‌صد سال	ز هجرت فاگهان در ماه شوال
رسولی با هزاران لطف و احسان	رسید از خدمت اهل خراسان

تمام این سؤالات راجع بمسائل دینی و عقاید عرفانی می‌باشد که شیخ بمناسبت و ترتیب جواب داد سپس بخواهش مریدان آنرا در آندک مدتی تکمیل کرد و پس آن بیفزود و آن را گلشن راز نام نهاد.

شیخ شبستری شاعر بخصوص نبوده و بتصویح خودش تا نظم گلشن راز شعر سروده ولی رسایل و کتب راجع به مین موضوعات تألیف نموده‌است و در آن مورد گویا سؤالات منظوم بوده و بنای چار جواب آنها را نیز منظوم داده چنان‌که ابیات ذیل این معنی داشتند :

بدو گفتم چه حاجت کاین رسایل	نوشتم بارها اند رسایل
-----------------------------	-----------------------

بعد درباره تصنیفات خود گوید:

به نثر از چه کتب بسیار می‌ساخت      بنظم و مثنوی هر گز نیز داشت  
در مقدمه مثنوی دیگر موسوم بسعادت نامه که منسوب باوست باز شیخ از اهتمام  
داشتن بکلام منظوم سخن رانده است یا اینهمه شیخ شاعری را نفس نمی‌شمرد و  
شاعر بودن شیخ عطار را که اعتقادی خاص بددشت شاهد آورده و گلشن را چنین  
گفته:

مرا از شاعری خود عار ناید      که در صد قرن چون عطار ناید  
و توان گفت گلشن را از حیث طرز سخن و سبک لطم هر گز متوسط نیست  
و بهمراه شاعر ای شیخ دلیلی است که مطالب غامض تصوف را در اشعار منفع خوش  
آیندی ادا کرده و گاهی واقعاً معانی نظر عرفانی را در بیان و دویت بیان نموده.  
از تصنیفات منتشر شیخ آنچه معروف است حقالیقین هیاشد که در مسائل  
دینی است نیز شاهد نامه از نویفات اوست.

شیخ شبستری بسال هفتصد و بیست و فات یافت و مر قدمش در شبستر واقع است.  
ایناث چند پرسش و پاسخ آن محض نمونه بر وجهای جاز نقل می‌شود تا زبده‌ای  
از افکار عرفانی و خلاصه‌ای از محتویات گلشن را از ونشاهه‌ای از دوق و عقاید شیخ  
شبستری معلوم گردد؟  
پرسش - تفکر چیست؟

پاسخ:

بعجز و اندر بدیدن کل مطلق	تفکر رفتن از باطل بسوی حق
نخستین نظره بر نور وجود است	محقق را که وحدت در شهد داشت
ز هر چیزی که دیدا ول خندا دید	دلی گز معرفت نور و صفا دید
پس آنکه لمحه‌ای از بر ق نأید	بود فکر نکورا شرط تحرید

غرض اینست که عمل فکر پیدا کردن حق از باطل است ولی اهل تحقیق از  
مقام فکر استدلالی بالا ق رفته و در حقیقت عالم وحدت اشیاء را منور شود می‌بینند  
و در جزئیات عالم کلی را می‌بینند و از زراء از نظر آنان ناید بدمیگزیر کل فمایان  
می‌شود پس هر جامین گرند خدارا که روح کل امت مشاهده کنند.

**پرسش :** چه نوع فکر شرط سلوک سالیک است کدام فکر طاعت و کدام گناهست؟  
**پاسخ :**

ولی در ذات حق محض گناهست کجا او گردید از عالم هویتا که تاب خورندارد چشم خفایش بسان چشم سر در چشم خور	در الافکر کردن شرط راهست همه عالم ز نور اوست پیدا رها کن عقل را با حق همی باش بود نور خرد در ذات انور
---	--

یعنی خداوندرا که نور مطلق و محیط جهان است با عقل ضعیف نتوان در کشیدن  
 ذات او را بنور سرد نتوان دریافت دلیل ذات او جستن بدان نماید که خفایش به  
 آفتاب نگرد و چشم ضعیف ما بچشم خور شید نظر کند تنها مشاهده عالم که مظہر  
 اوست در جو ع بقلب و تو سلا بایمان مارا بحق میرساند.

**پرسش :** من چیست و حقیقت نفس آدمی کدام است؟

**پاسخ :**

بلطف من کند از دی عبارت تو او را در عبارت گفته من که نبود فربهی مانند آماں جهان بگذار خود درخوا: جهان شو چه کعبه چه کنش چه دیر خانه چو واحد سازی اندرون عین اعداد	چو هست مطلق آید در اشارت حقیقت کفر تعین شد معین بردا بخواجه خود را فیک بشناس یکی ره بر قر از کون و مکان شو من و تو چون نمایند در میانه در این خانه یکی شد جمع و افراد
--	--

یعنی اگر شخص دمی بنظر عرفان در خود نگرد و حدود جسمانی و ظاهر برای  
 فراموش کند خواهد دید میان او و عالم فرقی نیست و اصل هر چیزی که حقیقت است پس  
 خواهد دریافت که میان حقیقت کل است که تعین پیدا کرده و از راه ظاهر بینی این  
 وجود ظاهر را حقیقت تصور میکرده یعنی آماں میدیده و قریبه میپنداشته جهان  
 محسوس را که جهان کثرت است میدیده و جهان واقعی را که جهان وحدت است و در آن  
 نفس و حقیقت خدا یکی است نمیدیده است حقیقت وحدت مانند واحد است که همه  
 اعداد از او بوجود آید و در واقع همان یک است که میکر زنیده بس

پرسش : سالک راه حق کیست و مردم تمام عارف کدام است ؟  
پاسخ :

ز خود صافی شود چون آتش از دود  
سوی واجب بترک شین و نقصان  
علم زهد و تقوی بوده معروف  
بزیر قبهای سر مستور  
گرش از پوست بخر اشی که خام  
اگر مغزش بر آردی بر کشی پوست  
میان این و آن باشد طریقت  
چو مغزش پخته شدی پوست نمود است  
رسیده گشت مغز و پوست بشکست  
درو پیدا نماید وحه مطلق  
وجود مطلق او را شهود است

راهن و عارف کسی است که از همان آغاز سلوك معايب خود را اصلاح کند و  
هستی خود را از هر گونه نقص خالی نماید و این من تبعه تخلیه است سیس خوبیش را  
بزیور اخلاق حمیده پیاراید و بدانش زهد و پر هیز کاری گردد و این مرتبه تخلیه  
است وقتی از این مراحل گذشت و احکام ظاهر شریعت کاربست و در راه عبادت و خدمت  
رجوها برداز خود پرستی هاند آتشی که از دود بگذرد گذشت و برای خوبی و  
نیکی کوششها گرد کم کم نفس او روشن میگردد و از مقام علم گذشته به مقام عمر فان  
یعنی کشف و شهود قدم مینهند و از این طریق بتدریج سلوك کرده تو قی میکند تا از  
عین شریعت سلوك در طریقت میرسد تا سرانجام بمغز و حقیقت نزدیک میشود  
آنگاه است که وحدت جهان در نظر او جلوه میکند و این مرتبه تجلیه است که داش او  
منتھی به بینش و دانائی او مبدل به شناسائی میگردد و چیزهایی را که سابق با نقصان  
میدانست اکثرون بکمال می بینند یعنی عارف میشود و تابعه ای و اصل میگردد که فرقی  
بین نفس و عالم و من و تو و عالم و معلوم و عارف و معروف در نظر او باقی نمیماند و خودش

مسافر آن بود که بگذرد زود  
سلوکش سیر کشی دان زامکان  
با اخلاق حمیده گشته موصوف  
همه با او ولی او از همه دور  
قبه گردد سراسر هفز بادام  
ولی چون پخته شدی پوست بکوتست  
شریعت پوست و هفز آمد حقیقت  
خلل در راه عارف نقص مغزا است  
چو عارف با یقین خوبیش پوست  
بسود از سر وحدت واقف حق  
دل عارف شناسی وجود است

راهن و عارف کسی است که از همان آغاز سلوك معايب خود را اصلاح کند و  
هستی خود را از هر گونه نقص خالی نماید و این من تبعه تخلیه است سیس خوبیش را  
بزیور اخلاق حمیده پیاراید و بدانش زهد و پر هیز کاری گردد و این مرتبه تخلیه  
است وقتی از این مراحل گذشت و احکام ظاهر شریعت کاربست و در راه عبادت و خدمت  
رجوها برداز خود پرستی هاند آتشی که از دود بگذرد گذشت و برای خوبی و  
نیکی کوششها گرد کم کم نفس او روشن میگردد و از مقام علم گذشته به مقام عمر فان  
یعنی کشف و شهود قدم مینهند و از این طریق بتدریج سلوك کرده تو قی میکند تا از  
عین شریعت سلوك در طریقت میرسد تا سرانجام بمغز و حقیقت نزدیک میشود  
آنگاه است که وحدت جهان در نظر او جلوه میکند و این مرتبه تجلیه است که داش او  
منتھی به بینش و دانائی او مبدل به شناسائی میگردد و چیزهایی را که سابق با نقصان  
میدانست اکثرون بکمال می بینند یعنی عارف میشود و تابعه ای و اصل میگردد که فرقی  
بین نفس و عالم و من و تو و عالم و معلوم و عارف و معروف در نظر او باقی نمیماند و خودش

آینه حق هیشود یعنی خود جسمانی و ذمینی و شهوانی او زایل میشود و خود روحانی او که حقیقت عالم است دروی جلوه میکند و از این لحظه میتواند انا الحق گوید زیرا در وجود او تنها حق می‌ماند.

بعز حق کیست تا گوید افالحق  
چرا نبود روا از بیکبختی  
بین داند که هستی جزیکی یست  
در آنحضرت من و معاوتوئی نیست  
که در وحدت نباشد هیچ تمیز

انا الحق کشف اسرار است مطلق  
روا باشد آقا الله از درختی  
هر آنکس را که اندر دل شکنی یست  
جناب حضرت حق رادوئی یست  
من و ما و تو و او هست بـاـكـ چـیـز

بهمن روشن استاد در مسائل دیگر عرفان بحث میکند مانند جلوه خداوند در عالم و وصال عارف بحق و هدف و حدود نطق آدمی و مسئله جزو و کل و حادث و قدیم و معنی اصطلاحات و اشارات در اشعار عرفانی مانند رخ و زلف و خط و خال و چشم و لب و شراب و شمع و شاهد و خرابات که عارفان ازین عبارات معانی مخصوصی فصد کنند مثلا در باب شراب چنین گوید:

شراب بی خودی در کش زهانی	مگر از دست خود یا بی امانی
طهور آن می بود کز لوث هستی	نو را پاکی دهد در وقت هستی
خراباتی شدن از خود رهائیست	خودی کفر است اگر خود پارسائیست

غرض اینکه معنی شراب و خرابانی شدن در اصطلاح عارفان بی خود شدن و از خود پرستی که اساس اغراض مردمان و علت اصلی خرابی جهان است گذشته و تصوف به فداکاری و صمیمیت و پاکدالی گرویدست.

بالجمله باید گفت گلشن راز معانی تصوف را در یک مثنوی ساده و شیرین در طی حدود هزار بیت شرح و توضیح مبنیاً دو آدمی را بترک عادت و درگ وحدت و جستجوی حقیقت رهبری میکند.

جلال الدین مولانا جلال الدین محمد فرزند سلطان العلماء بهاء الدین محمد بن حسین الخطیبی بزرگترین شعرای متصوف ایران بسال شصده و چهار هجری در بلخ که از مرکز فرهنگ و ادبیات و عقاید ایرانی شمرده میشده تولد یافتد پدرش محمد بن حسین

ملقب به بهاءالدین ولد بر حسب روایت نوهد ختری علاء الدین خوارزمشاه بود و از فضلاه  
و مشایخ عرفاء محسوب میشد و ظاهرآ از جمله خلفاء شیخ فجم الدین کبیری بود پس  
خوارزمشاه تقرب داشت و گویا زرنتیجه پند کوئی و در اثر نفوذ و شهرتی که پیدا کرده  
بود جلب خصوصت اورا کرد و مخالفان تصوف ازو سعادت نمودند و از مردم بلخ هم آزار  
دید پس مجبور به اجراست شد و با پرسش جلال الدین از راه بغداد قصد سفر صحیح نمود  
بعکم اشعاری از مشتوفی تألیف پسر مولانا سلطان ولد این مسافرت در ظهور وقتنه مغول  
اتفاق افتاد و شاید این فتنه در این عزیمت مؤثر بوده پس شاید مسافرت در حدود تاریخ  
۶۱۷ وقوع یافته و در اینصورت سن جلال الدین در اطراف ۱۴ خواهد بود.

گفته اند بهاء الدین ولد در قیشاپور بدیدار شیخ فرید الدین عطار نایل آمد و او  
جلال الدین را در آغوش کشید و دعا خواند و مشتوفی اسرا نامه را با وهدیه کرد بعد  
از عبور از بغداد و زیارت حجج بملاطیه رسید و در آن شهر چهار سال اقامه نمود بعد  
به لارنده که از مرکز حکومت سلجوقیان در آسیای صغیر بود آمد و در آن شهر نیز  
عفست سال رحال قاهمت افکنندسیس بمحبوب دعوت سلطان علاء الدین کیقباد (۶۳۴-۶۱۷)  
دو از دهین سلجوقیان آسیای صغیر که از شاهان بزرگ دانش پرور بود بقویه مفر  
حکومت اور فتندو در آنجا بهاء الدین ولد که در علوم ظاهری و باطنی مقامی بزرگ  
داشت به نشر فضایل و علوم وبار شاد مردم پرداخت و علاء الدین کیقباد ارادتی بسرا  
نسبت باو پیدا نمود.

اولین تعلیم و تربیت و ارشاد و هدایت جلال الدین در نزد پدرش بود و پس از سال بعد  
ازوفات ار (که سال ۶۲۸ اتفاق افتاد) سید برهان الدین محقق ترمذی که از شاگردان  
سابق بهاء الدین ولد بود و در این موقع در سلک خواص و اولیاء اهل طریقت مقامی  
داشت بقویه آمد و جلال الدین از مجالس درس او کسب فیض نمود و نه سال تمام  
تحت ارشاد آن مرد عارف بود بعد بعزم سیاحت و اخذ معرفت و در ک مجلس اصحاب  
طریقت مسافرت شام اختیار کرد و مدتی در حلب و دمشق اقامه گزید و تحصیل معانی  
کرد و با تجارت معنوی و مکتبات علمی باز بقویه برگشت و در آنجا مانند پدرش  
با مر سلطان بنای تعلیم و تدریس علوم شرعی نهاد و همی بنشر فنون انس مشغول بود

قاروزی گردش روز گارا اورا بایکی از او تا زمان و نوادر دوران بیکجا آورد و این ملاقات در حیات جلال الدین تأثیری عظیم نمود . این شخص عبارت بود از شمس الدین بن علی بن علیک داد تبریزی که زولیده پیری از پیران صوفیه بود و نفسی گرم و جاذبه‌ای بزرگ و بیانی مؤثر داشت و از شهری به شهری راه می‌بیمود و با اهل راز و ریاضت و درویشان و عارفان انس والفت می‌نمود تا اینکه در این موقع که سال ۶۵ هجری باشد بسراخ جلال الدین بقویه آمد و در اول نظر بارقه عشق و حقیقت را در چهره او دید و اورا شفیع معنوی خود کرد و در بقیه عمر مرشد و فائد روحانی او گردید . از تعظیم و احترامی که جلال الدین در اشعار و اقوال خود فیسبت بشمس این از نموده نیک پیداست که تأثیر نفس او در دل جهان گیر جلال الدین بس عمیق بوده چنان‌که ایات ذیل که از دفتر تختستین مثنوی انتخاب شده بهترین شاهد این دعوی توافق بود :

آفتابست وز اتوار حفت  
بوی پیراهان یوسف رافت  
باز گورمزی از آن خوش حالها  
شرح آن یاری که آنرا یار نیست  
کاین دلیل هستی و هستی خطاست  
این زمان بگذار تا وقت دگر  
خود تو در ضمن حکایت گوش دار  
گفته آید در حدیث دیگران

شمس تبریزی که قور مطلقت  
این نفس جان داعنیم بر ناقص است  
که برای حق صحبت سالها  
من چگویم بلکه کم هشیار نیست  
خود تنها گفتن زمان ترک تناست  
شرح این هجران و این خون جگر  
کفتمش پوشیده خوشت سریار  
خوشت آن باشد که سر دلبران

بنا بفحوای این اشعار جلال الدین در شرح حکایات مثنوی و بیان معانی تصویف این مرشد پیر را در بر این چشم داشته و بیاد او بشور و طرب بوده گرچه از ذکر نام او خودداری نموده و اسرار عرفان و راز ایمان اورا در حدیث دیگران گفته است . مولا نا مدتها در خلوت و فیض صحبت این عارف سوخته و سوزنده گذراند بعد مرشد مسافر قمی به دمشق نمود و باز بقویه برگشت و باز بار شاد و تحریک شوق و شعله و رساناختن آتش عشق مولا نا پرداخت .

گفته‌اند شمس در مقام وجود و شوق عنان اختیار از دست هیداده و مضمرات

درون را بزبان می آورده و در بر این معتقدات فشری عوام بی باش بوده و اسرار فاش می کرده و بساط سماع و طرب عارفانه را بیباکانه می گسترد و است چنانکه بنا بر وايت از این راه دشمنان زیاد پیدا کرد و روزی از سوء حادثه عوام قوئیه بر او شوریده اورا در ملاي عام کشت (۶۴۵) و علام الدین پسر ارشد مولانا نيز در اين معن که سخت مجروح شده جان سپرد.

ولي آنچه از برخی غزلیات دیده ميشود اينست شمس روزی فاپدید شد و مولانا دو سال شبان و روزان در فراق کعبه مقصود جوان و گويان بود ولی اثری نيافت. مولانا جلال الدین بعد از اين هم‌سمر گذشت و رياضت و تجربه در عالم عرفان بمقام بلندی رسید و قطب سالكين آن مسلك گردید و چنانکه رسم مشایخ آن طایفه است خلیفه‌ای برای خود معین نمود و اولین خلیفه او صلاح الدین فریدون زر کوب نام داشت که مولانا توجه خاص و علاقه‌ای و افراد اعتقادی زیاد نسبت بوي ابراز می‌فرمود بحدی که اين توجه ما يه حسد مریدان واقع می‌گشت و اوده سال در اين خدمت بود. بعد از او يعني بسال ۶۵۷ حسام الدین حسن بن محمد بن حسن را بخلافت خود بر گزید و او بارده سال در حائل حیات مولانا خلیفه و ۱۲ سال بعد از وفات جانشین او بود. حسام الدین از نخبه مریدان ویژه و آن وطرف توجه خاص بود و از سخنان استاد که در حق او گفته پیداست که وی در طریقت من احلى طی نموده و در علم و تقوی و معرفت بمقام منيع و مرتبه رفیع رسیده بود و قول او در حضور استاد ناصری بزرگ داشت چنانکه بشویق و تذکر او بود که کتاب متنوی که شاهکار ذوق عرفان این است بسلك نظم و تحریر درآمد. وفات حسام الدین بسال ۶۸۳ اتفاق افتاد و بعد از اخلاف بعده فرزند مولانا يعني سلطان ولدوا گذارشد و او سی سال پیشوای یاران طریقت بود. مشنوی معنوی بزرگترین میوه افکار و بهترین جلوه اشعار جلال الدین بلکه کاملترین دیوان تصوف در زبان فارسی است که بشمار بیست و شش هزار بیت و در ضمن مشق کتاب در بحر مل سروده شده.

تاریخ شروع تأليف کتاب اول بدرستی معلوم نیست ولي دو سال بعد از ختم آن کتاب دوم شروع شده و آن بتاریخ ششصد و شصت و دو بود از این لحظه

قاریغ شروع دفتر اول بین ۶۵۷ و ۶۶۰ باید باشد زیرا انتصاب حسام الدین بخلافت در ۶۵۷ بود. علت این وقفه دو ساله اندوهی بود که بمناسبت وفات زوجه حسام الدین که ملهم و معشوق مولانا بود در دل شاگرد و استاد حاصل شده و ظاهرآ این مصیت حسام الدین را غرق سکوت و ریاضت و اعتکاف نموده بود ایات ذیل که بمطلع کتاب دوم است این معنی را میرساند:

مهلتی بایست تاخون شیر شد	هدتی این مشنوی تأخیر شد
باز گردانید ز اوچ آسمان	چون ضیاء الحق حسام الدین عنان
بی بهارش غنچه ها نشیکفته بسود	چون بمعراج حقایق رفته بسود
چنگ شعر مشنوی با ساز کشت	چون ز در بassoی ساحل باز گشت
سال هجرت ششصد و شصتو دو بود	مطلع قاریخ این سودا و سود

از همین ایات بخوبی پیدا است که حسام الدین در تحریل کذوق و تشحیذ شور و شوق پیر خود چه تأثیری داشته دفتر سوم مشنوی نیز بدینگونه بنام حسام الدین شروع میکند :

ای ضیاء الحق حسام الدین بیار	این سیوم دفتر که سنت شد سه بار
در آغاز دفتر چهارم جلال الدین بار دیگر تأثیر معنوی حسام الدین را اینگونه	در آغاز دفتر چهارم جلال الدین بار دیگر تأثیر معنوی حسام الدین را اینگونه

بیان مینماید:

که گذشت از هه بنورت مشنوی	ای ضیاء الحق حسام الدین توئی
می کشد این را خدا داند کجا	همت عالی تو ای مرتجی
میکشی آنجا که تو دانسته ای	گردن این مشنوی را بسته ای
گر فرون گردند نواش افزوده ای	مشنوی را چون تو مبدع بوده ای

در مطلع کتاب پنجم باز همین معانی بدم سخنان تکرار میگردد:

طالب آغاز سفر پنجم است	شہ حسام الدین که تور انجم است
اوستادان صفا را اوستاد	ای ضیاء الحق حسام الدین راد
ور نبودی خلفها تنگ و ضعیف	گر نبودی خلق محظوظ و کلیف
غیر این منطق بُنی بگشاد می	در مدبخت داد معنی داد می

ابتدای کتاب ششم که آخرین دفتر منشویست نیز بنام حسام الدین است.  
 ای حیات دل حسام الدین بسی میل مسی جوشد به قسم سادسی  
 گشت او جذب چو تو علامه‌ای در دهان گردان حسامی نامه‌ای  
 در این دفتر هم علاقه معنوی و الفت و عشق عارفانه منشی بزرگ نسبت به حسام  
 الدین بدفهای ظهور میکند از آنجمله در ضمن ابیاتی که چنین شروع میکند:  
 ای ضیاء الحق حسام الدین بیا ای صقالدوح و سلطان الهدی  
 باز از تأثیر و نهیج او سخن میراند.

محتویات منشوی حکایات مسلسل منظومی است که مولانا باز کر آنها قتابعج دینی  
 و عرفانی گرفته و حفایق معنوی را بزمان ساده و از راه تمثیل بیان مینماید. و بالاین  
 ترتیب بسی از آیات فرقان شریف و اخبار و احادیث را نیز سبک عرفان شرح و بیان  
 میکند. این کتاب شریف گوایشکه او این منشوی در تصوف نبود و قبل از آن گویند کان  
 عارف مافندرسنائی و شیخ عطار منشوی‌ها در بسط عقاید تصوفیانه سروده و گویی سبقت  
 را ربوده بودند و پیداست که این سرودهای عارفانه و گویندگان آنها نصب‌العین و  
 سمشق جلال الدین بود و بجهت نیست که فرمود:

هفت شهر عشق را عطار گشت ما هنوز اندر خم باک کوچه‌ایم  
 ولی الحق مولا فاخود لحنی و نفسی داشت و در شعر و تصوف پر چمی بلند و کاخی  
 استوار دلپسند افراد است.

بعد از منشوی تصنیف بزرگ مولانا مجموعه مغزیات اوست که بنام دیوان شمس  
 تبریزی چیزی آنده یعنی آنرا با اسم مرشد و فائد روحاً نیز خود کرده عده‌ایات آنرا سی  
 هزار گفته‌اند دیوان چاپی تا حدود پنجاه هزار بیت دارد که دور نیست مقداری بر آن  
 افزوده باشد.

گذشته از منشوی و دیوان کتابی منتشر بنام فیه‌مافیه از گفته‌های جلال الدین  
 خطاب به معین الدین پروانه که بحلقه درس و صحبت استاد گردیده بود موجود است  
 و آن نیز در مطالب عرفانی است. مقداری از مراسلات و مقالات مولانا نیز باقیست.  
 نیز مولانا جلال الدین در افکار و اذهان بسیار و پیروان و مقلدان او بیشمار است

نه تنها نفوذ معنوی و ادبی استاد در ایران و هندوآسیای صغير بکمال است بلکه شهرتش به مغرب زمین هم رسیده و اشعارش بالغتهاي آسامان نقل و ترجمه گردیده است. تفاصيل زیاد در شرح مثنوی تأليف یافته که از آنجمله میتوان از جواهر الاسرار کمال الدین حسین خوارزمی بفارسی و تفسیر اسماعیل بن احمد بترکی فام برداشت. حکیم نامی ملاهادی سبزواری نیز شرحی وجیز من قوم داشته. وفات مولانا بسال ششصد و هفتاد و دو در قویه اتفاق افتاد و اورا در مقبره پدر که با مر سلطان ساخته شده بود بخاک سپرده شد.

پسر مولانا سلطان ولد که بعداً پیشوای مولویان گردید نیز نوق عارفانه و قریحه شاعر آن داشت و سه مثنوی ازا و باقیست که معروفترین آنها مثنوی ولدی یا ولد فامه است و آن در شرح حالات پدر و اولیاه و تفسیر مطالب و مقالات عرفانیست.

وی به نشر نیز مطالبی عرفانی بر نیچه کتاب فیه مافیه پرداخته.

سلطان ولد بلفت و شعر ترکی هم آشنا بود و در ادبیات ترکی تأثیری بزرگ داشته و یکی از عوامل انتشار ادبیات ایران در ترکیه او بوده. وی در سال ۷۱۲ در قویه در گذشت و در تربت پدر مدفون گشت.

**سبک و افکار** - مولانا جلال الدین در مثنوی خود از حیث رسائی مقصود و اتقان مطلب و لطافت معنی و باری کی اندیشه و صفا و پختگی فکر عرفانی داد سخن داده است و توان گفت شعر عرفانی با سنائي قوام و موزوئیت تمام پیدا کرد و با شیخ عطار مظہر معانی لطیف و شور و شوق گردید و با جلال الدین بکمال رسید و اگر بنا بود شخص کار و آن سخنگویان ایران را بدیده نقاد در نگرد بایستی گفت فردوسی استاد در شعر داستانی ذهنی و خیام هنر و در ربعی حکمی و انوری نموده کامل در قصیده فتنی و نظامی تو آن درقشه و داستان عشقی و سعدی سرمشق در شربدیع و غزل و جلال الدین مثال باهر در مثنوی عرفانی و حافظ سخن پرداز در غزل عرفانیست.

جلال الدین چنانکه رشته معانی را با فکر دقیق و حسی رقيق بهم بسته در الفاظ نیز زبر دستی نشان داده و با اینکه اغلب مثنوی را اهل افرموده و حسام الدین آنرا به سلک تحریر در آورد و بدینگونه شش دفتر حاوی فزون بر بیست و شش زاربیت بوجود آمده باز از حیث عبارت و انسجام کلمات واستعمال لغات قدرتی تمام نسان داده است

نهایت اینکه توجه استاد بر خلاف تمام شاعران دیگر هر گز بهزینتهای لفظی نبوده است و احساسات انتخاب وزن متنوی برای همین است که به ادای مقصود آساتر آید و بعیزان طبع سخنگوی معنوی بسهولت گرایید جذبه معانی و شوق حقایق عرفانی نه بحدی بود که استاد را در بنده آرایش الفاظ کذارد و در قید عروض و قافیه تکه دار داشت. ایاتی در متنوی پیدا توان نمود که از حیث فصاحت لفظی واستعمال بعضی کلمات و قرکیبات و قوافی هر گز جاذب و فربنده نیست و خود براین حقیقت نظر داشته که گفته است.

غیر نطق و غیر ایما و سجل      صدهزاران ترجمان خیزد زدل  
و آنگاه که برای تقریر لطائف و معارف حال پیدا کرده قید قال را برآورد اخته و معنی در سخنمش بقافیه چیزه گشته اینست که فرموده :

قافیه اندیشم و دلدار من      گویدم مندیش جز دیدار من  
حرف و صوت و گفترا بر هم زخم      تا که بی این هرسه با تو دم زخم  
برای درک لطایف سخنان عارفان عموماً کلمات مولا ناخصوصاً کذشته از الفت  
با علوم اسلامی و انس با اصلاحات خاص تصوف صفاتی ضمیر و شوق معرفت و ذوق  
و حدت لازم است تا پرده از روی راز کلمات برداشته شود .

شرح کتاب متنوی و بیان مطالب و افکار آن در این مختصر ممکن نیست که در با در کوزه نمیگنجد .

که بیزی بحر را در کوزه ای      چند که بعد قسمت یکروزه ای  
پس فقط اشارتی خواهد رفت وال عاقل یکفیه الاشاره :

گریگوئم شرح این بی بعد شود      متنوی هفتاد من کاغذ شود  
هستی جهان بسکیست و آن ذات خدا تعالی است که بجز او نیست و هر چه هست در حقیقت او و عالم همه جلوه گاه اوست . روح مانیز از اشعه هستی اوست که از مبداء جدا افتاده و بدین جهان ظاهری و کثرت و تعیین نزول یافته و همواره در حسرت دیدار و شوق و عشق دلدار بس میبرد و میخواهد حججات ظلمانی این نشانه جسمانی را بدردو باصل خود پیوند دو ناله هجرانست که مانندی که از نیستان بر بده باشد از و

شنبیده میشود نهایت ظاهر بینان و کور دلان مبداء خود را فراموش کرده اند و زبان روان را در نمی یابند.

وز جدائیها شکایت میکند  
از نفیرم مرد وزن تالیده اند  
تا نمایم شرح درد اشتیاق  
باز جوید روز گار و صل خویش  
جفت خوشحالان و بد حالان شدم  
از درون من نجست اسرار من  
هر که این آتش ندارد نیست باد  
جوشش عشقست کاندر می قناد..

برای دریافت وحدت و می بردن بحقیقت باید عشق سوزانی داشت که آتش آن تمام هستی ظاهري و عرض جسماني را خاکستر کند و گوید:

عشق نبود عاقبت نشگی بود  
که پزد که وارهاد از فراق  
سوختن باید تو را در نار نفت  
کسی که عاشق ذات خدا باشد باید از بت پرستی و وهم و نقش ظاهر بدرآید:  
عاشق تصویر و وهم خویشن  
عاشق آن وهم اگر صادق بود  
عاشق صادق باید از خود بگذرد یعنی شهرات و اغراض را بکشد زیرا:  
چون غرض آمد هنر پوشیده شد  
باید خود پسندی و غرور جاه را بر طرف نماید و حتی فریب علم خود را نخورد  
و در واقع خود را یعنی خود شهوانی دالز بین برد و بمیرد نا زنده گردد و گرنه تا در  
گریوه ظاهر پرستی است زنده نیست نظیر آن نحوی که بقواعده خود میباشد و دیگری  
را بمعنه لسر زنش می نمود ولی چون موقع جانبازی رسید بدو گفتند نحوی شدن سود  
ندارد محظی باید بود یعنی در گرداب حوادث و آزمایش زندگی مرد حقیقت پرست

بشنو از نی چون حکایت میکند  
کن نیستان تا مرا بپریده اند  
سینه خواهم شر حده شر حده از فراق  
هر کسی کودور ماند از اصل خویش  
من بهتر جمعیتی نیلان شدم  
هر کسی از ظن خود شد بار من  
آتش است این با نگذای و نیست باد  
آتش عشقست کاندر نی فقاد

عشقهایی کن پسی رنگی بود  
خام را جز آتش هجر و فراق  
چون نوئی و توهنوز از تو نرفت  
کسی که عاشق ذات خدا باشد باید از بت پرستی و وهم و نقش ظاهر بدرآید:  
عاشق تصویر و وهم خویشن  
عاشق آن وهم اگر صادق بود

شهوت کش خواهد تاسالم بدر آید و دیگران را هم رهائی بخشد :  
 آن بکی نحوی بکشتی در نشت  
 گفت هیچ از نحو خواندی گفت لا  
 دلشکسته گشت کشتیان ز ناب  
 باد کشتی را بگردابی فکند  
 هیچ دانی آشنا کردن بگو  
 گفت کل عمرت ای نحوی فناست  
 محو می باید نه نحو اینجا بدان  
 آب دریا منده را بس سر نهد  
 چون بمردی تو ز او صاف بشر  
 مرد نحوی را از آن در دوختیم  
 کمتر طایفه ای در جهان مانند طایفه عارفان برخلاف ظاهر پرستی و دریا و خود  
 فرمی قیام کرده است چون به نظر آنان همه جهان مظاهر یا ک حقیقت و جلوه گاه بک  
 مشیت است پس اختلاف ام و دشمنیهای فرزند آدم نشانه بی خبری و غرور است و منشاء  
 این غرور همان اظاهر پرستی و قیاسهای غلط است مانند آن طوطی که شیشه روغن بادام را  
 شکست و بقال بر سرنش زد و موی سرش ریخت و چون ژولیده ای با کله  
 کل از آنجا می گذشت طوطی گفت ناچار توهمند شیشه روغن شکستی که کل شدی ام در  
 نادان هم طوطی وارد گران را از خود فیاس می کنند .

خوش نواوسیز و گویا طوطئ  
 نکته گفتی با همه سودا گران  
 در نوای طوطیان حاذق بدی  
 بهر موشی طوطیک از بیم حان  
 شیشه های روغن سادام ریخت  
 بر دکان بستست فارغ خوا بعد از  
 بر من زد گئته مولی که سر

بود بقالی و او را طوطی  
 بر دکان بودن نگهبان دکان  
 در خطاب آدمی ناطق بدی  
 گربه ای برو جست ناگه در دکان  
 جست از صدر دکان سوئی گریخت  
 از سوی خانه بیامد خواجه اش  
 دید پر روغن دکان و جاش چرب

مرد یقال از ندامت آه کرد  
کافتاب نعمتم شد زیر میغ  
چون زدم من برس آن خوش زبان  
تا بیاپد نطق هرغ خویش را  
بر دکان بشسته بود نومیدوار  
تا که باشد کادر آبد او بگفت  
با سریبی موچو پشت طاس و طشت  
بانگک بر درویش زد که هی فلان  
تو مگراز شیشه روغن دیختی  
کوچو خود پنداشت صاحبدلقر  
گرچه باشد در تیشن شیر شیر  
کم کسی زابدا حرق آگاه شد

روزگ چندی سخن کو تاه کرد  
ریش بر میکند میگفت اید برعیغ  
دست من بشکسته بودی آقرمان  
هدیها هیداد هر درویش را  
بعد سه روز و سه شب حیران وزار  
بینمود آغمر غراهر گون شگفت  
جولئی سر بر هنه میگذشت  
طوطی اندر گفت آمد در زمان  
از چه ای کل با کلان آمیختی  
از قیاست خنده آمد خلق را  
کارپا کافرا قیاس از خود مگیر  
جمله عالم زین سبب گمراه شد

هر قومی تصور میکند او نیک فهمیده کل حزب بمالدیهم فر حون و گمراهی بشر  
از اینجاست و اختلافها و جنگها بهمین علت بوجود آید. این فکر لطیف را شاعر عارف  
ایران در هفتصد سال پیش که پژوهیشتر از حالا در ظلمات جهل بود اظهار کرد و  
پهناوری و نوانائی فکر ایرانی را نیک نمودار ساخت.

برای راهنمائی و تعجات بشر باید حقیقت را پیدا نمود و از ظاهر در گذشت.  
حقیقت را بچشم حقیقت بین توان دید و برای داشتن چنین چشمی ریاضت و تهدیب  
نفس و کسب فضایل لازم است و گرنه انسان سایه را حقیقت و سراب را آب خواهد  
بنداشت مجذون باید بود تا لیلی را شناخت ابلهان پی خیال میگردند و بسید سایه  
می پردازند و حق را از باطل تشخیص نمیدهند:

کن نومجنون شد پریشان و غوی  
گفت خامش چون نومجنون بستی  
هست بیداریش از خوابش بتر

گفت لیلی را خلیفه کان توئی  
از دگر خوبان تو افزون نیستی  
هر که بیدار است او در خوابتر

هست بیداری چو در بندان ما  
وز زبان و سود وز خوف<sup>۱</sup> زوال  
نسی بسوی آسمان راه سفر  
دارد اید و کند با او هفتم  
می دود بر خاک پر ان مرغ و ش  
می دود چندان که بی مایه شود  
تر کشش خالی شود در جستجو  
برای بیداری واقعی رنج خدمت و عبادت و معنی پرستی و تربیت نفس و دردمندی  
لازم است اشخاص قشری بیدار در این ده پیش چشم کشیده می شود زیرا در حق جوئی ندارد:  
هر که او آگاه تر دخ زرد تر  
بیداست مقصود از این دردمندی و ریاست هر گز دست ازو ظایف زندگی شستن  
وباتو کل بیکار و آواره نشستن نباشد در این جهان باید با سباب و عمل فائق شد تا کار  
زندگی که مقدمه حیات جاویدانست تعطیل بزندارد:

با تو کل زانوی اشتر بیند	گفت پیغمبر با آواز بلند
از تو کل در سبب کامل مشو	رمز الکاسب حبیب الله شتو
زان که در ضمن محبت مضرور است	در نو کل جهد کسب اولیئر است
کشت کن پس تکمید بر جبار کن..	کر تو کل میکنی در کار کن

پس درویشی و عبادت از فقر و نداری و دریوز که و بی اسبابی نیست بلکه از  
غرو و خود پرستی رستن از صورت گذشتن و بعده پیوستن است و گرفته مال دنیا  
وسیله است و باید از راه مشروع کسب گردد تهاجم شخص باید بمال مسلط گردد  
نه مال به شخص همچنین این سالک مخالف فرزن و فرزند نباشد درویشی در استغنا و بی اعتنائی  
است نه در احتیاج و نداری.

نی فماش و نی فزو فرزند وزن	چیست دنیا از خدا غافل بدان
نعم مال صالح خواندن رسول	مال را گز بهر دین باشی حمول
آتش اندر خاندان انداختیم	دست شستیم از همه اسباب خود

صوفی صادق آینگونه هدف و مقصود هر چیز را بجای خود درمی باید و معنی  
عالیم باطن دار زش جهان ظاهر و اسباب و علل را پی میبرد و مطابق گفته شیخ شبستری  
میداند که :

جهان مانند خط و خال و ابر و ستر  
که هر چیزی بجای خوبیش نیکوست  
وروز گار خود را بیشتر به خدمت بسر میبرد و در امور تأمل میکند و پیش از  
آزمایش در نزد پیر و پیشوای دم نمیزند و ادعای میکند زیرا میدانند دعوی دافش و پیش  
گوئی نشانه ناپاختگی است و سینه کی است که گفته شد مانند قیریست که از کمان در رفت  
و پیشیماقی سود ندارد :

مدتی خاموش باشد جمله گوش  
کودک اول چون بزاید شیر نوش  
از سخن تا او سخن آموختن  
مدتی میباشدش لب دوختن  
همچو تیری دان که جست آن از کمان  
نکته کان جست ناگه از زبان  
وانگرد از ره آن قیرای پسر  
پس تأمل و خاموشی و آموختن و پند کردن در آئین عارف صاحبدست و دل را بزبان  
گفتن و خودستائی و دانش فروشی کردن در واقع عارف صاحبدست و دل را بزبان  
نرجیح میدهد زیرا دل جایگاه خداست و قار و ابط بشر از عالم الفاظ گذشت و قلبی شد  
یگانگی و همدردی حاصل میگردد و دور نگ و نیر نگ نظاهری ناپدید میشود زیرا جدال  
وقتال آدمی از منافقی و زبانبازیست :

چونکه بی رنگی اسپر رنگ شد  
موسی با موسی در چنگ شد  
دل و صمیمت راه وحدت است و میتواند انوام را از یگانگی به یگانگی در آرد  
نه زبان و ظاهر :

ای بسا هندو و ترک همزبان  
ای بسا هندو و ترک همزبان  
پس زبان همدلی خود دیگر است  
پی بردن به سر وحدت و عوامل جمیعت نا آنجا که شخص از کثرت بگذرد و بمقام  
مع الجمیع بر سد بسیار دشوار است و آنگاه که کسی آن مقام را یافت افتخاری را زان

پیش همه کس آسان بباشد زیرا قریبت و تهدید باید، ازین لحاظ است که صوفیان را  
أهل راز گفته‌اند:

گفت پیغمبر که هر کو سر نهفت  
زود باشد با مراد خویش جفت  
دانه چون اندر زمین پنهان شود سر آن سر سبزی بستان شود  
افشای راز عرفانی از دوسوی زبان دارد یکی از سوی اهل ظاهر و پوست  
پستان بیمفرودیگر از سوی عالم نمایان که میخواهند هر مطلب را بر وزجل استدلال  
کنند در صورتیکه تاقیاس خرد بنور عرفان منور نگرددسا که عقل از پی بردن حق  
عاجز میماند.

پای استدلالیان چوبین بود  
پای چوبین سخت تعکین بود  
همین سر عرفان و راز ایماست که در دیوان شمس قبریزی بشکل غزل‌های  
شورانگیز ظهرور میکند.

اگر در متنوی نام شمس قبریز نادر آمده و نظر بطور غیر مستقیم بدومعطوف  
بوده ذرغزلیات طرف خطاب و هدف اشعار پن درد و قاب مستقیماً شمس قبریز است  
و غیر از غزل‌های معبدودی هر غزلی بنام او که ملعوق معنوی و کعبه عرفانی مولانا  
بوده خاتمه می‌یابد.

صفت خاصه غزل‌های مولانا جوش و خروش عاشقانه‌ای است که هر خواننده صاحب  
دل را نکان میدهد و احساسات او را تحریک میکند و در واقع در هر غزلی اثر حذبه  
و حال و آتش و اشتغال محسوس است و در نهاد اغلب آنها روح سماع و رقص عارفانه دمیده  
زیرا سر قاسی شود و جنب و جوش پیدا و سوز عشق هوایداست و توان گفت این سنج  
سخن شوریده و بی آرام را پیش از حلال الدین هیچ قلمی رقم نکرد مگر بحسبت شیخ  
عطاد و کمی هم سنائی.

و بیجهت نیست در اینجا فیزمانند متنوی از این پیشوايان شعر عرفانی ياد  
میکند و در یک غزل گوید:

اگر عطار عاشق بدمستانی شاه و فائق بود نه آنم من نهايتم من که كردم سرويا را

و در غزل دیگر از سنائي اينچهين ياد ميکند :

مردن آينخواجه نه کاريست خرد	گفت کسی خواجه سنائي بمرد
آب نبود او که ز سرما فرد	کاه نبود او که بیادي رود
دانه نبود او که زمينش فشد	شانه نبود او که ز موئي شکست
کو دو جهان را بجوي ميشمرد	كنج زري بود در اين خاکدان
واين ابيات قطعه رود کي را در اين مرثيه آپوالحسن مرادي شاعر بخارا بخاطر	آورد که گفت :

مر گچنان خواجه نه کاريست خرد	مرد مرادي نه همانا که مرد
کالبد تيره بمادر سپرد	جان گرامي بپدر باز داد
هدف غزلهاي شورانگيز مولاها همانا وصال حق و درك وجود مطلق است و	
هجران يار و عشق دلدار که مظهر آن پير مرشد بزرگ او شمس تيز يزيرت در هن	
بيت پيداست يعني گاهي در اين سخنان پر هيجان نشاط و شوق دلدار و گاهي سوز و	
گداز هجران يار در کار است هنگامی ساز سماع و مجلس انس آن پير معنوی و	
هنگامی سوز روز گار دوری و غيبت اوست که مؤثر ترين سخنان را بوجود آورده	
روح آشفته هر غزل از وزن دلانگيز و نداهاي پياپي و جوشش هاي دمادم پيداست	
مايند اين غزلها :	

بيائيد بيائيد که گلزار دميدست	بيائيد بيائيد که دلدار رسيدست ..
ای عاشقان اي عاشقان من خاک را گوهر کنم	
ای مطر بان اي مطر بان دف شما پر زر کنم ..	

من ده بدم زنده شدم گريه	بدم خنده شدم
دولت عشق آمد و من دولت پاينده شدم ..	

نه شب نه شب پرستم که حدیث خواب گويم	
چو غلام آفتابم همه ز آفتاب گويم ..	
ای عاشقان اي عاشقان يك لولئي دبوانه شد	
طلشت، فتاداز عام هانك سوي محجنون خانه شد ..	

دراين گير و دار عشق پناهگاه بزرگ عارف کعبه دل و تزديست را به سوي  
وصال دوست راه دلست زيرا دل جايگاه خدا است اينست كه فرمود:

طواف کعبه دل کن اگر دلي داري

دلست کعبه معنى تو گل چه پنداري

طواف کعبه صورت حفت از آن فرمود

كه تا بواسطه آن دلي بدست آري

هزار بار پياده طواف کعبه کني

قبول حق نشود گر دلي ييازاري

هزار بدره زر گر بری بحضورت حق

حفت بگويد دل آر گر بما آري

زعوش و كرسی و لوح و قلم فرون باشد

دل خراب كه او را بهيج نشماري

آنake دل ندارند و از صفاتی درون محرومند و بی خدا میگردند راه تزدیك

را گم کرده از راه دور هيروند و مارد رخانه گذاشته دور جهان میگردند.

آنها که طلبکار خدائيد خدائيد شمائيد بیرون ز شما نیست شمائيد شمائيد

چيزی که نگردد گم از بهر چه جو بيد کجایيد کجایيد

در خانه نشینيد نگردد بهر کوي زیرا که شما خانه و هم خانه خدائيد

همچنین آنان که کعبه دل را فراموش میکنند يعني از حضور قلب و حال و

روحانیت محرومند و ظاهری بعمل میآورند و طوافی بی خبراء از کعبه میکنند يار

را چگوشه تو اندیافت :

ای قوم بحج رفته کجایيد کجایيد معشوق همین جاست بیائید بیائید

در وادیه سر گشته شما در چه هوائید معشوق تو همسایه دیوار بدیوار

گر صورت بیصورت معشوق ببینید هم خواجه و هم بنده و هم قبله شمائيد

اول رخ آئينه بصیقل بزدائيد کر قصد شما دیدن آن کعبه حاست

همچنین است کار آنان که قلب آلوده‌ای دارد و حرام از حلال نشناشد و بحق  
یی نبرده‌اند و از عشق الهی محرومند ولی بظاهر نمازی میخواهند کار قشیر است .  
نماز بیدلان جز حرکاتی بیش نخواهد بود تا چه ماند بنهاز آنان که بروی ریا  
میگزارند . وبظاهر زاهد و در باطن مردم آزارند :

من این نماز حساب نماز نشادم  
و گرنه من ز نماز وز قبله بیزادرم  
حدیث در دفراق تو باشو بگزارم  
نشسته روی بمحراب و دل بیازارم  
هنوز در صفت دیو و دد گرفتارم  
نمازن یچه اورزد که در بغل دارم  
همان به آن که قرابیش ازین نیازارم  
که در بر ایس رویت نظر نمی‌آدم  
نظر بجانب ما کن غفور غفارم  
خلاصه اینکه هدف کلمات این عارف بزرگ نظر بوحدت و رجوع باطن و  
اغراض از ظاهر و نشر خلوص و صفا و رد تظاهر و ریا و گذشن از نمایش بیرون و  
پیوستن بگشایش درون و چشم پوشیدن از تعجل آفاق و دیده دوختن بنور اشراف  
است بحکم این معایست که فرماید :

غلغلی اندر جهان انداختیم  
شورشی در عاشقان انداختیم  
در خرابات مغان انداختیم  
شکر کان بار گران انداختیم  
جمله در آب روان انداختیم  
راستی سوی نشان انداختیم  
در زمین امتحان انداختیم  
آب اندر زیر کشته پشتی است

اگر نه روی دل اندر برابرت دارم  
ز عشق روی تو من رو بقبله آوردم  
مراغر من ز نماز آن بود که پنهانی  
و گرنها ینچه نمازی بود که من با تو  
نماز کن بصفت چون فرشته ماندو من  
کسی که جامه بسبیگ بزند نمازی بست  
ازین نماز بباشد بجز که آزارت  
ازین نماز ریائی چنین خجل شده ام  
اشارتی که نمودی به شمس تبریزی  
خلاصه اینکه هدف کلمات این عارف بزرگ نظر بوحدت و رجوع باطن و  
اغراض از ظاهر و نشر خلوص و صفا و رد تظاهر و ریا و گذشن از نمایش بیرون و  
پیوستن بگشایش درون و چشم پوشیدن از تعجل آفاق و دیده دوختن بنور اشراف  
است بحکم این معایست که فرماید :

ما دل اندر راه مردان باختیم  
آن شی اندر دل خلقان زدیم  
خرقه و سجاده و تسبیح را  
داشتم برویست خود بار گران  
جهیه و دستار و علم و فیل و قال  
از کمال شوق تیر معرفت  
تخم اعمال سعادت تا ابد  
آب در کشته هلاک کشته است

جیقه را پیش سگان انداختیم  
پوسترا پیش خسان انداختیم  
در سرای لامکان انداختیم  
غلغلی در آسمان انداختیم  
در باب بر گزیدن مغز قرآن و دویاقتن هدف اصلی آیات آن دو مشتوفی  
معنوی هم این ایات آمده که در آن ضمن بازیادی از سنائي شده :

بهتر محبوبان مثل معنوی  
این عجب نبود ز اصحاب ضلال  
غیر گرمی می نیابد چشم کور  
زیر ظاهر باطنی بس قاهر است  
دبو آدم را نه بیند جز که طین  
که نفوشن ظاهر و جانش خفیست  
خوش بیان کرد آن حکیم غزنوی  
که زقر آن گرنه بیند غیر قال  
کز شاعع آفتاب پس ذ سور  
حر فقر آن را بدان که ظاهر است  
تو زقر آن ای پسر ظاهر مین  
ظاهر قرآن چو شخص آدمیست  
افکار و مقاصد مولانا در فیه هایی همان معانی است که در مثنوی بیان شده  
و ترجیح بندها و رباعیها و مکاتیب فیزیمانه همین سواد و سود و پروانه شمع این  
مقصود است .

كمال الدین اسماعیل خلاق المعانی کمال الدین اسماعیل پسر جمال الدین محمد  
عبدالرزاقي اصفهاني از شاعران و قصيدة سرايان معروف عراق در قرون هفت  
پدرش چنانکه ذکر ش گذشت از سخنگویان نامی زمان خود محسوب میشد . او فیز  
ماقند پدر مداح آل صادع و آل خجند و خانواده معروف مذهبی اصفهان بود همچنین  
كمال الدین خوارزمشاهیان و آنابکان فارس و سپهبدان طبرستان رادر اشعار خود  
بستود . در زمان حیات این شاعر بود که واقعه خونین قتل عام هر دم اصفهان بدست  
خونخواران مغول روی داد و کمال فیز مانند بسی از بزرگان و دانشمندان متواتری  
گشت و بعد از فشار و آواز که از ستم روزگار و فجایع اثر را درید سرانجام خود بسال  
۶۳۵ طعمه شمشیر مغول گردید .

قصاید کمال الدین عموماً بدون تغزل شروع میکند و گاهی بعدها گزینیده